Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung

X. évf. 7. szám 2004. JÚLIUS Ára: 150 Ft

VÁROSI KÖNYVTÁR PILISVÖRÖSVÁR 2085 Pilisvörösvár, Fő u. 82. TEL.: 26-370-486

„Bókol már a telt kalász..." Fotó: Braun Gábor

Sík Sándor:

Nyári zsongás

Zsong a nyári rengeteg,
Zeng a napsugár.
Sárga búza megremeg,
Sarlajára vár.
Napraforgó napba néz,
Lepke mondja: rózsaméz,
Búza mondja: nyár.

Rád szakadt a nyár, szívem,
Forrón, gazdagon.
Búzafürtös földeken
Érik asztagom.
Bókol már a telt kalász,
Közeleg az aratás:
Delet ért napom.
Csorduló nyaram delén
Fönn a hegyfokon,
Szerteszét merengek én
Völgyön, partokon.

Mostan mindent értek én,
Most ez élő földtekén
Minden fű rokon.
Lelkem, élő lant-ideg,
Most be jó neked!
Minden, minden a tied:
Földek és egek!
Zsongd az ég-föld-szív zenét,
Emberét és Istenét:
Zsongd ki mélyedet.

(1928)

Braun Gábor természetfotói

Tollászkodó gólya

Kacsatánc

Vihar a Pilisben

Fehér pipacs

Tavaszi hérics

Vadvirágok a Kálvárián

Braun Gábor idén tavasszal ismerkedett meg a digitális fotózás technikájával, de félév is elég időnek bizonyult ahhoz, hogy a szenvedélyévé váljon. Érzékeny, a természet szépségeire rácsodálkozó és azt velünk is megláttató fotós. Képei művészien megkomponáltak, mégis természetes egyszerűségükkel gyönyörködtetnek.

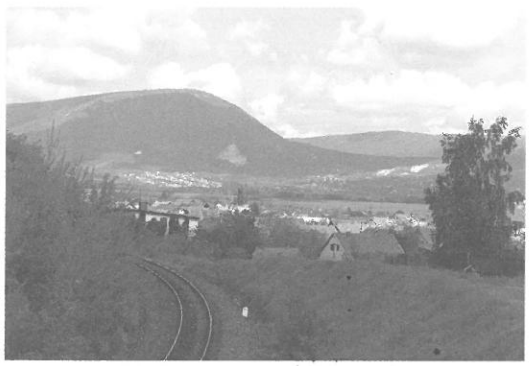
Felfedező és kísérletező alkat. Képes órákig álldogálni a viharban, hogy lencsevégre kapjon egy szeszélyesen cikázó villámot, képes bekéredzkedni idegen udvarokba, csakhogy kamerájának memóriachipjébe zárhassa szép tollú madarak képét. Számára minden érdekes, ami őt körülveszi, a kékítőt oldó szürke felhők az ég vizében, a nyugati nap sugaraiban aranyba boruló búzakalász, színes, réti vadvirágok, egy tóról felrepülő ideges réce, bogarak, csigák, földi férgek...

Braun Gábornak tehetsége van a fotózáshoz. Kívánom, éljen is vele. S örvendeztessen meg minket a továbbiakban is lélekkel teli felvételeivel. *F. A.*

Pilist tisztelni jöjjetek! – invitál minket a szántói sziklaszínház plakátja. S bizonyára, akik felkaptatnak a Koporsóhegy lábánál lévő egykori kőbányába, a csodálatos természet és az őt lecsupaszító ember által alkotott, semmihez sem hasonlítható, egyszerre fenséges és fájni való tájsebhez, tiszteletet fognak érezni iránta.

Önmagában is tiszteletet keltő ez a hegy, a Pilis hegység, s egyben a Dunántúl legmagasabbja, a maga 756 méterével. De legendái, kolostorromjai, hajdan itt élt szent emberei révén még inkább az.

„Koporsó-hegy", mondtam, mert így mondták nekem is a régi öregek. És lám az alakja tényleg koporsót formáz: felhős, borús időben komoran emelkedik a Pilis és a Budai-hegység karolta természetes medence fölé. Ilyenkor borzongást kelt az emberekben, s kőhalmának hatalmas súlya lenyomja a lelket. (Lehet-e tiszteletet parancsolóbb egy koporsónál?) Máskor meg, napsugaras tavaszi időben vidáman kéklik a távolban, s magához hív, arra kér, másszunk tetejére, osszuk meg felhőmagányát, s meséljük el, mit látunk fehérlő mészkőszirtjeiről. Hisz vak ő, csak befelé lát, látja az idők végtelenjét, de nem láthatja a szerpentinjeit levágó, levegő után kapkodó turistát, s a csúcsról a völgybe száguldó, kövein bucskázó hegyi kerékpárost.



A Koporsó-hegy a Kálváriáról Fotó: B. G.

És szerencsére nem látja, csak tán érzi, hisz mellkasára nehezednek, a Pilis-tetőn szörnyedő vasbetonszarkofágokat: a hidegháború otthagyott borzadalmas emlékeit.

Július 4-én jártam ott, először hódítván meg a hegyet hűséges kerékpárommal. Szent énekeket kántáló zarándokokkal találkoztam odafelé a műúton, énekeik sokáig elkísértek. Fönt a csúcson azonban már egyedül voltam, teremtett lélek sehol. Csak az iszonyú betonkoloszszusok: meg sem számoltam 6-7 talán, hatalmas vasajtóikat már leszerelték, csak puszta, nyers, otromba betonjuk maradt. Rakétasilóként szolgáltak jó két évtizede ezek a hadi építmények, amelyek most elviselhetetlen látványukkal földbe döngölik az embert. A fővárost védték a beléjük bujtatott, idetelepített légelhárító rakéták a zárt körbekerített katonai területen, a Szent Hegy legtetején.

Szent Hegy? Álltam döbbenten egymagamban a hétszázötvenhatodik méteren, s riadtan fordultak belőlem ki a szavak: Hol itt a Pilis lelke? Hol szakralitása? Hol diadalmas nagyszerűsége a szent természetnek? Csak egy meggyalázott, meggyötört, emberlevetette, elhagyott tájat látok. Isten arcán egy iszonyú sebet.

Ki tudja, tán száz évekig is itt lesznek még e betonszarkofágok mementóiként az ember barbár ösztöneinek és csúfságára szárnyaló szellemének. Lesz-e valaha is költség felszámolni soktonnás falaikat?

Kőbányák harapták ki testét, betonbunkerek vájtak belé. Vándorok, kik arra jártok, ne okozzatok neki több fájdalmat. Tiszteljétek a Szent Hegyet. Pilist tisztelni jöjjetek!

Fogarasy Attila

Reményik Sándor

Szenthegy

Hogy távolodunk tőle, egyre szépül
És egyre szentebb, szentebb lesz a hegy.
Fuvalommal, vagy viharral üzen:
Az nem lehet, hogy engem elfeledj!

Hogy távolodunk: egyre szebbé szépül,
S fénylőbben fénylik fel a hegy: a mult,
És minden, ami öléből kinőtt,
S örök ölébe némán visszahullt.

Minden fűszálon szűz harmat ragyog
És glóriát kap minden kis virág,
És a jegenyék holdezüstbe öntött
Honvédek: rendületlen katonák.

A kukoricás álmosan zörög
Bujdosnak benne szenvedéseink,
Amik már győzelemmé finomodtak, -
S üdvösségünk is átsuhan megint.

Hogy távolodunk: egyre szebbé szépül
A hegy és rajta minden kicsi szentünk:
Golgota lesz, hol a keresztet vittük,
És Táborhegy, ahonnan mennybe mentünk.

Hírek röviden

A gimnázium új fenntartója

Július 1-jétől a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a helyi nemzetiségi gimnázium fenntartója. Az erről szóló megállapodást június végén írta alá *Grószné Krupp Erzsébet* polgármester és *Heinek Ottó*, az MNOÖ elnöke. A gimnázium hivatalos neve ezentúl a következő: Ungarndeutsches Wirtschaftsgymnasium, Werischwar – Német Nemzetiségi Gimnázium, Közgazdasági Szakközépiskola és Kollégium.

Halad a munka a tetőtérben

Az érettségi vizsgák befejeztével megkezdődtek a gimnáziumban a bővítési munkák. Az építők először a Major utcai főépület tetőterének beépítését kezdték meg. A hátsó udvarban a leendő tornaterem területén elbontották a zeneiskola volt épületét, és végeztek a tereprendezéssel. A 350 millió forintos beruházás kivitelezője a Magyar Építő Rt.

Megnagyobbítják és korszerűsítik a Szabadság úti óvodát

Június 29-i ülésén mintegy 220 millió forint összegű fejlesztésről döntött a város képviselő-testülete.

A legnagyobb összegű – közel 120 millió forintos – beruházás a Szabadság úti óvoda bővítése. A kivitelezéssel – a közbeszerzési pályázatra beérkezett ajánlatok alapján – a képviselő-testület a Gesztelyi Építőipari Rt.-t bízta meg.

Nemcsak a gimnáziumot, a zeneiskolát is bővítik

Bruttó 50 millió forint keretösszeget hagyott jóvá a képviselő-testület a zeneiskola bővítésére. A bővítés azért vált szükségessé, mert a gimnázium új tornatermének megépítéséhez le kellett bontani azt az épületet, amelyben eddig a képzőművészeti és az ütős tanszak kapott helyet. A bővítéssel nemcsak ezek elhelyezése válik lehetővé, hanem két tantermet és négy egyéni gyakorlószobát is kap a zeneiskola.

Eladja egy 14 000 m²-es telkét az önkormányzat

Az épületbővítések költségeinek fedezésére az önkormányzat értékesíti két, összesen 14 ezer m² területű ingatlanát az iparterületen. Mivel a kisebbik (4000 m²-es) telket az önkormányzat korábban a rendőrkapitányság számára biztosította, a képviselő-testület kötelezettséget vállalt arra, hogy a településrendezési terv elfogadása után egy, a 10-es úthoz közeli, frekventált területen lévő ingatlant biztosít a rendőrkapitányság megépítése céljából.

Teljes hosszában megépül a Szent Erzsébet utca

Döntött a képviselő-testület a Szent Erzsébet utca III. szakaszának megépítéséről is. Ennek költségei több mint 50 millió forintot tesznek ki. Az útépítés egy részét a 2005. évi súlyadóból kívánja fedezni az önkormányzat. Az utca teljes felújítása közel 110 millió forintba kerül.

Hárommillió forint kátyúzásra

A képviselő-testület újabb hárommillió forintot hagyott jóvá útkátyúzásra. Ennek nagy részét a földes utak javítására, kisebb részét – 500 ezer forintot – az aszfaltutak kátyúzására lehet felhasználni. Útkátyúzásra ebben az évben eddig összesen hatmillió forintot állított be a költségvetésbe a képviselő-testület.

Pilisvörösvár az ATV-ben

Negyven perces városismertető filmet forgatott az ATV Pilisvörösvárról. A film megismerteti a nézőt a város történetével, az önkormányzattal, a közintézményekkel, a tájházzal és a plébániatemplommal. Egy-egy reklámblokkban vörösvári vállalkozások hirdetik szolgáltatásaikat. A városról és a környező tájról bejátszott felvételek remélhetőleg sok nézőnek megtetszenek, s tán kedvet kapnak, hogy ellátogassanak hozzánk.

Álljunk meg egy szóra

Grószné Krupp Erzsébet polgármesterrel

– Néhány heti töprengés, vívódás után a képviselő-testületnek több fontos kérdésben is sikerült többségi álláspontot kialakítania. A június 29-i rendkívüli ülésen több mint 220 millió forint értékű beruházásról döntöttek a képviselők, többek között a Szabadság úti óvoda közel 120 millió forint összköltségvetésű bővítéséről. Mi volt az oka annak, hogy az építkezés megkezdésére csak a téma többszöri napirendre tűzése és hosszas tárgyalások után adta áldását a képviselő-testület?

– Több fontos kérdésben nem volt vita közöttünk. Képviselőtársaim támogatták a Szent István utcai óvoda megszüntetését, mivel mindnyájan tudják, hogy az az épület óvoda céljára elavult, s nem bővíthető. Abban is egyetértettünk, hogy a Szabadság úti óvoda épületéhez építsünk hozzá, s azt alakítsuk át egy korszerű, a mai szigorú előírásoknak is megfelelő óvodává. Amiben nem tudtunk megegyezni, az a beruházás forrása volt. A képviselő-testület nem támogatta azt az elképzelést, hogy hosszú távú hitelt vegyünk fel a beruházás megvalósítására, nem akart a következő önkormányzati ciklusra áthúzódó elkötelezettséget vállalni. Megjegyzem ez a képviselő-testület eddig még nem vett fel hitelt, minden elkötelezettségünk korábbról származik. Az útépítésre, a fenyvesi tábor megvételére, a volt Ferroglobus-épület (ma óvoda) megvételére felvett kölcsönök után évi 30-40 millió forint hitel- és kamattörlesztést fizetünk. További 100 millió forintot kell tartalékolni arra, hogy az önkormányzat kezességet vállalhasson a közműépítésekre felvett lakossági hitelek után.

– Ezek szerint az önkormányzat mostanra hitelképtelenné vált?

– Erről szó sincs, a pénzügyi szakemberek szerint legalább 170 millió forint hitelt úgy fel tudnánk venni, hogy a város normális működését az még nem akadályozná. Ráadásul örökölt hiteleink egy része hamarosan le is jár. Mivel azonban a hitelfelvétel ötlete visszatetszést szült a képviselők többségében, egy másik racionális megoldáshoz nyúltunk, két, területileg összetartozó önkormányzati telek értékesítéséhez. Ez végül is áttörést hozott, és sikerült forrást biztosítani a beruházásokhoz.

– A telekeladás véleményem szerint nem kevésbé „rázós" dolog, mint a hitelfelvétel, könnyen megkaphatja a képviselő-testület, hogy „elkótyavetyéli" a város vagyonát. Ráadásul az egyik értékesítésre szánt telek a rendőrkapitányság számára volt fenntartva. A város közbiztonsága nem elsőrendű szempont?

– Véleményem szerint ez az ingatlan nem volt igazán alkalmas a rendőrkapitányság céljára. Egy ilyen intézménynek központi helyen, közlekedési csomópont, de legalábbis főközlekedési út mentén kell lennie. Azaz vagy a jelenlegi vagy az építendő 10-es út mellett. A telkek értékesítéséről szóló határozatunkban mi ki is mondjuk: kötelezettséget vállalunk arra, hogy egy a 10-es úthoz közeli, frekventált területen lévő ingatlant biztosítunk a rendőrkapitányság megépítése céljából. A város közbiztonságát tehát igenis elsőrendű szempontnak tartjuk. A rendőrkapitányság megalakulására azonban – a dolgok mai állását tekintve – a közeljövőben egész biztosan nem kerül sor, mivel a Belügyminisztériumnak nincsenek pénzügyi forrásai se az ehhez szükséges rendőri létszám biztosítására, se az épület megépítésére.

– Ön korábban úgy nyilatkozott, ha nem jár le előző polgármesteri megbízatása, a városnak már lenne rendőrkapitánysága...

– Most is az a véleményem, hogyha sikerült volna elcserélnünk, a városgondnokság ingatlanát a rendőrségével, az új helyére került rendőrőrsöt fokozatosan kapitánysággá fejlesztették volna.

– Visszatérve a telkekre, mekkora bevételre számít értékesítésükkel az önkormányzat?

– Ez korábban egy összefüggő telek volt, amiből durván egyharmadnyi részt hasítottak ki a rendőrkapitányság számára. Így együtt könnyebb is lesz eladni, és sokkal jobban fogja szolgálni a város érdekét. Értékesítésükkel hozzávetőleg 210 millió forint bevételre számítunk. Itt kell elmondanom, hogy ezt az összefüggő 14 000 m^2-es telket annak idején, első polgármesterségem alatt vásároltuk meg, és most a város számára sokszoros haszonnal adjuk tovább. Nagy kár, hogy nem tudtunk akkor több földet vásárolni. Jelenleg – mivel viszonylag kevés ingatlanunk van – csak a szabályozással tudunk beleszólni a város fejlődésébe. Ami pedig a beruházásokkal és a telekeladással kapcsolatban minket ért vádakat illeti, biztos vagyok abban, hogy szakmailag korrekt, a közösségnek jó és a város fejlődése szempontjából hasznos, előremutató döntéseket hoztunk. Nyugodt a lelkiismeretem. Minden fontos döntést viták, indulatok, adott esetben kicsinyes megjegyzések kísérnek. Ezt a döntéshozóknak fel kell vállalniuk. Néhány évvel az új, korszerű óvoda átadása után, ki fog már emlékezni arra, ki mivel érvelt ellene?

– Magyarul: a kutya ugat, a karaván halad?

– Én finomabban fogalmaznék... Mindenesetre továbbra is minden energiámmal azon leszek, hogy előrehaladjunk, s döntéseinkben távlatokhoz igazodjunk. Az önkormányzatnak hosszú távon kell gondolkodnia, nem pillanatnyi érdekek alapján.

– Ez játszott szerepet a Szabadság úti óvoda bővítésében is?

– Ez az óvoda nincs messze az északi lakókörzettől, ahol hamarosan családok százai építenek maguknak új otthont. Az ő gyerekeiket már ez az óvoda fogja befogadni.

– A képviselő-testület 50 millió forint keretösszeget szavazott meg a zeneiskola új épületszárnyának kialakítására. Ezt a döntést is sok bírálat érte...

– A zeneiskola és a gimnázium együttélése az elmúlt évtizedben nem volt mindig harmonikus, ezzel a bővítéssel a két intézmény – ha nem is teljes mértékig – el tud különülni egymástól, és nyugodtabb körülmények között tudnak működni. Biztos vagyok benne, hogy ez a döntésünk is hosszú távon teljes mértékben kifizetődik és a város kultúrájára, művészeti életére jelentős hatással lesz.

– Nem vitatom a képviselő-testület mostani döntéseinek helyességét és hosszú távú hatását. Azt azonban fel kell vetnem, hogy miközben az önkormányzat 400 millió forintot költ nem alapellátású intézményeinek bővítésére, a város két legfontosabb, alapellátást szolgáló intézménye – a két általános iskoláról van szó – tanteremhiánnyal küszködik...

– Egyik intézmény sem került le a napirendről, a Vásár téri iskola tetőtér-beépítésére folyamatosan pályázunk, s készül a Templom téri iskola födémcseréjének és tetőtér-beépítésének dokumentációja, amelylyel szintén pályázni fogunk állami támogatásra.

– A következő évek nagy beruházása lesz a szabadidő-központ felépítése, lesz-e elég ereje ahhoz az önkormányzatnak, hogy emellett az iskolabővítésekre is sort keríthessen?

– Úgy gondolom, hogy olyan nagy beruházások mint a szabadidő-központ felépítése, vagy a Templom téri iskola rekonstrukciója több évre szakaszolhatók, ütemezhetők, így a források megoszthatóak.

– Közeleg a búcsú, a vörösváriak legnagyobb közösségi ünnepe, utolsó kérdésem erre vonatkozik. Elképzelhető-e, hogy a búcsú néhány éven belül kiköltözzön a megépült szabadidő-központ mellé?

– Ez a terület – nevezzük városligetnek – pont erre a célra való, s a búcsú idehelyezésével véglegesen megoldódik az a probléma, amely az elmúlt években már sok vihart kavart és sok hamvába holt elképzelést szült.

Fogarasy Attila

Közmeghallgatás

A szokásosnál nagyobb számban jelentek meg a vörösvári polgárok a Közösségi Ház nagytermében június 21-én tartott közmeghallgatáson. A nagyobb érdeklődés azonban jórészt egyetlen témának volt köszönhető: történetesen annak, hogy hol kívánja elhelyezni a fenntartó önkormányzat a zeneiskola képzőművészeti és ütős tanszakait. A tanszakok jövője miatt aggódó, demonstráló igazgató, művésztanárok és szülők el is hagyták a termet, miután *Grószné Krupp Erzsébet* biztosította őket: sikerült mindenki számára megnyugtató megoldást találni a problémára és szeptembertől a gimnázium által ideiglenesen átadott helyiségekben folytatódhat a tanítás.

Miután a zeneiskola tantestülete és a szülők elhagyták a termet, a továbbiakban – ahogy az a közmeghallgatásokra általában jellemző – oktatással és kultúrával kapcsolatos témákban nem tettek fel a jelenlévő lakosok kérdéseket.

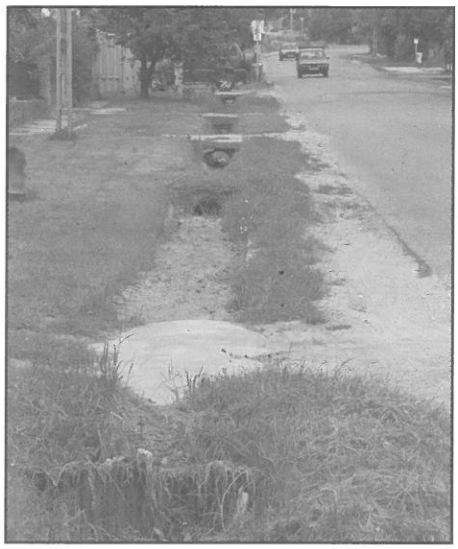
A közmeghallgatás ezúttal is *Grószné Krupp Erzsébet* polgármester egyórás beszámolójával kezdődött. A polgármester asszony kivetített táblázatok segítségével ismertette városunk ez évi költségvetését, a legfontosabb kiadási tételeket, s a bevételi forrásokat. Beszélt az intézmények és a civil szervezetek finanszírozásáról. Hangsúlyozottan szólt az önkormányzat évi fejlesztési és felújítási feladatairól. Ismertette a 2004. évben beadott pályázatokat.

A polgármester előadása után a polgárok kérdései következtek, amelyek legnagyobbrészt a város infrastruktúrájára vonatkoztak: közlekedési problémák, aszfaltutak hiánya, kátyúzás elmaradása, vízelvezetés hiányosságai stb. A felszólalók közül többen a város üdülőövezetének mostoha sorsát panaszolták fel. Akik itt laknak, úgy érzik, a befizetett adó fejében semmit sem kaptak az elmúlt évtizedekben. Elhangzott, sokan várnak arra, hogy belterületté minősítsék a területet, s ugyanúgy élhessenek, mint a város többi részében lakók. A továbbiakban ezen kérdések között tallózunk a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv alapján.

Mergl Zsuzsa Csuka utcai lakos: Az elmúlt években többször kérte Vörösvár önkormányzatát, több aláírás kíséretében, hogy az ingatlanjaikat minősítsék át lakássá, mert ezek az ingatlanok a lakóépület feltételeinek megfelelnek. Az, hogy üdülőként vagy hétvégi házként vannak nyilvántartva, több dologban korlátozza az ott lakókat. A legfájóbb pont, hogy komoly üdülőhelyi adókat kell hogy fizessenek. Ez nem lenne probléma, ha ezért bármit cserébe kapnának. Amióta ott lakik, egy fűszálat sem mozdított meg az önkormányzat, egyetlen kátyút sem tömtek be a minősíthetetlen utakon. Kérdése, hogy ez a településrész leválhat-e Pilisvörösvárról, más településhez csatlakozhat-e, önálló lehet-e, vagy mit lehet ebben az esetben tenni?

Wieszt János Őrhegy utcai lakos: Az utca aszfaltozása még tervezési szakaszban sincs. A csapadék lehordja az összes hordalékot a 10-es útra. Esőben térdig érő vízben járnak. A csatornafedelek 20-25 cm-rel lógnak ki az eredeti szinttől.

Nándori Ágnes Fogoly utcai lakos: Egy 13 és egy 8 hónapos gyermekkel laknak a Fogoly utcában. Szeretnék igénybe venni a szociálpolitikai kedvezményt. Üdülőnek nyilvánított házban laknak, ami minden szempontból megfelel egy lakóingatlannak. Többen laknak ott egyazon problémával. Szeretnék a terület átminősítését. Másik problémájuk a szemétteleppel kapcsolatos. Gyerekekkel laknak ott és nem tudnak a kertben tartózkodni, mert büdös van, a nejlonzacskókat szedegetik a fákról, és kiteregetni sem tudnak. Szeretnék, ha a körülményeket megoldanák egy fedett csarnokkal,



A Szabadság útra zúduló hordalék minden eső után eltömi az árkokat

vagy mással, amivel az ott lakók életkörülményeit jobbá tehetnék.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester: Amikor megvásárolták az üdülőterületi ingatlant, akkor tudniuk kellett, hogy az üdülőterület milyen feltételekkel és milyen körülmények között tartozik a városhoz, továbbá a rendezési tervben hogyan szerepel. Ezt a problémát csak az tudja feloldani, hogyha az önkormányzat dönt arról, hogy a várost milyen irányba fejleszti, mely területre mondja azt, hogy egy üdülőterületből, vagy mezőgazdasági külterületből belterületet és lakóterületet nevesít. A rendezési terv hamarosan elkészül, s ha a képviselő-testület elfogadja, akkor az érintett üdülőterület vegyes építési övezetté fog válni. Ez azt jelenti, hogy akinek ezen a területen épülete van és egyébként az állandó lakást szolgáló épület céljának megfelel, az a rendezési terv elfogadását követően kérheti az ingatlanának átminősítését.

Aki ebben a kérdésben érintett, annak célszerű egy tervezővel felvenni a kapcsolatot és megnézni, hogy az az épület állandó lakásra alkalmas-e. A jelenlegi építési előírások szerint ennek komoly hőtechnikai és alaprajzi elrendezésbeli kötelezettségei vannak. Sokan azt mondják, hogy az ő üdülőjük állandó lakásra szolgál, ami véleménye szerint egy szubjektív dolog. A műszaki előírása viszont kötelező. Ha mindez megtehető, akkor az ott lakók is abba a helyzetbe kerülnek, hogy az épületet bővíthetik, a lakásra építési, bővítési engedélyt kérhetnek, továbbá bekerülnek abba a körbe, akik a szociális támogatást igénybe vehetik.

Az Őrhegy burkolatát tekintve, véleménye, hogy mindaddig, ameddig a belterületi utak nem rendelkeznek szilárd burkolattal, addig az üdülőterületen nem tudnak utat építeni.

Szakszon József alpolgármester: Az üdülőterület leválására népszavazást kell kiírni. Ez ebben a régióban nem példa nélküli. Remeteszőlős Nagykovácsiról ugyanilyen okok miatt vált. Az, hogy azóta jobb lett-e nekik vagy nem, javasolja, hogy menjenek el Remeteszőlősre és érdeklődjenek iránta. Tudomása szerint azóta is vitában állnak azzal az önkormányzattal, ahonnan leváltak.

Ossó József Kápolna utcai lakos: Kérte, hogy az Önkormányzat támogassa a lakosságot abban, hogy az iparterületet a jövőben csatornázni lehessen. Ehhez szükséges egy új szennyvízátemelő állomás. A területen lévő tulajdonosok nem tudják vállalni a szennyvízátemelő finanszírozását.

Sodró István Erkel Ferenc utcai lakos: A Vágóhíd utcaiak nevében szeretne szólni a kátyúzás végett. A munkagépek ezen a területen mentek fel, az útépítések idején. Tönkre tették az autók a 10-es út és a Vágóhíd utca csatlakozását. A víz, ami a 10-es útról az áteresz keresztül az árokba folyt, az most a Vágóhíd utcán ömlik le. Többször telefonáltak a lakosok és beadványt is készítettek. Szeretnék, hogyha az önkormányzat ezt a problémát záros határidőn belül megoldaná.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester: Megígérte, hogy a probléma megoldására forrást fog biztosítani az önkormányzat.

Temesi Ágoston Bem utcai lakos: A piac területe kriminális, ha az ÁNTSZ kijönne, akkor az önkormányzat komoly kritikát kapna.

Vörös Tiborné Petőfi Sándor utca 9. szám alatti lakos: A Fő út és az Akácfa utca közötti útszakasz elviselhetetlen forgalmát kifogásolta. Amióta a Szent Erzsébet utca felújítása folyik, nagyban megnövekedett a forgalom. Hatalmas autók járják most a Petőfi Sándor utcát, és nagyon nagy zaj van.

Szakszon József alpolgármester: A Petőfi Sándor utca és a Szent Erzsébet utca egyirányúsításáról a későbbiekben kell döntenie a képviselő-testületnek. Kezdeményezte a teherautók kitiltására vonatkozó tábla kihelyezését. Reméli, hogy szeptemberre ez a probléma meg fog oldódni.

Scheller Ferencné Szabadság úti lakos: A Szikla utcából, amióta elkészült a MÁV megálló, esőzéskor több m^3 hordalék kerül a Szabadság út burkolatára. Többször kapott felszólítást arra vonatkozóan, hogyha nem hordatja el a hordalékot, megbírságolják. Ez tarthatatlan állapot. Se pénze, se ereje nem engedi, hogy minden eső után a helyreállítási munkálatokat elvégezze.

Molnár Sándor képviselő: Tájékoztatja a Harcsa utcai lakosokat, hogy az utcában szilárd burkolatú út addig nem lesz, ameddig a csatornatársulatot meg nem alakították az utca lakói. A kátyúk betömésére az önkormányzat a forrást fog biztosítani. Kéri, hogy ha mindenki családi házként szeretné lakni az ingatlanát, akkor hassanak a szomszédjukra, hogy vegyenek részt a csatornatársulat megalakításában. Ha elkészül a szennyvízelvezetés, ekkor biztosan szilárd burkolatot kap az út. Ha nem lesz meg a csatornázás, akkor biztosan nem készül el az út. Jelenleg azok az utcák vannak elsőbbségben, ahol minden közmű ki van építve.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester: Megköszönte a jelenlévők figyelmét, bezárta a közmeghallgatást.

A közmeghallgatás jegyzőkönyve alapján összeállította: *F. A.*

TÁJÉKOZTATÓ A KÉPVISELŐ-TESTÜLET HATÁROZATAIRÓL

Átadták a gimnázium fenntartói jogát
Nemcsak a gimnáziumot, a zeneiskolát is bővíteni fogják
Megvan a fedezet a Szabadság úti óvoda bővítésére

2004. június 17.

rendkívüli ülés

A zeneiskola bővítése

A Képviselő-testület felkérte *Müller Jánost,* a KPB elnökét, hogy a gimnázium bővítésének tervezőjével, *Tóth Dezsővel* folytasson tárgyalásokat annak érdekében, hogy egy olyan műszakilag megvalósítható vázlatterv készülhessen költségkalkulációval együtt, mely biztosítja a Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola működési feltételeit 2005. szeptember 1-jétől. A képviselők felkérték az elnök urat, hogy a nevezett dokumentációkat döntéshozatal céljából terjessze eléjük.

147/2004. (VI. 17.) Kt. sz. határozat – 9 igen, 3 nem és 3 tartózkodás szavazattal.

Helyiségek közös használata

A Képviselő-testület az önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező 4203 hrsz. számú ingatlanon (Szabadság út 21. szám) lévő rendezvénytermet – amelyet a gimnázium és a zeneiskola közösen használ – a Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola használatába adta. A Kt. úgy határozott, hogy a rendezvényterem közös használatáról a gimnázium fenntartását átadó (pilisvörösvári) és átvevő (német nemzetiségi) önkormányzat kössön megállapodást az intézményvezetők véleményének ismeretében.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata fenntartja azt a jogát, hogy az aulát és a tornatermet a város rendezvényein térítésmentesen használhassa.

148/2004. (VI. 17.) Kt. sz. határozat – 13 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

Címzett támogatás

A Képviselő-testület újabb határozatokat hozott a gimnázium bővítésére nyert címzett támogatás igénybevételéről.

A Kt. a 2004. évi XLII. törvény alapján 66/2003.(IV. 24.) Kt. sz. határozatát az alábbiak szerint módosította: „Pilisvörösvár Város Önkormányzata a pályázathoz 35.300.000 Ft önrészt biztosít a 2004. évi költségvetésben."

A Kt. felkérte a polgármestert, hogy a pályázati igénybejelentőt a fentiek alapján módosítsa, és a szükséges szerződéseket írja alá.

149/2004. (VI. 17.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 2 nem szavazattal.

A Kt. a 65/2003. (IV. 24.) Kt. sz. határozatban a pályázat benyújtásához biztosított önrész összegét 35.300.000,- Ft-ra módosítja az alábbiak szerint:

Kábeltévé eladásából:	12 millió Ft
Német támogatás:	20 millió Ft
Szakképzési hozzájárulásból:	3,3 millió Ft.

A fenti összegeket az intézmény köteles haladéktalanul átutalni a fenntartó számlájára.

150/2004. (VI. 17.) Kt. sz. határozat – 15 igen és 1 nem szavazattal.

Fenntartói jog átadása

A Képviselő-testület a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola fenntartói jogát „A nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény" 47. §-nak (4) bekezdése alapján 2004. július 1-jétől határozatlan időre, de legalább 10 évre átadta a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának.

A Kt. felhatalmazta a polgármestert a Megállapodás aláírására, valamint a fenntartói jog átadásával kapcsolatos nyilatkozatok, jegyzőkönyvek aláírására.

151/2004. (VI. 17.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

Kivitelezési pályázat

A Képviselő-testület döntött a Szabadság Úti Óvoda bővítésének kivitelezésére kiírt pályázatról: a közbeszerzési eljárást érvényesnek, de eredménytelennek nyilvánította.

152/2004. (VI. 17.) Kt. sz. határozat – 14 igen szavazattal.

(157/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozatával a Kt. ebben a témában újbóli döntést hozott. – a szerk.)

2004. június 29.

rendkívüli ülés

Ingatlanok értékesítése

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a korábban kidolgozott licitálási módnak megfelelően licit útján értékesíti 7657/1, illetve 7657/2 hrsz. alatti ingatlanait. Induló licitár: 15.000 Ft + Áfa/m^2.

A Kt. 50 eFt erejéig biztosított forrást a helyben szokásos módon történő hirdetéshez. A hirdetés fedezetének forrása az ingatlanértékesítésből befolyó összeg.

A Kt. jelen határozatával visszavonta a 193/2001. (V. 14.) Kt. sz., illetve a 228/2001. (VI. 25.) Kt. sz. határozatát.

A Kt. kötelezettséget vállalt arra, hogy a településrendezési terv elfogadása után, egy a 10-es úthoz közeli, frekventált területen lévő ingatlant biztosít a rendőrkapitányság megépítése céljából.

153/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 1 igen, 4 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

A zeneiskola bővítése

A Képviselő-testület határozott a Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Iskola bővítéséről. A Kt. a bővítésre – a határozat mellékletében lévő – módosított B változatot fogadta el.

A Kt. felkérte a polgármestert, hogy a tervdokumentációt készíttesse el, és a szükséges engedélyeket szerezze be. A Kt. a beruházás fedezetére bruttó 50 millió Ft keretet biztosított. A fedezet forrása a 7657/1 és 7657/2 hrsz alatt felvett ingatlanok értékesítéséből befolyt összeg.

154/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 10 igen, 4 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

FELHÍVÁS

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a Város lakosságáért példamutatóan munkálkodó polgárok tevékenységének elismerésére az előző évek gyakorlatának megfelelően

Pilisvörösvár Város Díszpolgára címet
és Pilisvörösvárért emlékérem díjat
adományoz.

Az elismerést azon Vörösvári polgárnak adható, aki:

- *a lakosság szolgálatában, közszolgálatában,*
- *a város fejlesztésében,*
- *az oktatás-nevelés, közművelődés és egészségügy terén,*
- *a város kulturális életében kiemelkedően eredményes, önzetlen, áldozatos, maradandó munkát végzett*

Az Önkormányzat egy rendes és egy posztumusz Díszpolgári címet adományoz, valamint a beérkezett javaslatok figyelembe vételével dönt az Emlékéremmel kitüntettek számáról.

Pilisvörösvár Város Díszpolgára cím és Pilisvörösvárért emlékérem adományozására javaslatot tehet bármely helyi egyesület, társadalmi szervezet, és magánszemély írásban, rövid indoklással. A javaslatot legkésőbb 2004. július 31-ig a Polgármesternél kell előterjeszteni.

Pilisvörösvár, 2004. július 5.

Grószné Krupp Erzsébet
polgármester

Folyószámla-hitelkeret

A Képviselő-testület 170 millió forintra emelte fel a 2004. évi költségvetésében meghatározott folyószámla hitelkeretét

A Kt. felhatalmazást adott a polgármesternek, hogy a folyószámla-hitelfelvétel ügyében eljárjon és a hitelszerződés módosítását az Önkormányzat képviseletében az OTP Bank Rt-vel kösse meg.

A hitel rendelkezésre tartását 2004. július 1-jétől 2005. április 29-ig kéri az Önkormányzat.

155/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 12 igen, 3 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

Óvodabővítés pénzügyi forrása

A Képviselő-testület a Szabadság Úti Óvoda bővítésének pénzügyi fedezetét az alábbiak szerint hagyta jóvá:

A két ütemben megvalósuló beruházás 2004. évi és 2005. évi fedezetének forrása a 7657/1 és 7657/2 hrsz-ú ingatlanok értékesítéséből befolyt összeg.

156/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 4 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

Kivitelezési pályázat

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Szabadság Úti Óvoda bővítésének pályázatára beadott anyag alapján a Gesztelyi Építőipari Rt. árajánlatát fogadja el, 117.647.589,- Ft bruttó összegben.

A Kt. felhatalmazta a polgármestert, a kivitelezési szerződés megkötésére.

A fedezet forrása a 156/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozatban szereplő ingatlanértékesítésből befolyt összeg.

A határozat elfogadásával a 152/2004. (VI. 17.) Kt. sz. határozat hatályát vesztette.

157/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 12 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testülete úgy döntött, hogy amennyiben a Gesztelyi Építőipari Rt.-vel a szerződés egyeztetése nem vezet eredményre, akkor a Contur-Bau Rt-vel kezdi meg az egyeztető tárgyalást. A Kt. felhatalmazta a Polgármestert, a kivitelezési szerződést megkötésére 148.034.983,- Ft bruttó összegben.

A fedezet forrása a 156/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozatban szereplő ingatlanértékesítésből befolyt összeg.

158/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 10 igen, 4 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Forrás összegének módosítása

A Képviselő-testület a Vörösmarty utca, Csokonai utca, Jókai Mór utca, Szőlőkert köz, és a Dugonics utca kiépítésére a Pest megyei Területfejlesztési Tanács által megítélt támogatás mértékéhez igazítva a szükséges önerőt, azaz 12.616.970,- Ft-ot az útépítésekre elkülönített keret terhére a 2004. évi költségvetési rendeletében biztosítja.

A Kt. felkérte a polgármestert, hogy a határozat módosítását a Pest Megyei Területfejlesztési Tanácshoz nyújtsa be.

159/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 16 igen szavazattal.

A Szent Erzsébet utca felújítása

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a Szent Erzsébet u. III. ütemének építéséhez a szükséges 50.680.158,-Ft-ot folyamatos fizetési határidőn belül átadja a Pilisvörösvár Víziközmű Társulatnak azzal a feltétellel, hogy azt a Szent Erzsébet utca felújítására fordítsa. A fedezet forrása: 10 millió Ft a céljellegű decentralizált keretből elnyert támogatás miatt felszabaduló saját erő, a fennmaradó 40.680.158- Ft a 2005. évi költségvetési tétel súlyadó terhére

160/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 12 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Belterületbe vonás

A Képviselő-testület a 0122/6, 0122/8 és 0122/14 hrsz-ú ingatlan vonatkozásában – a 9/1998 (VII. 27.) Kt. sz. rendelettel jóváhagyott KG, IG övezeti besorolásnak megfelelő beruházási célok megvalósíthatósága érdekében – belterületbe vonási engedély kérelmet nyújt be a Budakörnyéki Földhivatalhoz. A Kt. hozzájárult ahhoz, hogy a szabályozási terven a tervezett utak ne kerüljenek kialakításra, azonban a szabályozási terv fentiek szerinti módosításának költsége az érintetteket terhelje.

A belterületbe vonással kapcsolatosan felmerülő összes költség (földvédelmi járulék, változási vázrajz) az érintett ingatlanok tulajdonosait terheli. A belterületbe vonást követően a közművek vonatkozásában esetlegesen felmerülő összes költség az érintett ingatlantulajdonosokat terheli.

161/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

Épületbontás

A Képviselő-testület határozott a 3868 hrsz. alatt felvett ingatlanon található épület lebontásáról. A Kt. felhatalmazta a polgármestert a szükséges intézkedések megtételére.

162/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 12 igen és 2 tartózkodás szavazattal.

Parkoló kialakítása

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy a 3866, 3867, 3868 hrsz. alatti ingatlanokon parkolót alakít ki. A tervezési munkálatok elkészítésével – 100 eFt + Áfa összeg erejéig – megbízta a T+T Bt-t.

A Kt. a szükséges forrást a 2004. évi költségvetésben tervek készítésére elkülönített fejlesztési keret terhére biztosítja, egyben felhatalmazta a polgármestert a szükséges szerződések megkötésére, és intézkedések megtételére.

163/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

Földutak javítása

A Képviselő-testület a burkolatlan földutak kátyúzására 2,5 millió Ft-ot, az aszfaltos utak kátyúzására 500 eFt keretösszeget biztosított.

A Kt. felhatalmazta a polgármestert a megrendelések és szerződések aláírására.

A fedezet forrása az ingatlanértékesítésből befolyt összeg.

164/2004. (IV. 29.) Kt. sz. határozat – 11 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

Régi képeslap a Községházával

A Városgondnokságról

A Képviselő-testület módosítva 253/2004. (XII. 22.) Kt. sz. határozatát, a Városgondnokság megszüntetésének időpontját 2004. június 30-i határidő helyett 2004. július 30-ában állapította meg. A fedezet forrása a csatornadíj többletbevétele.

165/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 16 igen szavazattal.

A Városgondnokság vezetőjéről

A Képviselő-testület meghosszabbította *Pándi József* vezetői megbízását a szennyvízcsatorna üzemeltetésének koncesszióba adásáig, de legfeljebb a nyugdíjba vonulás napjáig.

A munkabér és járulékok fedezete a csatornadíj többletbevétele.

166/2004. (VI. 29.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal.

Összeállítottuk a Képviselő-testület üléseinek jegyzőkönyvei alapján

---

Rövidhírek

Az önkormányzattal kötött megállapodás értelmében a Rumpold-Bicske Kft. járattervet készít, hogy mikor melyik utcában fognak úttisztítást végezni.

Igény esetén az önkormányzat – a Rumpold-Bicske Kft. által – konténert biztosít az árkok tisztításához. Az önkormányzati utak mentén az árkok tisztítása a tulajdonosok feladata. A Szabadság úton mostantól kezdve a Pemáknak kell végezni az árkok karbantartását.

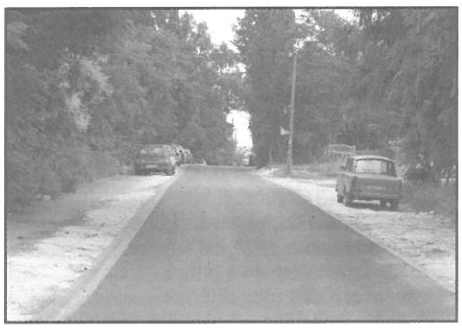
Útépítések Pilisvörösváron

Képeinken a legújabban elkészült utcák

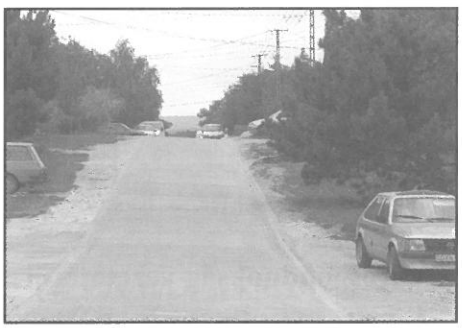
Megépült az aszfaltút a Dugonics utca Tavasz utca – Nyár utca közötti szakaszán

Viacolor burkolatot kapott júniusban a Csokonai ...

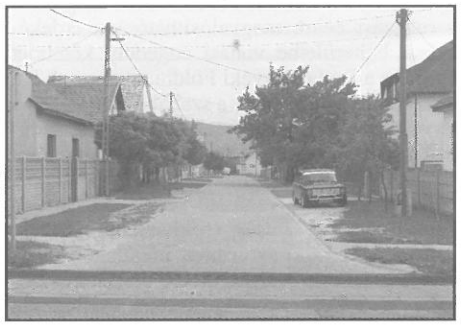
.... a Vörösmarty ...



Újraaszfaltozták a Vasút utcát



Viacolorral burkolták a Zrínyi utcát az Ősz utca – Tél utca közötti szakaszon



... és a Jókai utca....

... valamint a Szőlőkert köz

Elkészült a Klapka utca egy szakasza

Az önkormányzat ebben az évben 14 utcában kezdett útépítést (ebből egy utcában a pilisszentiváni önkormányzattal közös finanszírozásban).

Az előző évekhez képest változást jelent, hogy – a képviselő-testület döntése értelmében – a legtöbb utcában viacolorból épültek utak.

Elsőként az Erkel utca egy szakaszán, valamint a Kodály és a Honvéd utcában készült el a viacolor burkolat. Ezután következett a Táncsics utca egészének és a Mátyás király utca hiányzó szakaszának átadása. Az útépítést ezekben az utcákban a Dél-Pest T & T Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. végezte.

Az útépítések következő ütemében a Csokonai utca, a Vörösmarty utca, a Jókai utca és a Szőlőkert köz kapott viacolor burkolatot, a Dugonics utca egy szakaszán pedig aszfaltút épült. A kivitelező ezekben az utcákban a Viadom Kft. volt.

A Zrínyi utcában és a Tavasz utcában a Varpex Építőipari Rt. elvégezte a szükséges javításokat, több szakaszon kicserélve a teljes aszfaltréteget. A cég mintegy jóvátételként viacolorburkolattal látta el a Zrínyi utca alsó szakaszát (az Ősz utca és a Tél utca között).

A legnagyobb szabású útépítés a Szent Erzsébet utcában kezdődött el. Az utca csapadékvíz-elvezetésének megoldása és viacolorral való kikövezése több mint százmillió forintba kerül. A kivitelezést itt is a Dél-Pest T & T Kft. végzi.

Régi óhaja volt a vonattal közlekedőknek a Vasút utca felújítása – különösen azoknak az autósoknak, akik gépkocsijukat az állomáson hagyva utaztak tovább. Nos, az ő vágyuk is teljesült, a felújítást megelőzően elképesztő állapotban lévő utat június végére új aszfaltszőnyeggel látta el a kivitelezést végző Viadom Kft.

Némi üröm az örömben, hogy a frissen aszfaltozott utcát egy katonai szerelvény berakodásakor lánctalpas harci járművek „tesztelték le" néhány szegélykő kitörése mellett lánctalpaik nyomát hagyván ott az útburkolaton. (Az esetről jegyzőkönyv lett felvéve.)

Szintén régi vágyak váltak valóra, amikor a pilisszentiváni és a pilisvörösvári önkormányzat egyezségre jutott a Klapka utcát illetően, és közös finanszírozásban júniusban megkezdődhetett az utca szakaszonként történő leaszfaltozása. Elsőként a Huny köz és a Szamos Marcipán Kft. üzeme közötti rész épült meg. A beruházó a pilisszentiváni önkormányzat volt, a kivitelező a Földgép Kft.

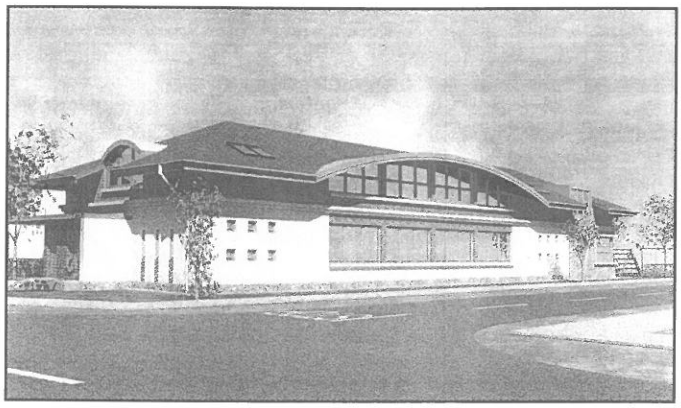
Ennek a 400 méteres szakasznak a leaszfaltozása 13 millió forintba került, a hiányzó szakaszok megépítéséhez pedig körülbelül 50 millió forintra lesz még szükség. (Ennek a felét kell állnia vörösvárnak.)

Az még nincs eldöntve, hogy hol folytatódjék az aszfaltozás. Gátas István, a pilisszentiváni polgármesteri hivatal beruházási vezetője szerint ésszerű lenne a lakóteleptől folytatni az útépítést. A Szamos Marcipán Kft. üzemétől a lakótelepig tartó régi aszfaltút felújítását a végére lehetne hagyni.

Az útépítések várhatóan a következő évben az Arany János, a Bartók, a Dobó, a Hunyadi, a Szondi, a Gesztenye és a Várkert utcában folytatódnak majd. (Ezen utcák idei megépítése a Szent Erzsébet utca teljes felújítása miatt csúszik.)

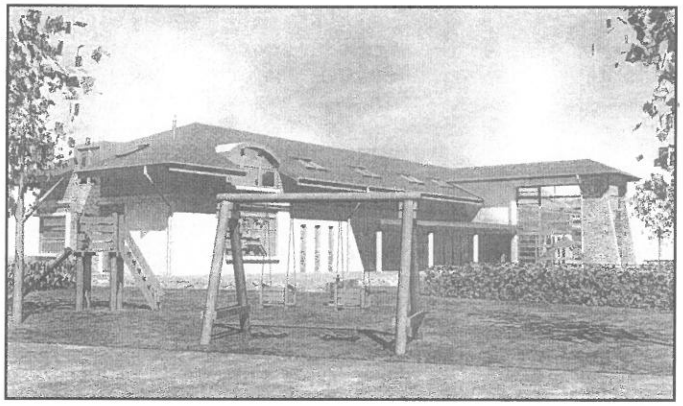
F. A.

A Szabadság úti óvoda terve

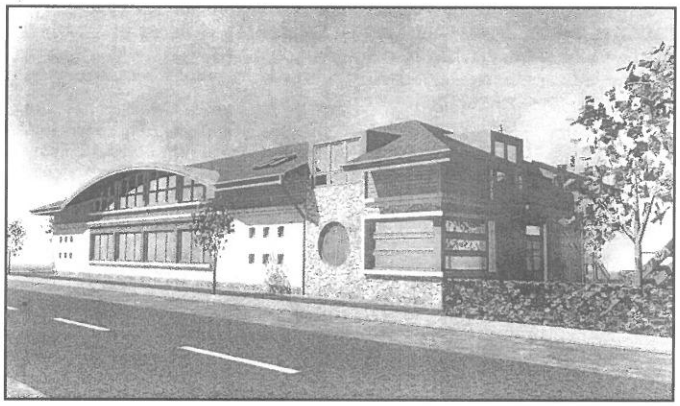


A délkeleti homlokzat a Szabadság útról nézve

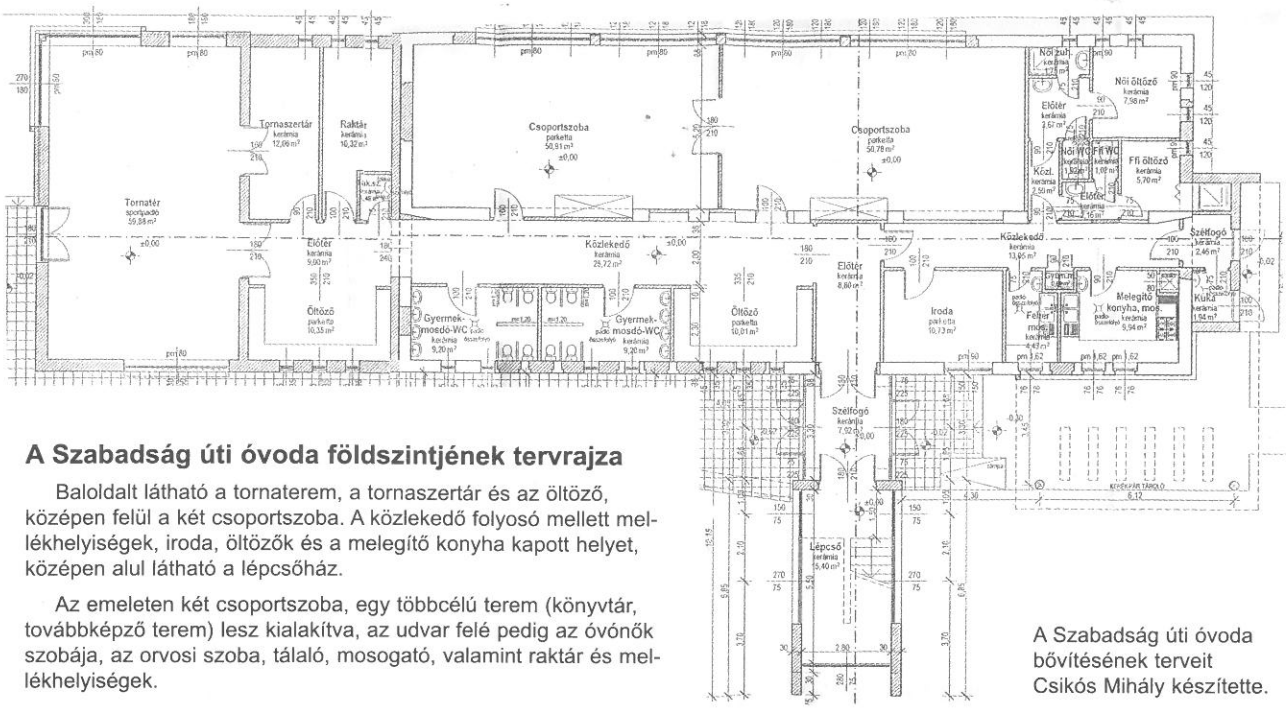
Az udvar felőli rész baloldalt a lépcsőházzal



Az udvari homlokzat, jobboldalt a lépcsőházzal



A délkeleti homlokzat a Gárdonyi utcáról nézve



A Szabadság úti óvoda földszintjének tervrajza

Baloldalt látható a tornaterem, a tornaszertár és az öltöző, középen felül a két csoportszoba. A közlekedő folyosó mellett mellékhelyiségek, iroda, öltözők és a melegítő konyha kapott helyet, középen alul látható a lépcsőház.

Az emeleten két csoportszoba, egy többcélú terem (könyvtár, továbbképző terem) lesz kialakítva, az udvar felé pedig az óvónők szobája, az orvosi szoba, tálaló, mosogató, valamint raktár és mellékhelyiségek.

A Szabadság úti óvoda bővítésének terveit Csikós Mihály készítette.

Szív, hit és elkötelezettség

Interjú Giriczné Taksz Mariann óvodavezetővel

– Kezdjük egy kis statisztikával: 32 éve dolgozik óvónőként, ebből 24-et vezetői megbízatásban töltött el. A Ligeti Cseperedő Óvodának 15 éve vezető óvónője, augusztusban kezdi meg negyedik ciklusát. Ahogy mondani szokták: ez még gombócból is sok...

– Egy jó közösségben a mindennapi gondok, problémák ellenére is sok örömet szerez ez a munka. Húsz évvel ezelőtt, amikor idekerültem Vörösvárra, nagyon szerencsésnek mondhattam magam, hogy új otthonomhoz közel kaptam munkát és egy kiváló kollektívába kerültem, amely hamar befogadott. Mindnyájunknak az volt a célja, hogy ne csak jó közösség legyünk, de szakmailag is még többet nyújtsunk. Ezért is pályáztam meg a későbbiekben a vezetői állást. Úgy érzem, az elmúlt évek során sikerült a magunk elé kitűzött nevelési célokat elérni, a jó munkahelyi légkört megtartani és a gyermekek számára egy még barátságosabb, derűsebb környezetet biztosítani. Ezért a jövőben jelentős változtatásokat nem tervezünk a munkánkban.

– Mit tekint ön a legfontosabbnak pedagógiai céljaik, feladataik sorában?

– Pedagógiai munkánk egyik alapköve, hogy minden gyermek számára meg kell teremteni a lehetőséget az optimális fejlődéshez. A hátrányok csökkentésében, az egyenlőtlenségek ellensúlyozásában talán az óvoda tehet a legtöbbet a jelenlegi nevelési rendszerünkben. Célunk tehát az egyéni adottságok és képességek megismerése és az erre épülő fejlesztés. Minden gyermek más és más, egyedi, egyszeri, megismételhetetlen, képességeik sem egy időben fejlődnek. Ehhez kell alkalmazkodnia az óvodapedagógusnak is, nagyobb hangsúlyt kell kapnia a személyiséghez és életkorhoz, az egyéni fejlődési ritmushoz szabott képességfejlesztésnek.

– Ön szerint milyen erényekkel kell rendelkeznie egy pedagógusnak, hogy munkája sikeres legyen?

– A legfontosabb az, hogy a pedagógus egész személyiségével járuljon hozzá a gyermekek neveléséhez, fejlesztéséhez. Munkája csak akkor lehet sikeres és eredményes, ha minden megnyilvánulásából, minden kapcsolatából és egész munkájából a másik ember elfogadása, tisztelete, megbecsülése árad. Ehhez szív, hit és elkötelezettség kell. Teljes embert igénylően. Csak így tudja átadni a tudását, csak így tudja nevelni a reá bízott gyermekeket. Ancsel Éva szavaival: „Annál teljesebb az ember, minél hiánytalanabbul szétosztja magát szüntelenül."

– A szép szavak után beszéljünk egy kicsit prózaibb dolgokról: a személyi és tárgyi feltételekről. Amikor megkezdte a munkát, hány gyermeknek adott otthont a Zrínyi utcai óvoda?

– Négy csoport volt akkoriban, ami körülbelül 120 gyermeket jelentett. Később a létszám megnövekedése miatt meg kellett szüntetni az ebédlőt, s azóta is folyamatosan öt csoporttal működünk Az igények nem csökkennek, de nem is nőnek, a gyereklétszám évek óta szinte azonos.

– Hány gyermeknek ad otthont napjainkban az ön által irányított három óvoda, és összesen hány közalkalmazottnak biztosít munkahelyet?

– Összesen 254 gyermekünk volt ebben az óvodai évben: 142 a Zrínyi utcai óvodában, 70 a Szabadság utcai tagóvodában és 42 a Szent István utcai tagóvodában. 38 közalkalmazottunk van: 21 óvónő, 12 dajka, egy logopédus, egy gazdasági vezető, egy titkár és két karbantartó.

– Ez az óvoda, amelyben most vagyunk, Forfa-épület. 1981-ben, azaz nem sokkal azelőtt adták át, hogy ön ide érkezett volna. Egy ilyen épületnek, úgy tudom, 25-30 év a szavatossági ideje. Nem okoz az épület elöregedése máris problémákat? Ezt már csak azért is kérdezem, mivel itt, ahol beszélgetünk, a velem szemben lévő szekrény mintha el akarna indulni, olyan ferdén áll...

– Sajnos valóban vannak problémáink, s nem csak itt, az irodában. Az épület egészére jellemző, hogy a linóleum felpúposodott, és itt-ott komoly rések, egyenetlenségek keletkeztek rajta, amelyek balesetveszélyesek, a gyerekek megbotlanak, elesnek bennük. A feltárások során kiderült, hogy a púposodást az okozza, hogy az aljzatban futó fűtéscsövek nincsenek megfelelően szigetelve. Korábban a lapos tetővel is igen sok problémánk volt, tavasszal azonban az önkormányzat rendbe hozatta a tetőt. Remélem, a padlót is sikerül mindenütt rövid időn belül kijavíttatni.

– A Szabadság úti épületet jelentősen bővíti az önkormányzat. Az óvoda sorsa sokáig bizonytalan volt, mivel nem tudtak megegyezni a képviselők a beruházás pénzügyi forrásáról. Emiatt az intézmény dolgozói és az érintett szülők levelet is írtak a képviselő-testület számára. Mit fogalmaztak meg a levélben?

– Kértük, hogy mielőbb hozzanak megnyugtató és végleges döntést a bővítésről, és ezzel összefüggésben a Szent István utcai óvoda sorsáról, mivel az évek során felmerült legkülönbözőbb elképzelések a legnagyobb bizonytalanságban tartják a szülőket és a dolgozókat. Szerencsére, nem sokra rá, hogy eljuttattuk a levelet a képviselőknek, pozitív döntés született az ügyben: megkezdődhet az épület bővítése és korszerűsítése. Ennek befejeztével a Szent István utcai óvoda bezárja kapuit, s a feladatait a Szabadság úti óvoda veszi át.

– Kedves Mariann, tudom, hogy az építkezés és az átszervezés rengeteg munkát ad majd mind az Ön, mind a kollégái számára, de remélem, sok örömük is lesz a megnagyobbított és újjávarázsolt óvodában. Ehhez a munkához kívánok kitartást, és az Ön előtt álló újabb öt évhez sok sikert.

– Én pedig köszönetet mondok mindazoknak – képviselőknek, szülőknek, kollégáknak, intézményvezetőknek –, akik eddigi munkámat segítették, s együttműködtek velem. Hadd idézzem itt befejezésül intézményvezetői pályázatom egyik mottóját: „Nem elegendő minden egyes ember akarata. Szükséges, hogy mindannyian összességükben akarjanak."

F. A

* * *

Giriczné Taksz Mariann

1953. október 9-én született Budapesten. Szüleivel és nővérével Újpesten élt. 1972-ben érettségizett a Kanizsai Dorottya Egészségügyi Szakközépiskolában. A középiskola elvégzése után képesítés nélküli óvónőként kezdett dolgozni Budapesten. 1975-ben sikeres államvizsgát tett a Budapesti Tanítóképző Főiskola óvónői szakának esti tagozatán.

1976-ban vidékre költözött. Fejér megyében, Óbarok község napköziotthonos óvodájában volt óvodavezető 1984-ig.

1977-ben férjhez ment, férje Giricz Béla vállalkozó. Két gyermekük született. 1984-ben családjával Pilisvörösvárra költözött a Szabadságligeten épített családi házukba.

1984 óta a Zrínyi utcai óvodában dolgozik. 1989-ben nevezték ki a II. sz. óvodai egység (ma: Ligeti Cseperedő Óvoda) vezetőjének. 2000-ben közoktatási vezető szakirányú szakképzettséget szerzett. 2004 áprilisában a város képviselő-testülete újabb öt évre megválasztotta az óvoda vezetőjének. Megbízatása 2009 augusztusáig szól.

A nemzetiségi nevelésről

(Részlet Giriczné Taksz Mariann intézményvezetői pályázatából)

„A nemzetiségi családokban bekövetkezett nagymértékű nyelvvesztés, az anyanyelvi légkört biztosító hatások átalakulása, a tájnyelv ismeretének visszaszorulása következtében a nemzetiségi családokban széttört az anyanyelvbe való beleneveléődés formája. A családon belül a magyar nyelv dominanciája került előtérbe. Ennek következtében az óvodai nevelés során ráléptünk arra a kényszerpályára, amely a nyelvápolásról, a nyelv fejlesztéséről a nyelv tanítására helyezi a hangsúlyt, vagyis az úgynevezett másodnyelv tanítását és gyakorlását az alapokról való indítással kívánja megoldani.

(...) Óvodáinknak egész tevékenységükkel szolgálniuk kell a nemzetiségi tudat erősítését. Ebbe illeszkedik a nyelvoktatás, a hagyományokkal való ismerkedés és ezek ápolása egyaránt. Az óvodáinkban folyó nemzetiségi program nevelő-oktató munkánk szerves része. Nem szűkül csupán a nyelvi foglalkozásokra. Az óvodai ünnepélyek műsoraiból sem hiányoznak a nemzetiségi vonások. A nemzetiségi nyelvvel való ismerkedés az óvodákban a gyermekek életkori sajátosságaiból adódóan szintén csak játékos formában valósulhat meg. Így elérjük, hogy a gyermekek kedvelik, szeretik, érdeklődést mutatnak a nyelv iránt, és számukra is örömet jelent annak – korukhoz és képességeikhez mérten való – elsajátítása. A nemzetiségi hagyományok megőrzése érdekében ösztönözzük a szülőket, nagyszülőket a nemzetiségi nyelv, a tájnyelv használatára. Nélkülözhetetlen a tárgyi és irodalmi anyaggyűjtés. Biztosítani kell a magyar és német nyelv párhuzamos létét, a foglalkozások egymásra épülését."

„Die Kinder sind hier sehr offen und hilfsbereit"

Gespräch mit zwei deutschen Praktikantinnen des Gradus Kindergartens

In diesem Jahr haben vom 7. Juni - 16. Juli wieder zwei Schülerinnen der Fachakademie für Sozialpädagogik in Dillingen im Gradus Kindergarten ihr sechswöchiges Praktikum absolviert. Die 19-jährigen Praktikantinnen, Barbara Gerthofer aus Höchstädt a.d. Donau und Astrid Hörger aus Sontheim a.d. Brenz haben sich nach der mittleren Reife für die Fachakademie entschieden, wo sie in fünf Jahren eine Ausbildung zur Erzieherin erhalten. Mit dieser Ausbildung kann man in Deutschland in der Kinderkrippe, im Kindergarten, im Internat, im Heim oder in Behindertenеinrichtungen arbeiten.

– Ihr seid im ersten Jahrgang eurer Ausbildung. Wie kam die Idee, euer Praktikum in Ungarn zu machen?

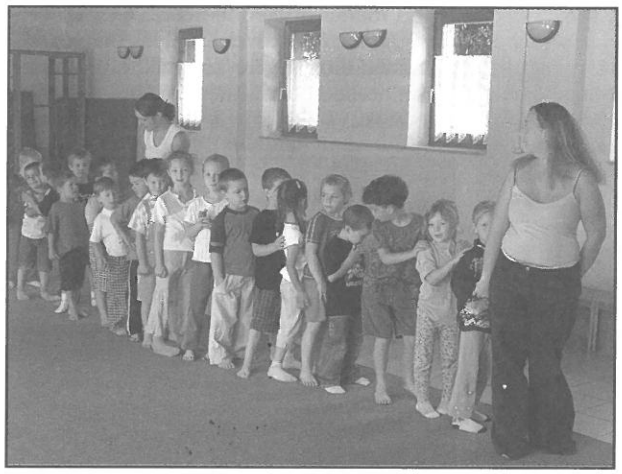
– Am Ende des ersten Schuljahres müssen wir an irgendeiner Einrichtung sieben Wochen Praktikum machen. Wir haben uns eigentlich aus Neugierde nach Ungarn beworben. Es hat uns einfach interessiert, wie Ungarn, wie die Kinder, die Menschen und die Gegend hier sind. Da unsere Schule eine Partnerschaft zum Gradus Kindergarten in Werischwar hat, nutzten wir die Möglichkeit, hierher zu kommen.

– Wie sind eure Eindrücke?

– Am Anfang konnten wir uns nicht vorstellen, den Kindern etwas zu vermitteln, ohne dass sie unsere Sprache richtig verstehen. Aber die Kinder hier sind sehr offen und hilfsbereit. Es hat uns gewundert, dass sie gleich auf uns zugekommen sind. Das gleiche gilt auch für die hier lebenden Menschen. Sie haben uns vom ersten Tag an auf der Straße begrüßt, als wären wir alte Bekannte. Auch im Schülerheim haben uns einige Mädchen sofort geholfen. So fühlten wir uns die ganze Zeit fast wie zu Hause.

– Wie findet ihr die ungarischen Kinder?

– Wir finden sie sehr schlagfertig. Sie haben uns geschickt gezeigt, wenn sie etwas nicht verstanden haben. Und die großen Kinder haben für die Kleinen übersetzt. Wir haben viel mit Mimik und Gestik gearbeitet – das



half uns sehr. Aber nach ein paar Tagen haben sie sich auf uns eingestellt und wussten schon, was wir wollen. Sie sprachen uns oft nach. Ihre Lieblingssätze waren zum Beispiel "Komm her!" oder beim Essen: "Wer möchte noch Suppe?".

Ein großer Unterschied im Vergleich zu den deutschen Kindergärten ist, dass hier die Erzieherinnen die Kinder viel mehr in den Arm oder in den Schoß nehmen. Sie umarmen die Kinder und helfen ihnen ganz oft, z.B. beim Schuhanziehen. Diese Offenheit den Kindern gegenüber finden wir gut. Außerdem haben hier die Kinder viel mehr Bewegung. Sie können oft draußen im Garten spielen und kommen auch mit weniger Spielzeug und Gesellschaftsspielen gut aus.

– Was war eure Aufgabe?

– Eigentlich hatten wir unsere eigenen Beschäftigungen jeden Tag von halb 10 bis 10 Uhr. Dann sind auch aus den anderen Kindergärten Kinder gekommen.

Am Anfang haben wir mit der Hilfe von Bilderbüchern Wortschatzerweiterung gemacht. Später machten wir verschiedene – vor allem typisch deutsche – Spiele, die wir selbst als Kleinkinder im Kindergarten gespielt haben. Außerdem brachten wir den Kindern einige Lieder bei. Ihre Lieblingsspiele waren zum Beispiel die "Reise nach Jerusalem", die "Schlafmütze" oder die "Massage".

– Da ihr mit dem Auto hier wart, habt ihr die Nachmittage und die Wochenenden sicherlich nicht zwischen den Mauern des Schülerheims des Ungarndeutschen Wirtschaftsgymnasiums verbracht, sondern auch einiges vom Land gesehen?

– Natürlich haben wir privat vieles unternommen. Wir sind oft nach Budapest gefahren, haben dort das Parlament besichtigt, die Burg, die Stephansbasilika oder sind in der Fußgängerzone und auf der Margaretheninsel herumspaziert. Wir waren am Balaton, in Esztergom, im Höhlenbad in Miskolctapolca und an heißen Nachmittagen am Doroger See. Ein schönes Programm war auch das Reiten auf dem Gehöft der Familie Heim.

Am Anfang war für uns alles ganz neu. Wir haben zwar oft die Straßenschilder bemängelt, fanden uns aber trotzdem überall zurecht. Wir haben auch ein wenig ungarisch gelernt: wir können bis 100 zählen und einige einfache Sätze sagen.

Die Zeit ging sehr schnell vorbei. Wir haben neue Freundschaften geschlossen und werden mit vielen neuen Erfahrungen und Erlebnissen nach Hause fahren. Hoffentlich werden wir vom Kindergarten auch eine gute Beurteilung bekommen.

Ibolya Sax

Lieblingsspiele der Kinder aus dem Angebot von Barbara und Astrid

REISE NACH JERUSALEM: Es werden Zeitungen in der Anzahl der Kinder auf den Boden gelegt und jedes Kind stellt sich auf eine Zeitung. Anschließend wird Musik angemacht und die Kinder dürfen dann um die Zeitungen gehen, rennen... Während dessen wird eine Zeitung weggenommen. Die Musik wird dann nach Belieben ausgemacht und die Kinder müssen sich ganz schnell auf eine freie Zeitung stellen. Das Kind, das übrig geblieben ist und keine Zeitung gefunden hat, muss sich nach draußen setzen. Es wird solange gespielt, bis ein Kind übrigbleibt.

Man kann dieses Spiel variieren, in dem man statt Zeitungen Stühle, Reifen, Kissen etc. verwendet.

SCHLAFMÜTZE: Alle Kinder legen sich auf den Boden und "schlafen". Die Erzieherin geht durch die schlafenden Kinder und weckt ein Kind auf. Dieses Kind darf dann ganz leise das nächste Kind wecken, bis ein Kind übrig bleibt und dieses wecken dann alle zusammen und rufen Schlafmütze.

MASSAGE: Die Kinder gehen zu zweit zusammen. Ein Kind legt sich auf den Boden und der Partner massiert es. Es wird eine Geschichte zum Thema Wetter erzählt. (Regen – mit den Fingerspitzen klopfen, Donner – leicht mir der Faust auf den Rücken schlagen, Blitz – mit der Handkante auf den Rücken schlagen, Sonne – Hand auf den Rücken legen, Wind – über den Rücken streichen)

Nemzeti nagyjaink évfordulói 2004-ben

– 500 évvel ezelőtt, 1504. körül született Sylvester János.
– 450 évvel ezelőtt, 1554. október 20-án született Balassi Bálint.
– 300 évvel ezelőtt, 1704. március 25-én született Faludi Ferenc.
– 200 évvel ezelőtt, 1804. március 26-án halt meg Kempelen Farkas.
– 200 évvel ezelőtt, 1804. január 31-én született Bajza József.
– 200 évvel ezelőtt, 1804. december 8-án született Damjanich János.
– 150 évvel ezelőtt, 1854. október 27-én született Déri Miksa.
– 100 évvel ezelőtt, 1904. május 5-én halt meg Jókai Mór.
– 100 évvel ezelőtt, 1904. október 13-án halt meg Lotz Károly.
– 100 évvel ezelőtt, 1904. december 14-én született Petschauer Attila.

MEGHÍVÓ

Szeretettel várjuk 2004. augusztus 14. napján, 16. 30 -tól a Dél-Afrikai Köztársaság Magyarországi Nagykövetének jelenlétében megrendezett

„Dél-Afrika képekben – Meseország"

című fotókiállítás megnyitójára. A neves dél-afrikai és egyéb külföldi művészek Dél-Afrikáról készült fotóinak kiállítására a Német Nemzetiségi Gimnázium aulájában kerül sor.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester

Historia Domus

A plébániatemplom oltárának története

Sorozatunk harmadik részében a római katolikus plébánián vezetett Historia Domusból azt az 1957-es bejegyzést idézzük – kisebb rövidítésekkel –, amelyben Marlok István plébános a plébániatemplom oltárának hiteles történetét írja le. Ez az oltár nemcsak városunk egyik legféltettebb kincse, hanem – mivel a budai királyi palota várkápolnájából származik – nemzeti örökségünk, sőt megítélésünk szerint ma már a világörökség részét is képezi. (A budai vár 1987-ben lett a Világörökség része.) Az oltár megmentésében és Pilisvörösvárra való áthelyezésében elévülhetetlen érdemeket szerzett Marlok István plébános úr, akire ezen írás megjelentetésével is tisztelettel és hálával emlékezünk.

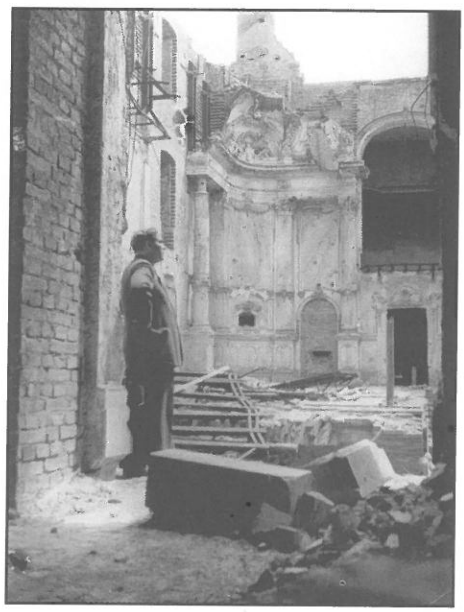
Az ostrom idején elpusztult várkápolna

Nov. 24. Főoltárszentelés

A Budai Királyi Palota templomát, a várkápolnát, népiesen „Zsigmond-kápolnát" vagy „Szent Jobb kápolnát" 1769-ben szentelték. A Mária Terézia építtette templomot későbbi átalakítások kiforgatták eredeti állapotából. Az 1899-1900. évi renoválás alkalmával a főoltárt előrehozták a falból, hogy helyet adjanak a mögötte megépítendő új Szent Jobb kápolnának. Az uralkodó Ferenc József határozott kikötésére csakis a magyar művészet és hazai ipar termékeit igénybe véve, új főoltárt építettek siklósi sárga, ruskicai fehér és süttői vörös márványból klasszicizáló stílben, barokk, vasból készült s megaranyozott záróbaldachinnal és neobarokk bronz gyertyatartókkal. Az oltár süttői márványból készült kettős lépcsőt kapott. A padolatot mettlachilemezekkel burkoltatták. (…)

A főoltárt Boltizár József vic. gen. szentelte fel. (…) 1900 óta a főoltár mögötti kápolnában őrizték Szent István apostoli király épségben maradt Szt. Jobbját.

A második világháború pusztításai a budai királyi várat és várkápolnát rommá tették. A főoltár is háborús sérüléseket szenvedett. A márványkövek, melyek művészkezek Isten dicsőségére faragtak, a fegyverek elcsendesedése után még további pusztulás martalékává lettek. A bronzból készült



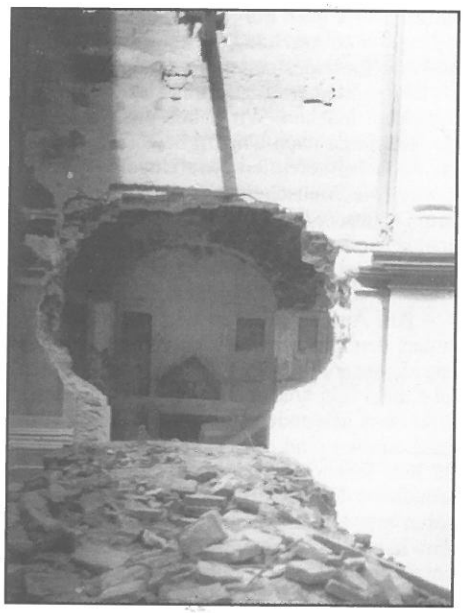
Marlok István plébános a háborús pusztítást szemléli

tabernaculumajtó – az ostrom után készült fénykép szerint – sérülés nélkül vészelte át a szörnyű harcokat, de a fémgyűjtők rohamának már nem tudott ellenállni. A bronz keresett cikk lett s egyesek fémgyűjtési túlbuzgóságból elvitték. Hasonló sorsra jutott a főoltár feletti, lecsavarható, vasból készült és megaranyozott szentségi trónus is. (…)

A Várkápolnában a részben beszakadt boltozat további rombolással fenyegette a főoltárt. Kollár, a Várgondnokság főmérnöke még 1952-ben egy fa védőbaldachint húzatott az oltár fölé, hogy a lehulló tégladarabok ellen védje. A baldachintartó gerendán a következő tiszteletre méltó szöveg volt olvasható: „Itt őrizte a Nemzet a Szt. Jobbot. Kellő tisztelettel járjunk e helyen! Kíméljük a további rongálástól!"

1954-ben felvetődött a főoltár átmentésének gondolata. Az első elgondolás az volt, hogy Székesfehérvárra kerüljön, Szt. István városába, a Prohászka templomba. A tervtől a sok anyagi kiadás miatt elálltak. Közben a Kiscelli Múzeum is szemet vetett rá. 1955-ben Halász Endre péceli plébános a Várgondnokságtól megvásárolta 4000 forintért, majd Bicskei Karle István szobrászművész vezetésével lebontatta és a romos József főhercegi palotába, Bicskei Karle István ott lévő műhelyébe szállíttatta. Ezután egyházi hozzájárulást kért Szabó Imre püspök úrtól. Ekkor derült ki, hogy a Várgondnokság jogtalanul vett fel vételárat, mert a megegyezés szerint az egyházi tárgyakat az állam ingyen köteles kiadni. Az Érseki Hatóság közbenjárásával a vételár visszatérült. Az oltár mégsem került Pécelre, mert csak azzal a feltétellel adták ki, hogy a tulajdonjog a Várkápolnáé, illetőleg az esztergomi egyházmegyéé marad, és idővel, ha kérik, vissza kell adni. Így természetesen sem neki, sem másnak nem kellett, s ott hevertek darabjai szétszórva s állandó veszélynek és pusztulásnak kitéve. Az 1956. októberi és novemberi események után már arról volt szó, hogy oltár leszee egyáltalában még belőle, megmentik-e az utókornak e nemzeti műkincset? A tárolás helyét ruharaktár céljára adták ki. Az elfekvő daraboknak új helyet kellett volna keresni.

1957. febr. 20-án az esztergomi Egyházmegyei Főhatósághoz a pilisvörösvári r. k. egyházközség nevében kérelmet nyújtottam

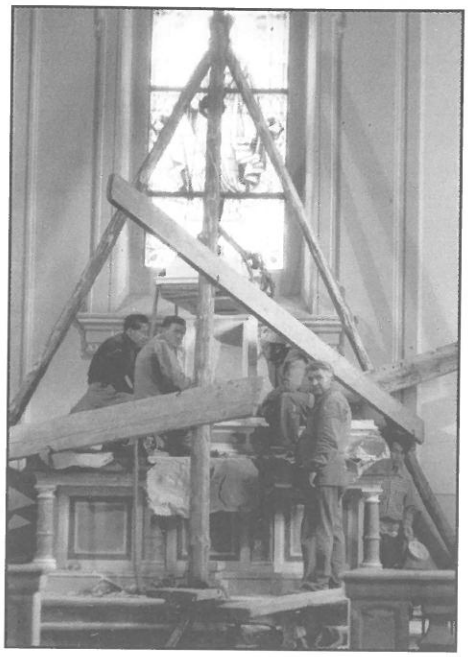


A Szent Jobb kápolna üresen, előtte állt a főoltár

be, melyben engedélyt kértem a Várkápolna főoltára darabjainak helyrehozására és a helyrehozás után a pilisvörösvári r. k. plébániatemplom részére való átvételére. 1957. márc. 12-én dr. Kátay Béla c. apát, ker. esp. budavári plébános az egyházi hatóságtól kapott korábbi megbízása alapján engedélyt adott az oltár feltétel nélküli elszállítására azzal, hogy azt a pilisvörösvári pleb. templomban fogjuk elhelyezni. Márc. 12-én és 13-án Guth István két részletben Pilisvörösvárra szállította. Feldhoffer György helybeli kőfaragónál tároltuk, aki az alapcsiszolásokat végeztette. A sérült részeket Miereisz György helybéli szobrász teljesen ingyen kijavította. Az É. M. Építőkőfejtő Vállalat Bp. által 1 és 1/2 m^3 tardosi (süttői) márványkövet szállítottunk Holdampf Sándor süttői kőfaragóhoz, aki többek között új harmadik lépcsőt és a kettétört menzalap (fedőlap) helyett új menzalapot készített.

Az oltár felépítését Bicskei Karle István irányítása mellett Vangor György, Koteczki József és Fetter István végezte gondos hozzáértő alapossággal és óvatossággal.

A súlyos darabok elhelyezésénél Wohl Péter ácsmester, Kimmel János ács és társaik segítettek. A végső csiszolást és fényezést Lada Éva végezte. A hiányzó tabernaculumajtó pótlására Mészáros Lajos budapesti ötvösművész 9000 forintért új bronzajtót készített, amennyiben lehetett fényképek alapján az eredetit alapul véve. Az ajtóba chrisopras és mosachat köveket helyezett.



Az oltár felállítása a pilisvörösvári plébániatemplomban

A tabernaculum feletti, öntvényből készült, de törött puttó angyalfej helyett Bicskei Karle István az eredetit pontosan lemásolva fából újat faragott.

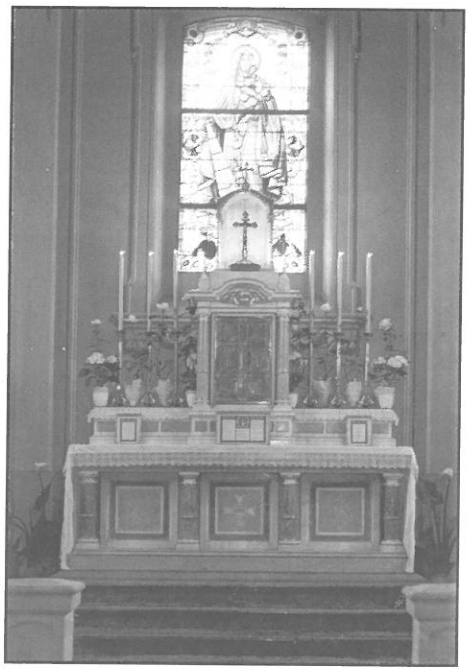
Közben a Várkápolna két kupolája beszakadt. A padolat mettlachi lapjai is pusztultak. Dr. Kátay Béla engedélyt adott a megmaradt lapok felszedésére. A Várgondnokság azonban a lapokat nem tekintette egyházi tárgyaknak, csak vételár fejében – 8000 forintért – adott engedélyt 54 m^2 mettlachi elszállítására. Ez alapján 1800 forintért felszedettük és Guth István Pilisvörösvárra szállította. Így sikerült elejét venni annak, hogy azokat a tervezett profán célra felhasználják. A lapokkal a szentélyt burkoltattuk. (...) A szentély oldalfalát alul köröskörül vörösmárvány szegélylappal láttuk el. Az oltár helyrehozásával és felállításával kapcsolatos kiadásunk – nem számítva a társadalmi és ingyen végzett munkákat – 67.891 Ft. volt.

A munkálatok folyamán igaz örömmel, időt és fáradtságot nem ismerő odaadó lelkülettel állandóan a plébános segítségére volt Angyalos Mátyás egyh. k. gondnok. A várva várt szentelési napot nem érhette meg. Előtte 10 nappal váratlanul rosszul lett, szt. gyónás, szt. áldozás és utolsó kenet után egy órával halálos ágyán felült, s utolsó szavai ezek voltak: „Isten előtti kötelességemet megtettem", majd visszaesett és az Úrhoz költözött.

Az oltárszentelést – consecrálást – 1957. nov. 24-én Shvoy Lajos megyéspüspök felhatalmazása alapján dr. Kátay Béla c. apát, budavári plébános végezte. Az oltárt consecrálta „in honorem B. M. V. in caelus Assumptae" a sepulchrumba elhelyezte Szt. Dilectus vt. és Szt. Peregrinus hitvalló ereklyéit.

Dec. 1. Püspök Atyánk Pilisvörösváron áthaladva megtekintette a templom főoltárát, amelyen 1901-ben a Várkápolnában első szt. miséjét bemutatta.

(A fotókat a Plébániáról kaptuk kölcsön)



A felállított oltár korabeli felvételen

A Szent Jobb kápolna további sorsa

– előző írásunkhoz kapcsolódva

Olvasóink közül bizonyára sokakat érdekel az, hogy mi lett a várkápolnában az oltár háta mögött lévő Szent Jobb kápolna sorsa. Nos, ennek története hasonlóan alakult az oltáréhoz: 1957-ben egy vidéki templomba menekítették és újjáépítették.

Az eseményekre egy szemtanú, Tóth János így emlékezik vissza:

„1954 körül az almádi plébániatemplom freskóit festette az Egyházközség, dr. Pintér Sándor plébános irányításával. A festő Bicskei Karle János volt. ... A művész István nevű testvére, aki szobrászművész és építőmérnök volt, többször megfordult a munkahelyen. Egy alkalommal a plébánián szóba került, hogy a budai várban, ahol István művészeti, főleg szobrászmunkát végzett, micsoda értékek mentek tönkre a háború miatt. ... Ami Pintér atya képzeletét legjobban megragadta a Bicskei Karle István által elmeséltekből, az a budavári Zsigmond-templom és annak egy még érintetlen része, a főoltár mögött lévő és a Szent István jobbját őrző kis kápolna volt. Nagyon gyorsan szerét is ejtették, hogy ezt a kis "ékszerdobozt" megtekintsék.

A megtekintéskor az is kiderült, hogy a vártemplom erősen romos állapotban van. A mellékoltárok jórészt összetörtek, a szobrok és az oltárképek eltűntek, a tetőzet középen beomlott. Sok helyen bokáig, sőt térdig érő omladék állt. A vártemplom a többi rommal együtt teljes lebontásra volt ítélve. Csodák csodájára állt a főoltár, és mögötte egy embernyi nyíláson át be lehetett bújni a Szent Jobb kápolnába. A mennyezet kupolája Lotz Károly festőművész terve alapján, velencei mozaikok stílusában az Almádiban ma látható képet mutatta, sérült,

Szent István király mozaikképe a balatonalmádi Szent Jobb kápolnában

légnyomásos állapotban. A fülke közepén egy márványtömb oszlop állt, sajnos összetörve. Egy kis fülkében volt a helye a Szent Jobb szarkofágnak. Erre a márványtömbre lehetett kiemelni, innen vállon lehetett továbbvinni. A szarkofágot gótikus stílusú, ezüst, oldalt üveges díszládának kell elképzelni. A témának megfelelő királyi pompájú ereklyetartó volt. Ezt a szarkofágot abban az időben már a pesti bazilika őrizte. A Szent Jobb háborús történetéről nem tudok beszámolni, de az ostrom idején az egyház azt biztonságba helyezte, mint a magyar nép nemzeti kincsét, amelyet nagy tisztelet, hódolat illetett meg."

A történet ezután felemelően folytatódik: dr. Pintér Sándor plébános sok-sok utánjárással megszerezte az engedélyeket, hogy a kis, kétszer kétméteres Szent Jobb kápolna köveit és mozaikjait egy teherautó 1957-ben Almádiba szállítsa, ahol hozzáértő restaurátorok a szentély mellett, a templomhoz kapcsolódóan felépítették a kápolnát. Csak a Szent Jobb hiányzott belőle...

2000 májusában azután, ha csak egy napra is, az ereklye is megérkezett, mikor a Szent Jobb országos körútja során Veszprém felé egy éjszakát itt töltött. Az ereklye őre, Szabó Géza kanonok akkor megígérte az almádiaknak, a „kápolna őreinek", hogy kapnak egy, a Szent István-ereklyéből levált kis „fragmentumot". Ez az ígéret a millenniumi évet lezáró Szent István-nap vigíliáján teljesedett be.

A Szent Jobb kis darabját azóta is Almádiban, a Szent Imre templom Szent Jobb kápolnájában, egy impozáns ereklyetartóban őrzik az alatt a mozaik alatt, amelyet 1957-ben, a ma pilisvörösváron látható oltárral egy időben mentettek ki a lebombázott és pusztuló budai várkápolnából.

F. A.

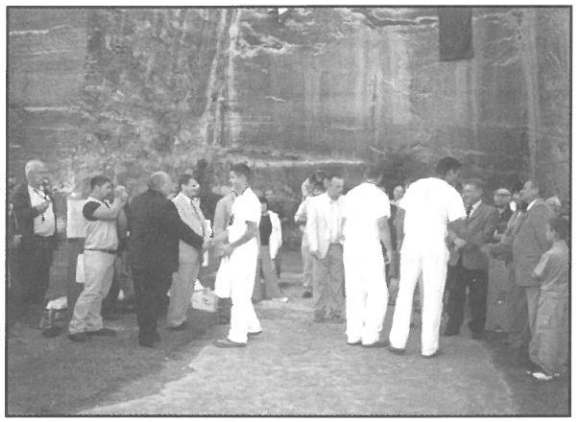
Forrás:
http://ujember.katolikus.hu/2001.09.02.html
http://www.freeweb.hu/mkdsz1/arh/almadi.htm

Nemzetközi kőfaragó-fesztivál Fertőrákoson

Július 10-11-én került megrendezésre a Kőfaragó és Műkőkészítő Vállalkozók Országos Ipartestületének szervezésében a Fertőrákosi Nemzetközi Kőfaragó-fesztivál. A rendezvény helyszínéül a világörökség részét képező fertőrákosi kőfejtő szolgált. A fesztivál keretében Európa 11 országából 136 kőfaragó és kőszobrász – köztük sok lány! – mérte össze tudását.

Harminchatan a fertődi Esterházy-kastélyhoz készítettek barokk stílusú padokat. Ők a helyszínen összeverbuválódott háromfős csapatokban alkottak. A többiek feladata egy előre meghatározott témában (Páneurópai piknik, Fertőrákos állat- és növényvilága, borászat, szőlészet) az általuk kigondolt motívum vagy kifaragása volt. A 40x40x20-as, helyi bányászású mészhomokkő tömböket Ratatics Ottó bocsátotta a versenyzők rendelkezésére a családja tulajdonában lévő bányából

A „kőharkályok" szombat reggel 8 órakor kezdték meg a munkát. A hétvége során napi 10 óra áll rendelkezésükre, hogy az alaktalan kődarabokból mutatós műveket faragjanak. Öröm volt nézni, ahogy a 136 kőfaragó nekifogott követ választani, tervezni, rajzolni, jó volt hallgatni a kalapácsok zenéjét. A folyamatos, kitartó munka eredménye már estére megmutatkozott. A madarak, békák, csigák, különféle kisállatok, figurák, virágok és magyar motívumok mellett a vasfüggöny lebontása is sokakat megihletett.



A pilisvörösvári Peller testvérpáros közül Csaba egy vasfüggönyt taposó lábat, öccse, Balázs pedig egy sárkányfigurát faragott. A piliscsévi Siling Győző egy fertőrákosi címerrel ékesített oroszlánt, míg Csitáry Krisztián egy európai címert készített.

A verseny a borongós, szeles idő ellenére nagyon jó hangulatban zajlott. Jó volt nézni, ahogy a szobrászpalánták nemzetiségtől függetlenül segítették egymás munkáját, szinte egy családként dolgoztak, névjegykártyákat, címeket cseréltek.

Vasárnap este 6 órától kezdte meg Csoóri Sándor és Pozsgai Imre közreműködésével a zsűri a pontozást. Feladatuk nem volt egyszerű, hiszen a két nap alatt szebbnél-szebb alkotások láttak napvilágot. Az értékelést két szempont alapján végezték: egyrészt a kidolgozást, másrészt az ötletességet rangsorolták. A csapatoknál a készültségi fok és a kidolgozottság volt a mérvadó. Végül a padkészítők közül a budapesti Várna utcai növendékek, az egyéni versenyzők közül pedig a gödöllői Varga Attila került ki győztesen. Inasaink közül Siling Győző saját kategóriájában második helyezést ért el.

A fesztivál keretében készített művek árverésre kerültek. Az árverésen a Varázskő Kft. által megvásárolt alkotások a pilisvörösvári bemutatótermünkben tekinthetők meg, illetve igény szerint azokat kiállításra a polgármesteri hivatalok rendelkezésére tudjuk bocsátani.

Molnár Éva

Országjárás

Fúvószenekari találkozó Solymáron

Aki július első vasárnapján tradicionális német, szlovák és magyar zenét akart hallgatni, annak a solymári „Fúvószenekari találkozón" volt a helye. A találkozón négy zenekar vett részt: A Komárnoi Vidám Fiúk Zenekar (Révkomárno), a Ceglédberceli Fúvószenekar, a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Fúvószenekar és a Schaumarer Musikanten zenekar.

A négy zenekar először a község négy különböző pontján térzenét adott, majd a Schaumarer Musikanten zenekar felvezetésével elindultak a koncert helyszínére. A végén már mintegy 100 zenész menetelt az iskola udvarára, ahol a fúvószenekarok négy közös számot adtak elő. A sikeres közös produkciót a zenekarok egyéni koncertje követte, melyet este 10 óráig csak a szentmise idejére hagytak abba.

A solymári Német Kisebbségi Önkormányzat kétévente rendezi meg a találkozót, melyet az idei évben kibővítettek a Péter- és Pál-napi aratóbállal. A szombat esti bál különlegessége nemcsak a Schaumarer Musikanten és a Komárnoi Vidám Fiúk Zenekar zenéje volt, hanem a helyi vállalkozók felajánlása, akik saját készítésű finom falatokkal (sült virslivel, pince- és csülökpörkölttel, zsemlékkel, sütteményekkel) csalogatták oda a vendégeket. A szervezők a bevételt a solymári fúvószenekar javára ajánlották fel.

Mindkét nap remek hangulatban telt, a rendezők pedig már tervezik, hogy a találkozót két év múlva újra megrendezik.

Sax Ibolya

Búcsú a Szent Kútnál

Július 2-a Sarlós Boldogasszony napja (Szűz Mária látogatása Erzsébetnél). A vörösváriak tudják, hogy ehhez az ünnephez kapcsolódik a csobánkai búcsú.

A Mária-ünnep alkalmából július 4-én vasárnap az idén is sokan elzarándokoltak a Szent Kúthoz (Bründel). Jöttek zarándokok Tápiószentmártonról, Szentendréről, Békásmegyerről és a hagyományokhoz híven Pilisvörösvárról is. Többségük busszal és autóval érkezett, de voltak, akik gyalogosan vagy kerékpárral tették meg az utat.

Az ünnepi misét Antal János, békásmegyeri plébános celebrálta, aki szívhez szóló prédikációjában arra hívta fel figyelmünket, hogy milyen fontos dolog ebben a rohanó világban egymásra és magunkra időt szakítanunk.

A mise végén a zarándokok elmondtak egy-egy imát a Mária-szobornál, majd merítettek a hűsítő forrás vizéből.

Sax Ibolya

Zweites Treffen der Musikanten mit alten Instrumenten in Totwaschon

Am ersten Juliwochenende fand in der Organisation des Landesrats der Ungarndeutschen Chöre, Kapellen und Tanzgruppen in Totwaschon zum zweiten Mal das Treffen der Musikanten mit alten Instrumenten statt, mit dem Ziel, heute nur selten hörbare Instrumente und deren Musiker wieder bekannt zu machen. Während der drei Tage haben die 25 TeilnehmerInnen aus den Komitaten Batschka, Branau, Tolnau, Wesprim, Komorn-Gran und Budapest in Solo oder in Gemeinschaft fleißig geübt, Erfahrungen ausgetauscht, zum eigenen Vergnügen stimmungsvolle Stücke gespielt und mal heitere, mal wehmütige Weisen gesungen. In dieser Gemeinschaft waren alle Altersgruppen vertreten; eine besondere Aufmerksamkeit gebührte dem ältesten Teilnehmer, dem 95-jährigen Stefan Freund (Herend) und der jüngsten Teilnehmerin, der 13-jährigen Renate Virág (Szomor).

Die meisten Musikanten wurden schon in ihrer Kindheit mit dem Mund- und Knopfharmonikaspiel vertraut, oft durch Vater oder Großvater, der diese Kunst weitergab.

Ihre große Freude am Musizieren, die Liebe zur Musik, zur deutschen Muttersprache und Kultur widerspiegelte sich in ihrem Konzert am 3. Juli, das dem Publikum ein unvergessliches musikalisches Erlebnis bot.

Ibolya Sax

Hörmann garázskapuk, kertkapuk telepítése,

mozgatása és egyéb lakatos munkák.

Pilisvörösvár, Bocskai u. 21.
Tel.: 06-20-9888-686

B-ANGEL BIZTONSÁGI SZOLGÁLAT

3M Scotchtint hő- és fényvédő ablakfóliák

3M Panther gépkocsifóliák a Közlekedési Főfelügyelet engedélyével

3M Scotchtint fóliák

24 órás távfelügyelet

Kivonuló fegyveres akciószolgálat!
Ingyenes árajánlat, szaktanácsadás!
Megbízható referenciákkal!

Tel:
06-30/960-7065
Web:
www.b-angel.hu

PARADOX

Középfokú és felsőfokú OKJ-s szakképzés, ECDL-tanfolyam a vörösvári gimnáziumban

Tervezett képzéseink a 2004/2005. tanévben:

Nappali tagozaton:

- Idegenforgalmi ügyintéző
- Logisztikai ügyintéző
- Marketing- és reklámügyintéző
- Gazdálkodási menedzser asszisztens (felsőfokú)

Esti tagozaton:

- Gimnáziumi képzés
- Ügyintéző titkár II.
- Gépíró–szövegszerkesztő
- Logisztikai ügyintéző

Jelentkezési lap és további információk az iskola honlapján:
www.kulker-nemet.sulinet.hu, illetve az iskolában.
Telefonszám: 26/330-140.

Werischwarer Blaskapelle auf Deutschlandsreise

Das Gartenfest 2004 in Gerstetten fand im Saale statt

Zum Kinderfest-Wochenende reiste der Musikverein Werischwar vom 18-22. Juni 2004 auf Einladung des Musikvereins Gerstetten in die Partnergemeinde in Deutschland.

Am Freitagabend traf der Reisebus mit etwa 50 Musikern und Musikerinnen und Mitgliedern sowie etliche PKW's samt dem Vorsitzenden János Feldhoffer und Dirigenten Bálint Buzás in Gerstetten ein. Die fröhliche ungarische Reisegruppe wurde von den Gastgebern am Probelokal des Musikvereins mit kühlem Bier und Getränken freudig erwartet. Die ältere Generation ging nach dem Abendessen und der langen Reise früh schlafen; die Jugend aber noch ins Eiscafé und Bistro.

Zum Kinderfest am Samstag besteht in Gerstetten seit dem Jahre 1875 die alte Tradition des "Weckens". Frühmorgens um 6.00 Uhr marschierte die Musikkapelle Werischwar mit Marschmusik durch die Straßen von Gerstetten. Ein Halt wurde am Hause von Eduard Gillitzer, dem Mitbegründer der Vereins- und Städtepartnerschaft zwischen Werischwar und Gerstetten, zu einem Schnäpsle eingelegt. Die Musikkapelle Gerstetten marschierte am Eigenheim des 1. Vorsitzenden Stefan Szabo vorbei zu einem "Hochprozentigen". Der Gerstetter Bürgermeister Roland Polaschek hat die Musiker aus Ungarn und Deutschland zu einem kleinen Umtrunk am Feuerwehrhaus empfangen.

Beim Kinderfestzug marschierten die Blaskapellen Gerstetten und Werischwar mit auf den Kinderfestplatz. Zur Unterhaltung der Gäste spielten beide Musikkapellen im

Wechsel flotte Blasmusik. Am Abend gab es dann einen schönen Kameradschaftsabend für die Gäste und Gastgeber im evangelischen Gemeindehaus Gerstetten. Eine kleine Musikgruppe unter der Leitung des Gerstetter Dirigenten Marco Erhardt spielte zur Tanzunterhaltung.

Das Gartenfest des Gerstetter Musikvereins konnte leider nicht im Freien auf der Festwiese stattfinden. Regen und kalter Wind taten aber der Musikfreundschaft keinen Abbruch. Nach dem Kirchgang in der katholischen Peter und Paulkirche, zu dem die Werischwarer Blaskapelle die "Deutsche Messe" spielte, fand das Fest im großen Saal des Kath. Gemeindezentrums statt.

Die Werischwarer spielten zum Frühschoppen und zum Mittagessen. Die Jugendkapelle Gerstetten unter Leitung von Thomas Berger musizierte zu Kaffee und Kuchen. Die Blaskapelle Gerstetten mit Dirigenten Marco Erhardt setzte die musikalische Unterhaltung fort. Viele Gäste kamen aus Nah und Fern. Für die Gerstetter und ehemaligen Landsleute aus Ungarn ist das eine besondere Freude. Blas-musik von beiden Vereinen gemeinsam bis zum Abend war der Höhepunkt dieser Begegnung.

Am Montag reisten die ungarischen Gäste und Gastgeber in die Landeshauptstadt Stuttgart zum 211 Meter hohen Fernsehturm. In 150 Meter Höhe gab es eine schöne Panoramasicht fast bis nach Budapest. Eine Stadtführung und Einkaufsbummel ließen die Ungarn die Stadt etwas näher kennen lernen. Nach einem schönen Abschiedsfest im Gasthof "Ochsen" in Heldenfingen und dem Austausch der Gastgeschenke reisten die Werischwarer nach vier schönen Tagen der Freundschaft und Herzlichkeit am Dienstagfrüh wieder nach Hause. Man wird sich Wiedersehen, in Werischwar oder Gerstetten!

Hans Beißwanger

Kulturjahr der Zehn

Első hallásra fejtörőnek tűnik a fenti cím, amely egy rendezvénysorozat elnevezése. Könnyű azonban a megfejtése, ha ismerjük a kulcsszót: Európai Unió. Így már rögtön kitalálhatjuk, hogy a 10 új tagország kultúrájának évéről van szó.

A tíz új tagállam kulturális évét Berlinben rendezik meg, nem véletlenül épp abban a városban, amely sokáig Európa megosztottságának jelképe volt. A rendezvény honlapjának (www.kulturjahrderzehn.de) beköszöntőjében *Dr. Christina Weiss*, a német kancellár kultúráért és a médiáért felelős minisztere, a rendezvénysorozat védnöke a következőket mondja:

„Az Unió kiteljesedésével a Nyugatra vár a tíz új tagország hihetetlenül gazdag kultúrájának megismerése. A jogi és gazdasági különbségek áthidalása mellett nagy kihívást jelent az emberek látásmódjának megváltoztatása, hiszen több évszázada jól elhatároltan élnek egymástól a kontinens népei, s így sokakban alakult ki érdektelenség más népek kultúrája iránt. Még mindig túl keveset tudunk szomszédainkról, alig-alig beszéljük nyelvüket. Fél évszázad telt el a háború óta, s ez idő alatt egyáltalán nem kísértük figyelemmel ezen országok kulturális fejlődését. Az érdeklődés különös aszimmetriáját figyelhetjük meg, miszerint az új tagországok sokkal inkább érdeklődnek a kultúránk iránt. Ezzel szemben, mi, nyugatiak hajlamosak vagyunk tobzódni az önimádatban, s mellőzni mindennemű érdeklődést szomszédaink iránt."

Dr. Breier Zsuzsa, a „Kulturjahr der Zehn" főszervezője

A nagy jelentőségű rendezvénysorozat ötletgazdája és főszervezője a pilisvörösvári *dr. Breier Zsuzsa*, az ELTE tanára, aki jelenleg Berlinben él. Négy évvel ezelőtt a berlini magyar nagykövetség felkérte őt kulturális attasénak. Tevékenysége közben érlelődött meg benne a gondolat, hogy életre kellene hívni egy olyan rendezvénysorozatot, amely az Európai Unióhoz újonnan csatlakozó országok kultúráját ismertté teszi Nyugat-Európában. E célból egy kulturális egyesületet alapított (Gesellschaft zur Förderung der Kultur im erweiterten Europa), amelynek ő az elnöke.

Dr. Breier Zsuzsa szerint le kell bontani azokat a kliséket, sztereotípiákat, melyek az emberekben az idők során az új tagállamokról kialakultak. A rendezvények a közös utat fogják megmutatni, s lehetővé teszik a fiatal generáció tagjai közti párbeszédet. A kulturális év lényege a párbeszédben keresendő. A művészeti- és kulturális események, fórumok, csereprogramok egy teljes kulturális év keretében zajlanak, mely teret enged a még megismerésre váró művészeknek, álláspontoknak, s feltevésre váró kérdéseknek. A kulturális év egymás megismeréséről fog szólni, a régi és új EU-országok számtalan kulturális rendezvény keretében mutatkoznak be, felölelve képzőművészetet, irodalmat, színművészetet, filmet, zenét és vitafórumokat.

A kulturális év 2004. április 30-án, utcafesztivállal kezdődött a Pariser Platz-on, Berlin szívében – amikor is éjfélkor megünnepelték a csatlakozást – és 2005 májusáig tart.

A Kulturjahr der Zehn rendezvénynaptára elérhető az Interneten, a www.kulturjahrderzehn.de) weboldalon. További felvilágosítást lehet kérni a zsbreier@t-online.de e-mail címen.

F. A.

A lusta kisrigó

Fáj a begyem, meg a hátam,
fáj a nyakam, fáj a lábam,
csipegetni csőröm is fáj,
szárnyra kelnék, szárnyam is fáj,
lépni sem tudok

– panaszkodik a kis rigó a víg madárdaltól hangos erdőben, ámde hogyan is hihetnénk egy olyan mesejáték címszereplőjének, amelynek „A lusta kisrigó" a címe. A lustaság ugyanis a hazugság melegágya. A mi kis rigónk is inkább ágyban marad betegséget színlelve, csakhogy ne kelljen szüleivel együtt férgekre vadászni. Hogy ennek a hazugságnak mik lesznek a következményei, s hogy az erkölcsi tanulság levonásához miként járul hozzá egy rigóhúsra áhítozó ravaszdi róka, azt mindenki megtudhatja, ha a Vörösvári Napokon megtekinti a Vásár téri általános iskola 3. a osztályának előadását.

A mesejátékot *Sándor Jolán* színművésznő rendezte, aki korábban már többször is sikerrel vitte színre ezt az üde kis darabot, s megnyerte vele a Weöres Sándor Országos Színjátszóversenyt is.

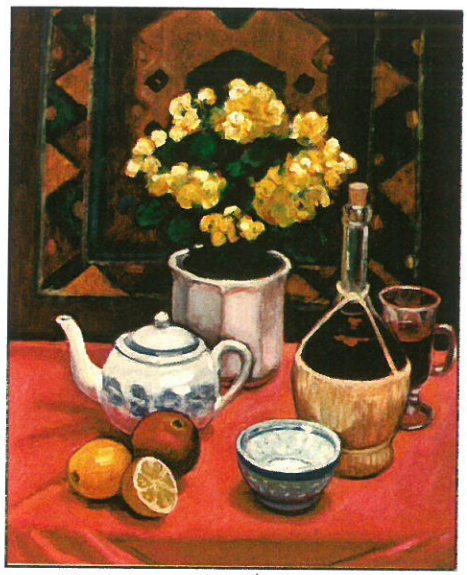
Sándor Jolán a Népszínháznak és a Győry Kisfaludy Színháznak volt a tagja. A művésznő 2001-ben költözött Pilisvörösvárra. A gyerekeknek nagy szeretettel és örömmel tanította be a nyári szünetben a darabot, ami nem volt könnyű, hiszen a nyaralás miatt, hol az egyik, hol a másik szereplő hiányzott a próbákról. Ezért többszörös szereposztásban tanulták meg a gyerekek a szöveget.

Schäffer Lőrincné osztályfőnöknek egyik kedvenc mesejátéka ez az eredetileg zenés darab, otthon lemezen meg is van, s amikor a gyerekei kicsik voltak, sokszor meghallgatták. Éppen ezért ajánlotta fel segítségét és osztályának közreműködését a színre vitelben, amikor Sándor Jolán felkereste az iskolát a rendezés ötletével.

A tervek szerint az augusztusi premier után a darabot többször elő kívánják adni óvodásoknak, iskolásoknak, s elárulták: további mesejátékok is vannak a tarsolyukban.

F. A.

Megjelent a Pátzay-monográfia



Pátzay Mária: Csendélet

A napokban látott napvilágot Pátzay Mária festőművésznőről szóló monográfia. A művésznő Bernáth Aurél osztályában végezte el a Képzőművészeti Főiskolát. További mesterének tartja Barcsay Jenőt és nagybátyját, Pátzay Pált. Festő szakon végzett, azonban korábban szobrászattal is foglalkozott, számos reliefje őrzi ez irányú munkásságát. Hazai és külföldi tárlatokon egyaránt bemutatkozott s szerzett hírnevet itthon és határainkon túl egyaránt. Képzőművészeti szakkört vezetett Budapesten és Keszthelyen, majd Piliscsabára kiköltözve egyik alapítója lett a Kert Galériának.

Könyvében elsősorban portrékat és csendéleteket láthatunk, hiszen ahogy korábban egy nyilatkozatában elmondta, számára a portréfestés jelenti a legfőbb kihívást, azt, hogy képes-e hibátlanul megragadni az illető modell jellemét. A csendéletben padig kísérletezni lehet, a festő számára "olyan ez, mint a tudósnak a laboratórium". A tárgy csak ürügy az alkotásra, így aztán nem az a fontos, mit festünk meg, hanem, hogy hogyan.

Könyvbemutatóját augusztus 15-én, vasárnap 11 órakor tartják piliscsabai galériájában (Széchenyi u. 1.), melyen saját monográfiája mellett Barcsay egyik legtehetségesebb tanítványának, a Munkácsy-díjas érdemes művésznek, Orosz Jánosnak és Csongrády Márta fotóművésznek frissen megjelent köteteit is megismerhetik az érdeklődők.

Vörös Ildikó

Zajácz Tamás, a bőrszobrász

Zajácz Tamás 1952-ben Nyíregyházán született. A főiskola évei alatt ismerkedett meg a bőrművességgel, melynek iparművészeti technikáját továbbfejlesztve létrehozott egy különleges megmunkálási eljárást. Szabadalmának lényege a ragasztó, mellyel a bőr formálhatóvá válik, s ennek segítségével a legkülönfélébb alakzatokat lehet létrehozni belőle.

1980 óta rendszeresen kiállít hazai és külföldi galériákban, részt vesz egyéni és csoportos bemutatókon Budapesttől Debrecenig, New Yorktól Izraelig. Alkotásai egyes középületek, szállodák, üzlet- és irodaházak, éttermek falait díszítik.

Valódi bőrből készült egyedi és kisszériás iparművészeti tárgyainak, kisbútorainak, falikárpitjainak és -képeinek, lakberendezési valamint lakásfelszerelési tárgyainak, öltözködési kiegészítőinek illetve ajándéktárgyainak legújabb darabjait tiszaújvárosi galériájában mutatja be.

Bőrplasztikái között akadnak bibliai témájú képek is, többek között a keresztre feszített Jézus, de készített tájképeket és portrékat is. Ismertté mégis testplasztikái tették. Legutóbb a média által híressé vált Molnár Anikóról készített bőrplasztikát, aki szívesen vállalta el az augusztusban látható pilisvörösvári kiállításának megnyitását a Művelődési Házban.

Vörös Ildikó

A legjobb

A legjobbnak lenni nem szerencse kérdése, hanem nagyon sok tehetségé és nagyon sok munkáé. A legjobbnak lenni megtiszteltetés és kihívás. Sokszorosan az, ha a szakmától érkezik. Ha a társak, akik amúgy egészségesen féltékenyek rád, fejet hajtanak. Tisztelettel, büszkén és örömmel.

Így hajtottak fejet a budapesti Színművészeti Egyetem hallgatói, mind a több százan, amikor **Peller Annát a tanév legjobb zenés színészévé választották**.

A színészegyetemen minden évben szavaznak a hallgatók arról, hogy maguk közül kit tartanak a legtehetségesebbnek. Általában végzős hallgatók nyerik el ezt a címet, ritkaság, hogy harmadikosra szavaznak. 2004-ben mégis egy harmadikos: Anna kapta a díjat, ami tündöklő tehetségének újabb bizonyítéka.

Peller Anna az „Én és a kisöcsém" című Eisemann-darabban

Rövid időn belül másodszor éri ilyen nagy megtiszteltetés fiatal tehetségeinket, hiszen tavaly *Mészáros Bélát* választották a egyetemisták a legjobb színésznek.

Gratulálunk mindkettőjüknek és további sikereket kívánunk. *F. A.*

Filmstúdió Pomázon

Közép-Európa legnagyobb filmstúdiója épül Pomázon. Az 500 millió forintos beruházás egy magántulajdonban lévő, három és fél hektáros területen, összesen hétezer négyzetméteren épül fel. A beruházás költségeit egy külföldön élő vállalkozó fedezi. Szeptembertől már kezdődhet a filmkészítés.

Forrás: www.pilisinfo.hu

Helyreigazítás

Májusi számunkban közölt "Új szerkesztő a kulturális rovat élén" című bemutatkozó cikk valótlanul azt a látszatot keltette, mintha Vörös Ildikó sajátkezű írása lenne. Ez úton kérünk elnézést új szerkesztőnktől!

Ami szem-szájnak ingere – gasztronómiai rovat

Az alábbi recepteket a GAZDAKÖR VENDÉGLŐ ajánlásával közöljük

Zöldségleves aprólékkal

Hozzávalók:

1 cs. csirkeaprólék, 20 dkg sárgarépa, 20 dkg fehérrépa, 30 dkg karfiol, 20 dkg zöldborsó, 20 dkg cukkini, 1 cs. petrezselyem, 1 db póréhagyma, 1 db zöldpaprika, 1 db paradicsom

A csirkeaprólékot hideg vízben feltesszük főni, ha forr, leszedjük a tetején lévő habot, ettől marad tiszta a leves. Egyszerre tesszük bele az összes zöldséget – a póréhagyma kivételével – és a sót, szép lassan forraljuk, míg minden egyszerre megfő. Ekkor kiveszszük belőle a paprikát és a paradicsomot, most dobjuk

bele a karikára vágott hagymát, és ezzel már csak rottyantjuk egyet. Ha elég sós, máris tálaljuk, megszórva a frissen vágott petrezselyemmel. Ennek a levesnek az a titka, hogy kevés lével, de sok zöldséggel készüljön, fűszerek nélkül.

Pulykacsülök parasztosan

Hozzávalók:

4 db pulyka alsócomb, 1.5 kg burgonya, 60 dkg vöröshagyma, 20 dkg paradicsom, 20 dkg húsos szalonna, 4 gerezd fokhagyma, magyaros fűszerkeverék, só, petrezselyem

A pulykacombok alsó részén keresztbevágjuk az inakat, hogy ne ugorjanak össze a sütésnél, ezután beszórjuk a fűszerkeverékkel és legalább egy órán keresztül pihentetjük. Ekkor forró olajban hirtelen minden oldalán átsütjük, megszórjuk a fokhagymával, felengedjük vízzel és sütőben megsütjük. A húsosszalonnát csíkokra vágjuk, megpirítjuk, rátesszük a nagyobb darabokra vágott vöröshagymát, ezzel addig folytatjuk a pirítást, amíg a hagyma még ropogós marad. Legvégül rádobunk pár cikk paradicsomot, amivel már csak összemelegítjük. A combok szaftjából egy keveset önthetünk alá, ezzel is javítunk az ízek összhangján. Amíg a raguval elkészülünk, addig bő, forró olajban megsütjük a hasábokra vágott burgonyát. A tányérokra helyezzük a combokat, befedjük a sültburgonyával és elosztjuk rajtuk a ragut. Végül a tetejét megszórjuk vágott petrezselyemmel.

Gyümölcssaláta

Hozzávalók:

2 db sárgadinnye, 4 db őszibarack, 1 szelet görögdinnye, 1 db citrom, 1 db lime, 5 dkg porcukor, 4 cl Triple sec

A sárgadinnyét félbevágjuk, egy részét, kivájjuk, és a többi gyümölccsel együtt kockára vágjuk. Megszórjuk porcukorral, belecsavajuk a citrom levét, meg-

locsoljuk a Triple sec-kel és alaposan lehűtjük a dinnyékkel együtt. Tálalás előtt a gyümölcssalátát elosztjuk a kivájt dinnyék üregébe, limegerezdekkel díszítjük. Ha valaki szereti, tejszínhabot is nyomhatunk a tetejére, ez még javíthat a látványon.

A GAZDAKÖR VENDÉGLŐ

Ezt a felvételt azoknak ajánljuk, akik még nem jöttek el a Gazdakör vendéglőbe! A többit kérdezze meg barátaitól, ismerőseitől vagy tőlünk!

...mert baráti körben, családi körben legjobb a Gazdakörben.

2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 110/A
Tel./fax: 06-26-334-304
Mobil: 06-20-93-42-808
Honlap: www.gazdakor.hu

MEGÚJULT A GILDE SÖRÖZŐ!

Lehetőséget adunk
- családi rendezvények, zártkörű üzleti tárgyalások
- szálláslehetőséggel egybekötött 2-3 napos tréningek
- 80-100 főig esküvők lebonyolításában

Új szolgáltatásunk: **GILDE PANZIÓ!**

10 szobás panziónkban várjuk Kedves Vendégeinket. Minden szobához fürdőszoba, tévé tartozik. Hangulatos társalgó, zárt parkoló áll a vendégek rendelkezésére.

Tel.: 06-26-330-222 Fax: 06-26-530-033
Cím: Pilisvörösvár, Szent István u. 35.

Mi a Feng Shui, és mire használható?

CHIEN, a segítőkész emberek, utazás területe

Ez a terület a családban, az apa (vagy családfenntartó) energiáit képviseli. Nagyon fontos terület, mindig figyelemmel kell kísérni az itt bekövetkező változásokat. Sokan nem is foglalkoznak a területtel, nem tartják fontosnak. Gondoljunk csak bele! Mit érhetünk el segítők nélkül? Segítő az is, aki bejön az üzletünkbe, s nálunk vásárol. Segítő az is, aki ránk mosolyog, s általa jobb napunk lesz, feltöltődünk, és ezt az egy mosolyt százszorosan küldjük másoknak. Olyan dolgokat is takar a terület, amelyekről nem veszünk tudomást. A családfenntartó jó energiáira feltétlenül szükség van, az őt segítő emberekre szintén, mert az egész család jóléte függ tőle.

A 6-os számhoz tartozó égtáj, az ÉNY. A nagy fém területe. Az ide tartozó évszak, az ősz.

A terület színei: fehér, lila, szürke, arany, ezüst. Erősítésként használhatjuk a föld színeket, melyek: barna és az árnyalatai, drapp, bézs, sárga, barack, narancs.

Az ide tartozó formák, a kerek, ovális, boltíves alakzatok. Anyaga a fém, de erősíthetjük a föld elem anyagaival is. Ezek a cserepek, kerámiák, kövek, beton.

Lakáson belül, legjobb, ha a területen dolgozószobát, műhelyt, vagy irodát rendezünk be. Részesítsük előnyben a fémes, kristályos megjelenést.

Ha hiányterületként jelentkezik, jelentheti a családfő betegségét, tehetetlenségét, képtelenséget arra, hogy érvényesüljön. Általában a férfiak nem maradnak meg az ilyen házakban, vagy az asszony válik családfenntartóvá. Okozhat még, kommunikációs problémákat, illetve érzelmi ridegséget is, baráti segítség nem jön a bajban, vagy csak túl későn. Munkahelyi problémákra is utalhat. Egyensúlyozhatjuk a hiányterületet az udvaron, a megfelelő helyen felállított magas lámpával, fával, és a szoba megfelelő színnel való kifestésével, vagy tükrök használatával.

Ha többletként jelentkezik, lehet, hogy az apa domináns a családban, vagy más, aki 6-os

Gua-számmal rendelkezik. Sok barátot jelezhet, sok utazást. Mások problémáit oldják meg. Ebben az esetben, víz elemekkel lehet gyengíteni a nem kívánt hatást. (kék festés, fekete bútorok, üvegek, folyadékok alkalmazása)

A trigramhoz tartozó leggyakoribb betegségek: csonttörés, infarktus, migrén, tüdőbetegségek.

6-os Gua-számú férfiak születési évei: 1931,1940,1949,1958,1967,1976,1985,1994, 2003,

Nők: 1937, 1946, 1955, 1964, 1973, 1982, 1991, 2000

Karakterük: E személyeknek nagyon egyenes, gyakorlatias természetük van. Szinte mindig kiállnak az őszinteség, igazság, etika, következetesség mellett. Ennek köszönhetően, hajthatatlanná válhatnak bizonyos dolgokkal szemben. Vezetésre legalkalmasabb karakter. Családcentrikussága is kiemelendő. Kritikus saját magával, és munkájával szemben is, ugyanakkor másoktól nem szívesen veszik a kritikát. Általában büszkék, nem viselik el a tekintélyvesztést. E jegynek lehet csendesebb, befelé forduló megnyilvánulása is, mely féltékenységben jelentkezhet. Fontos számukra, hogy terveiket bizalmasan megbeszélhessék valakivel, nehogy rossz hangú visszajelzést kapjanak, ha nyilvánosan is kiáll velük. Ez a háttérben megbúvó „önbizalomhiány" megakadályozza őket, hogy túlságosan merev, zárkózott, vagy uralkodni vágyó emberré váljanak. Fontos lenne megtanulnia, hogy másoknak nem feltétlenül arra van szükségük, amit ő jónak tart.

Munkakör: fegyveres erők, üzleti világ, ügyvéd...

2004-ben a 6-os Gua-számú emberek számára mind anyagilag, mind erkölcsileg jó időszak várható. Jobb álláslehetőség, fizetésemelés, jobb munkakörülmények. Általában minden jobban működik az idén. Természetesen, ez így elég általános, csak a teljes születési idő adja meg a pontos előre jelzést.

A terület szimbólumai: Képek segítőkről, FUK-LUK-SAU, a három bölcs, akik a boldogságot, rangot, hosszú életet (gazdagság, család, bölcsesség) jelképezik. Nagyon fontos FS-szimbólum.

SAKYAMUNI- Buddha, nyugalom, béke, sikeres vállalkozás segítője.

Tájképek távoli tájakról. Földgömb. Szivárványkristály. 6db-os kínai pénzsor, pénzügyi gondok esetére.

Köszönöm megtisztelő figyelmüket, s kívánok mindenkinek jó munkálkodást segítőik „aktiválásához".

Kanyóné Plézer Zsuzsanna
okleveles FS-tanácsadó
Tel.: 06-70-318-9690
www.feng-shui-lakas-kert.hu

INFORMATIKA

Keress rá! Köztudott, hogy napjainkban egyre több információ áramlik az Interneten, egyre több adat tárolódik a nagy teljesítményű webszervereken. Az Internet és ezen belül is elsősorban a web kiegészíti, sőt felváltja a hagyományos adathordozó rendszereket. Egyre többet is várunk el tőle. Elvárjuk például, hogy egy településről is tájékozódni tudjunk a segítségével, és mind több adatot gyűjthessünk a természeti és gazdasági környezetről, az ott élő emberekről, cégekről, intézményekről, egyesületekről, a kultúra különböző területeiről, hagyományokról, eseményekről stb.

1999 áprilisában kísérletképpen kipróbáltam, hogy a "Pilisvörösvár" szó hány web-oldalon fordul elő összesen. Az akkor legismertebb keresők által kiadott eredmények a következők voltak: Altavizsla: 1309; Heuréka: 789; Altavista: 160; Hotbot: 78; Infoseek: 65; Google 54; Yahoo: 51; Lycos 13.

Az összevetés kedvéért öt év után (2004. 07. 12.) megismételtem a keresést az előbb felsorolt keresőkkel.

Íme az eredmény: Vizsla (www.origo.hu): 2924, Heuréka: 1025. Altavista: 14 400 (!); Hotbot: 2932; Infoseek: (már nincs ilyen); Google 12 700; Yahoo: 14 400 (!); Lycos 2932. (Megjegyzés: A Hotbot és a Lycos használata ugyanazt az eredményt adta. Az Altavista és a Yahoo hajszálra ugyanannyi találatot adott, de a kapott lista különbözött.)

Az öt évvel ezelőtti adatokhoz képest hatalmas találatszámot kapunk a legismertebb külföldi keresők használatakor (Altavista, Yahoo, Google). A legnagyobb növekedést a Google-nál és a Yahoonál tapasztalhatjuk, hiszen a találatok száma itt 235, ill. 282-szerese a korábbiaknak. (Sokak szerint ma a legdinamikusabban fejlődő és legjobb kereső a Google.)

Ez természetesen csak játék a számokkal, hiszen 14 400 találattal úgysem tudunk mit kezdeni a keresőkifejezés szűkítése nélkül, mindenesetre jelzi az információk gyors sokszorozódását az Interneten. *F. A.*

Új vörösvári vonatkozású weboldalak a világhálón:

Gizella lakástextilszalon (www.gizella.ini.hu)
Német Nemzetiségi Általános Iskola: (www.nnai.hu)
Gazdakör vendéglő (www.gazdakor.hu)
Camping Plázs (www.campingplazs.hu)
Rest Sírkő (www.rest.atw.hu)
Havas és Ben naim Kft.(www.hbnekszer.hu)
Peller Anna előadóművész : (pelleranna.ath.cx)
A Pilis portáloldala: www.pilisinfo.hu

Forrás: www.pilisvorosvar.lap.hu

Ő így imádkozott

Dr. Réthy Zoltán, az ember, az orvos és a költő

Merített papírosra nyomott könyvkülönlegességet tartok a kezemben: dr. Réthy Zoltán „Én így imádkozom" című verseskötetét. A könyvet az orvos-költő unokája nyomtatta ki az idén, ezzel kedveskedve édesanyjának, Éva néninek 80. születésnapjára. Csak a szűkebb családnak jutott a 15 példányból. De az eredeti, 1938-ban megjelent kötetből sem lelhető fel sokkal több. Vajon akad-e belőle még Vörösváron egyáltalán? A család birtokában is mindössze egyetlen példány maradt, amelyben a szerző később át meg átjavította és jegyzetekkel látta el a szöveget – az önmagával sohasem elégedett íróember nyughatatlanságával.

Réthy doktor úr leányával a bécsi kapuhoz közeli budai otthonában beszélgetek könyvek, kéziratok, fényképek, ódon, patinás bútorok és fakulatlan emlékek között. Miközben hol az eredeti, hol a reprint kiadást veszem a kezembe, Éva néni édesapja alakját színezgeti elém szeretetteljes szavakkal.

– Egész életében sokat dolgozott – mondja –, és csak kevés ideje volt ránk, gyerekekre. De amikor csak tehette, mesélt, magyarázott nekünk, oktatgatott minket. Sokat mesélt a magyar történelem dicső vagy fájó eseményeiről. Igyekezett mindent átadni nekünk abból a rengeteg tudásból, amivel rendelkezett. Nagyon szerette a természetet, ismerte minden növény: fa, virág, bokor nevét. Csodálatos kertész volt, aki nem csupán saját kertjeit ápolta, hanem egész utcasorokat fásított be. Festett, és rajzolt is. Szeretett hegedülni, és még zenét is szerzett. Több nótát és egy leventeindulót is komponált. Egyszer írt egy színdarabot a számunkra, amelyben mi, gyerekek játszottunk. Különösen felejthetetlenek voltak a balatonalmádi üdülőnkben édesapánkkal együtt töltött vidám napok…

Dr. Réthy Zoltán Erdélyből települt át Magyarországra. Szülővárosából, a kincses Kolozsvárról a trianoni események űzték el. Utolsó szigorlatait már a Budapesti Orvostudományi Egyetemen tette le.

– Édesapám nagyon szerette Vörösvárt, az itteni hegyek, erdők egész életében Kolozsvár környékére emlékeztették őt – meséli Éva néni –, ahogy egyik versében is írta:

Virágcsokorral várt reám is
A Pilis hegye és a völgy,
Már ismer rétje s erdejében
Ágyat terít a fű s a tölgy.
A Hóját és a Törökvágást
Én megkerestem itt is már,
A Nagykevély a Fellegváram
S szívemben szunnyad Kolozsvár.

– Az itt élő emberek tisztelték és szerették őt. Ez nem is csoda, hiszen egyhuzamban 50 évig volt Pilisvörösvár körorvosa, s még nyugdíjazása után is dolgozott: 1977-ben bekövetkezett haláláig a Szociális Otthon orvosaként. 1923-ban megalapította a Stefánia Anya- és Csecsemővédő Intézetet. Elkötelezetten küzdött a gyermekhalandóság és az alkoholizmus ellen. Dolgos élete alatt sokat tett az emberekért.

Miközben Éva néni szavait hallgatom, továbblapozgatom az elébem tett könyveket, és izgatottan veszem kézbe azokat a kéziratokat, amelyek még sohasem publikált verseit tartalmazzák. (Gyorsan közülük két rövidebbet le is jegyzek magamnak.) Arra gondolok, hogy ezeket a verseket másoknak is meg kell ismerniük. Szépségüket, bölcsességüket, szenvedélyüket másoknak is tapasztalniuk kell. Mert

Dr. Réthy Zoltán az íróasztalánál Fotó: *Dékány Tibor*

olyan versek ezek, amelyből építkezni lehet. Erőt, tartást adóak. Orvosként Réthy doktor úr már nem tehet értünk semmit. De a versei még sokáig gyógyíthatnak: megrendült hitünket, megsebzett magyarságunkat, megvékonyult emberségünket.

Dr. Réthy Zoltán otthonosan mozgott az irodalomban. A 30-as években megalapítja az Ányos Pál Irodalmi Társaságot, amelynek tagjai sorába tartozott többek között Puszta Sándor és Bartalis János is. Élénk irodalmi élet folyt ekkor Vörösváron, a társaság több könyvet is megjelentetett. Az 1938-ban kiadott kis alakú „Én így imádkozom" című verseskötetét gondosan megkomponálja: Ady Endréhez hasonlóan tematikus ciklusokra osztva és nem időrendbe sorolva a verseket.

„A magyar anyák a Golgotán" című legelső ciklusba foglalta össze a költő a legsúlyosabb mondanivalójú verseket, amelyekben a Trianon okozta traumát próbálja a maga és mások számára feldolgozni, s a súlyos, nem hegedő sebekre jó orvosként gyógyírt keresni:

Uram! Még meddig, meddig járjuk
E kínkeresztes Golgotát,
Vezeklő szívvel meddig várjuk
A feltámadás hajnalát?
Ha tudnánk, hogy az útnak vége
A Kárpát ormára vezet,
Nem ostromolnánk több panasszal
A csillagtalan bús eget.
(Trianoni magyarok fohásza)

A ciklus több versében is megfogalmazza reményét, hogy a nemzet ismét erőssé, büszkévé válik, se ezt a magyar anyáktól várja (Trianoni magyarok fohásza, Hit, remény, szeretet, Szomorú magyaroknak üzenem, Bölcsődal). „Hit, remény, szeretet" című versében így ír:

Aki reményünket élteti, táplálja:
Szálljon ezer áldás az édesanyákra!
Amerre ők járnak, kinyílnak tar mezők,
Könnyünket letörli simogató kezök
Szívük forrásából életek fakadnak, –
Ők a magvetői a magyar tavasznak.
Legyen e hazában áldott a te neved:
Rab magyart megváltó anyai szeretet!

Erdélyi menekültként, Trianon reménytelenül fekete árnyékában élve Réthy doktor úr – ahogy sokan mások is abban a korban – a németektől remélte szülőföldjének visszaszerzését.

Éva néni azonban határozottan állítja, hogy édesapja nem szimpatizált a nemzeti szocializmussal – hiszen humanista és mélyen vallásos ember volt. A Volksbundot is elítélte. Jelentős szerepe volt abban, hogy Vörösváron a Volksbund nem tudott teret nyerni, mindenkit lebeszélt róla. Éva néni szavait támasztják alá a következő verssorok is a „Hitet hirdetek" című versből:

Madridban patakzik vértanúk vére,
Krisztus keresztje céltábla lett,
A germán óriás figyel a Vezérre,
Pogány gőg harsog Berlin felett.

A kötetben valódi kis gyöngyszemek „A Pilisek alján" rövid kis versei, amelyek a pilisi tájról, az itt élő emberekről, mindennapi gondjaikról-bajaikról, hétköznapjaikról és ünnepeikről szólnak. Itt, a Pilisek alján találta meg ő is a boldogságot, s új hazáját, a kincses Kolozsvárénál is gazdagabb kincseket:

Én ezt kerestem: asszonyt, otthont,
Kicsiny fészket az ősi fán,
Bölcsők dalában megtaláltam
Az én dalom s az én imám.
Én ezt kerestem: munkát, gondot,
Hét gond után egy jó napot,
Én megköszöntem minden este,
Amit az élet megadott.

Búcsúzáskor Éva nénitől egy fényképet kapok kölcsön az édesapjáról, amely a doktor urat idős korában ábrázolja. Úgy, ahogy annak idején én gyerekként megismertem. Akkor még nem tudhattam, hogy nemcsak a test és lélek doktora ő, de kiváló lírikus is.

Olvasgatom a verseit, és egyre jobban tetszenek. Tartozom neki azzal, hogy másokkal is megismertessem őket.

Fogarasy Attila

Az „Én így imádkozom" című kötet versei elolvashatók az Interneten, a következő oldalon: www.vorosvar.hu/Irod/Rethy.htm

Válogatás
dr. Réthy Zoltán verseiből

ÉN ÍGY IMÁDKOZOM

Uram! Te adtad végzetét a vérnek,
A lobbanó és hamvadó tüzet,
Én nem panaszlom, hogy gondok kísérnek,
Mint a Tisza-partot szomorú fűzek.

Elvérzett bennem réges-régen Koppány,
A lázadónak nem maradt fia,
Sóhajba halkult minden büszke orkán,
Meghalt szívemben pogány Ázsia.

Nyugatra űzött messzi napkeletről
Magányos úton bolygó végzetem,
Testvéri kéz a porból nem emelt föl
Kemény tusán, ha értük véreztem.

Kelet s Nyugatnak mostohája lettem,
Kettő között vagyok örök határ,
Törött sorompó trianoni testem,
S ruhámra is sorsot vetettek már.

De új tatárok mindhiába vernek,
Együtt dobban fel szívemmel a hit:
Véremben őrzöm én is Pusztaszernek
Árpád vérében fogant álmait.

Magyar vagyok, hitvallója fajomnak,
Akit a múlt még ma is megkísért,
Az éjszakámba hajnalok dalolnak
S nem mondok le hitemről semmiért!

Beteljesül, hogy végzetem a gyermek
S én érte élni, élni akarok,
Nem kardhüvelyben, - bölcsőben pihennek
A győzelmet jelentő holnapok.

Uram, Te adtad s vállalom a sorsot,
Legyen bár utam hosszú Golgota,
Adj gyermeket és én dalolva hordok
Keresztet, kínt és könnyeket oda...

KÓBOR LANTOS ÉNEKE

Mi nem születtünk költők bölcsőjében
És sírunkon nem nő babér soha,
Vagyunk az örök magyar fájdalomnak
Hazáját vesztett, kóbor lantosa.

Dalunkat nem verik harsogva vissza
Tapsot dübörgő hangversenyfalak,
A dzsessz nem fújja sem bárban, sem bálban,
S nem énekli kirúzsozott ajak.

Dalunk nem hallják meg a paloták sem,
Ahol gyűlölt lett minden welszi bárd,
A mi szavunk egy imára az ámen,
Amely kenyérért Égbe felkiált.

Dalunk a könny, mit százszor el kell sírni,
Bánatvirágok vérző harmata,
Azoknak sírjuk szennyes bűneit mi,
Kiknek nem fáj a magyar Golgota.

Dalunk a harang, mit vészbe vertek félre
Múltat vezeklő bűnbánó kezek
És zúgja, búgja napba, estbe, éjbe
A mizeréres szörnyű éneket.

Mi nem születtünk költők bölcsőjében,
A bér s babér nekünk nem kell soha:
Legyünk rabságba romlott gyászmagyarok
Lelkére sújtó istenostora!

SZERET AZ ISTEN

A nyári éjjel elringatja álmom
Ezüst csipkéjű szép felhőpárnákon.
Ha minden álmom elálmodtam egyszer,
Elszállok én is, fehér fellegekkel.
A fellegekről csillagokra szállok
És bejárom a nagy csillagvilágot.
A csillagokról a földre lenézek
És várni foglak, várni foglak téged.
De ma még oly jó veled lenni itt lenn
S elmondani az éjszakának: szeret az Isten . . .

MEGGYÓNOM NEKTEK

Dr. Szentiványi Róbertnek

Testvér, én nektek megvallom, gyónom:
Néha szégyellem úri mivoltom,
Vasalt kalapom, gallérom prémjét,
Új lakkcipőmnek tükörszín fényét,
S félek, nehogy nyakkendőm selymét
Sorsukat szitkozva megirigyeljék
Azok, kik rongyosan, éhesen fázva
Találkoznak az utca sodrába.
Szégyellem lakásom három szobáját
S amikor csizmás vendégek csodálják
Az antik órát, szőnyeget, vitrint,
Nem látják ők a munkát, gyötrelmet, kínt,
Amivel dolgoztam, hogy enyém legyen,
Ők csak a csillárt látják és szégyellem
A polcon hivalgó ezüstös tálcát,
Kávés csészémnek márkás zománcát.
Szégyellem testvér mindezt, mert tudom:
A Mester egykor nem ezen az úton
Járta a vérző, könnyező világot,
S barátai voltak ácsok, meg halászok.
Szeretnék néha ruhámra egy foltot,
Elkerülni messze fényűző boltot,
Szeretnék én is a szegények jogán
Átjutni egyszer a keskeny tű fokán.
Járni, mint Ő járt: tisztán, egyszerűen,
Asztalán nem volt pecsenyés menü sem,
Szobája felett virágos mennyezet, -
Egymaga vitt egy fekete keresztet,
Nem volt igénye cirkusz és színház
S ma mégis megváltó Istennek hívják.

Testvér, én nektek megvallom, gyónom:
Szégyellem néha úri mivoltom . . .

KORTÁRSAK

Kortársam volt Ferenc Jóska,
Együtt vesztettünk háborút,
Csatazajtól a békéig
Árkon-bokron vitt az út.

Kortársam volt Tisza Pista,
Szabó Dezső és Kun Béla,
Vele együtt meneteltem
Csukaszürkén és mundérba.

Kortársam volt Hitler, Sztalin,
Horthy Miklós, Mussolini,
Egyikkel sem tudnék sorson
Nyugodt szívvel megosztozni.

Kortársaim mind elmentek,
Ki a földbe, ki az égbe,
Magam maradtam belőlük
Éltem nyolcadik X-ére.

Kortársam lett három cinke,
Benéznek az ablakomon,
Múltamat szórom elébük
S már csak velük barátkozom.

ANYÁK NAPJÁN

Édesanyámnak

Lennék költő,
Akinek e földön is van
Csillagfényes égi álma:
Dalom az ének büszke szárnyán
Hozzátok méltó magasba szállna.

Lennék szobrász,
Ki eszmét farag az agyagból
Testekben is lelket nézőn:
A mártíromság márványszobrát
Rólatok mintázná a vésőm.

Lennék festő,
Ki képeket tudna írni
Csodás színekbe mártott ecsettel:
Csak Madonnákat festenék én
Karonülő, mosolygó kisdeddel.

Gyermek vagyok
És szívemnek szeretete
Az egyetlen tudományom:
Anyám! Ma a két kezedet
Megcsókolom és megáldom.

Két nyomtatásban először megjelenő vers:

VIRÁG HELYETT

Áprily Lajos sírjára

Együtt sirattuk Erdélyt, a Hóját és a hont,
Együtt átkoztunk fegyvert és megafont.

Együtt hirdettünk életet, békét, hitet,
Tanúink rá erdők, patakok, Pilisek.

Sírunk felett dalos pacsirtapár kering.
Együtt dalolnak véle verseink.

PILISI ÉJSZAKÁK

Csodásak itt a nyári éjszakák!
Csillagot ringat párnáin az ég,
Ezüst hegyeken alusszák álmuk
Fák, virágok, fáradt jegenyék.

Csenden, holdon ketten osztozunk csak,
A kedvesem s magam, más senki, semmi, -
Be jó lesz egyszer örök éjszakákon
A Pilisek közt megpihenni.

* * *

Köszönet a versek közzétételéért dr. Szekrényi Bélánénak (sz. Réthy Évának), és fiának, Dékány Tibornak

Dr. Réthy Zoltán irodalmi hagyatékának feldolgozása az elkövetkezendő hónapokban várható. A mindeddig publikálatlan verseket a www.vorosvar.hu/Irod/Rethy.htm weboldalon tesszük majd közzé.

Az Interneten való publikálás mellett szándékunkban áll könyvben is kiadni a költő válogatott verseinek gyűjteményét. Ehhez várjuk támogatók és előfizetők jelentkezését.

– a szerk.

Balkáni történet

A Táncsics utca lakói júniusban rövid időre úgy érezhették, hogy végre megérkeztek Európa kulturáltabbik felébe. Az utca viacolorból épített új utat kapott, az út és a rét közötti terület is szépen el lett rendezve. Mindnyájan örültek a változásoknak, a kellemes, kulturált környezetnek.

Örömük azonban nem tarthatott sokáig. Egy június végi reggel hulladékkal megpakolt teherautó fordult be a frissen kövezett utcába, megállt az út és a rét közötti tisztáson, és rakományát a földre zúdította. A Táncsics utca abban a pillanatban visszasüllyedt a Balkánra.

Az esetnek többen is szemtanúi voltak, egy ott lakó idős ember remegő hangon kérte számon a sofőrtől, hogy milyen jogon rakta le a szemetet az út mellé. Mire amaz azt válaszolta, hogy ez az ő telke, és oda azt rak le, amit akar. Ez persze nem volt igaz, a telek valódi tulajdonosa nem akart hinni a szemének, amikor meglátta a területén a mindenféle limlommal megrakott és a guberálók által már időközben kiszaggatott zsákokat.

Az utca lakói nem hagyták annyiban a dolgot. Felírták a teherautó rendszámát és bejelentést tettek a Polgármesteri Hivatalban.

A feljelentés alapján eljárás indult a szemetet lerakó, a közösség normái ellen vétő ellen.

Zakariás János közterület-felügyelőt arról kérdeztük, milyen büntetés szabható ki ilyen esetekben.

Zakariás úr elmondta, hogy egyrészt hulladékgazdálkodási bírságot, másrészt szabálysértési bírságot szabhatnak ki, és kötelezhetik az érintetett, hogy három napon belül szállítsa el saját költségén hivatalos szemétlerakóba a szemetet, amelynek megtörténtét számlával kell igazolnia.

A hulladékgazdálkodási bírság kiszabásakor számos körülményt kell figyelembe venni a hulladék mennyiségétől kezdve a környezet veszélyeztetésének mértékéig, s egy bonyolult számítással határozzák meg a díj összegét. Ebben a konkrét esetben ez meghaladta a 60 ezer forintot.

„A sok szemét az utca szégyene" (Illés együttes)

Ha az érintett nem tesz eleget a felszólításnak, és nem távolítja el a szemetet, a bírság díja megduplázható. Újabb felszólítás esetén pedig már háromszorosára emelkedik az összeg. Mindemellett a jegyző szabálysértési eljárást indít a környezetszennyező ellen, melynek eredményeképpen 100 000 forintig terjedő egyszeri szabálysértési bírságot szabhat ki.

Zakariás úrtól megtudtuk, hogy a fent ismertetett eset sajnos nem ritka Vörösváron, olyannyira nem, hogy ugyanazon a napon, amikor a Táncsics utcai események lezajlottak, a focipálya alatt az út kellős közepére valaki építési törmeléket helyezett el. A lakók itt sem hagyták annyiban a dolgot, felírták a rendszámot és értesítették a rendőrséget.

A legtöbb esetben azonban vagy nincs tanúja a környezetet szennyezők tényekedésének vagy nem vállalja senki a tanúskodást.

Zakariás úrtól még egy nagyon fontos dolgot megtudtunk, amit érdemes mindnyájunknak megjegyeznünk, tudniillik, hogy **magánterületen sem szabad szemetet lerakni.** Hamis érv tehát az, hogy az ember a saját telkén azt csinálhat, amit akar.

A közterület-felügyelők – egy 1986-os miniszteri rendelet alapján – előzetes értesítés után magánterületre is bemehetnek és felszólíthatják a tulajdonost a környezetszennyezés megszüntetésére. Ha a tulajdonos megakadályozza őket ebben, 50 ezer forintig terjedő bírságot szabhatnak ki rá.

A fenti esetek alapján mindenki levonhatja a tanulságot, és voksolhat, mit szeretne: a környezetünk „elszlömösödését", a káoszt, a Balkánt vagy egy tiszta, rendezett, élhető várost. A Táncsics utcaiak már tudják, hogy ezért a városért most még minden nap meg kell harcolniuk azokkal, akik nem tartják be a közösségben való együttélés elemi szabályait.

Hajrá, Táncsics utca! Hajrá, Európa!

F. A.

Templomrongálás

Szomorú tény, hogy városunkban a rengeteg pénzből felújított és gyönyörűen helyreállított épületeket rövid időn belül megrongálják. Még elkeserítőbb, ha mindezt egy egyházi épülettel, magával a Nagyboldogasszony templommal teszik, mely Pilisvörösvár egyik legrégibb építménye. Amint az a képen is jól látható, a homlokzatot több helyen összefestékezték, illetve az alsó kőborítást egyes részeken leverték, s így fél, hogy a vakolat ezen a helyeken leválik a falról. A Templom téren felállított kandeláberek üvegburáit is időről időre összetörik, pedig a szépen kialakított és helyrehozott városrészeink és épületeink mindnyájunk számára örömöt jelenthetnének.

Vörös Ildikó

PÉNZJUTALOM A NYOMRAVEZETŐNEK

Ötvenezer forint jutalmat ajánlunk fel annak, aki a Római Katolikus Plébániáról eltűnt legrégebbi anyakönyv hollétéről érdemi információval tud szolgálni. Jelentkezni a szerkesztőségben lehet.

Csirip-csirip

Csirip-csirip. Mondja ezt hétvégenként az egyik televízió csatornáján a híres színházi rendező, aki ezt a játékos szóhasználatot nem a madarak énekére érti, hanem a közszájon forgó szóbeszédre.

Évek óta hallani lehet hivatalos és egyéb fórumokon, hogy környékünkre település egy francia üzletközpont. Sokan biztos forrásból tudni vélik, hogy az áruház az Angoltemető környékén épül fel.

Márpedig valami igaz lehet a hírekből, mert máris indulatokat kavart a környéken. Vannak, akik örülnek, főleg a vásárlók, vannak, akik ellenzik, főleg a boltosok. A kisebb élelmiszerboltosok nem félnek, úgy vélik, a vásárlók a friss kenyérért, tejért, egyéb apróságokért nem hagyják el őket az üzletközpontok kedvéért. A Fő utcán lévő élelmiszerüzletek már lehet, hogy bajban lesznek, hiszen az átmenő forgalom vásárlóközönsége nem lesz rest a 2 km-rel messzebb lévő áruházba kocsikázni.

Ilyenkor, de kifejezetten csak ilyenkor a fent említett kereskedők lobbi-csoportjai felkeresik a környezetvédőket. Szerintük ugyanis az üzletközpont építésével visszafordíthatatlan károk keletkeznek a természetben (lásd: nagy forgalom, zaj-, és légszennyezés, egyéb), de legalábbis az ő üzleti forgalmukban. Másik oldalról az ellen-lobbi érvel az üzletközpont mellett szintén környezetvédelmi okokra hivatkozva (kikerül a hétvégi bevásárlóforgalom stb.)

Határozottan ki lehet jelenteni, hogy a környezetvédő egyesület 25 tagja mind felnőtt ember, tehát el tudják dönteni ráhatások nélkül is, hogy ártalmas-e az üzletközpont a környezetre vagy sem.

Pilisvörösvárról, Pilisszentivánról és környékéről, akik tehették, eddig is a legnagyobb bevásárlóközpontokban ejtették meg a nagybevásárlásaikat.

2005-ig a hírek szerint Budapest agglomerációjában nyolc új bevásárlóközpont nyílik.

Lehet vitatkozni, hogy kell-e, tetszik-e ez az embereknek. A vásárlók azonban nem az elvekhez, hanem a pénztárcájukhoz és a választékhoz fogják igazítani szokásaikat.

Dr. Gábeli Zoltánné

Viharforgatag
nyolcvan évvel ezelőtt

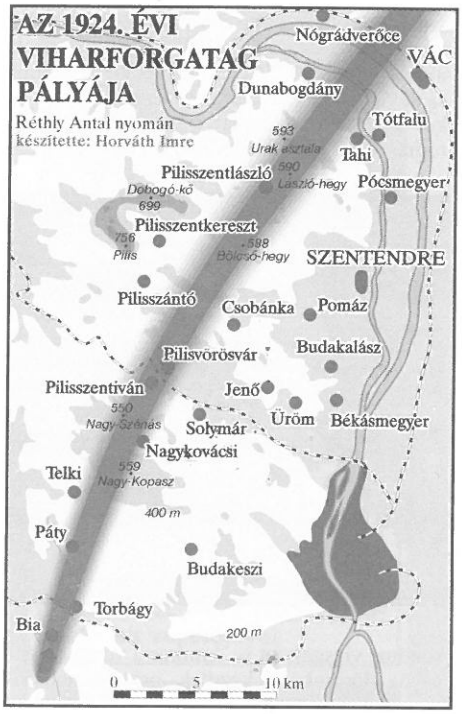
Ez év június elején nagy vihar söpört végig az országon. Több helyen is – Etyek, Kőbánya – tornádószerű jelenségeket véltek látni. Akik érdeklődnek a hasonló jelenségek iránt, eszükbe juthatott, hogy 80 évvel ezelőtt, 1924. június 13-án, egy pénteki napon Magyarország egyik legnagyobb tornádója söpört végig régiónkon. A viharforgatag Bia előtt keletkezett, s Vác irányába tartó 70 km-es útja közben számos települést érintett. „Alig maradt ép ház Bián és Pátyon. Teljesen elpusztította a két községet a vihar. Embereket röpített a levegőbe a forgószél. Kilenc halott, ötvennél több sebesült. – E címekkel jelentek meg az újságok 1924. június idusán.

Tornádó vagy viharforgatag?

A tornádónak sokféle meghatározása és neve létezik. Különböző hőmérsékletű és erejű légtömegek összecsapásakor, hatalmas zivatarfelhők mélyén alakul ki. Az erőteljesen felfelé áramló meleg levegőt a felhők felső részén magaslégköri szelek forgásba hozzák. Az így kialakuló dugóhúzószerű tölcsér a földre ereszkedik, ez a tornádó. A tölcsér külső részén a szél sebessége több száz kilométeres is lehet, belsejében a légnyomás sokkalta alacsonyabb. A hatalmas nyomáskülönbség rendkívül nagy szívóhatást hoz létre, amely házakat, embereket, szekereket is a magasba emelhet. A tornádó pusztító hatása keskeny sávra, legfeljebb 400-500 méterre összpontosul, azon belül szinte mindent elpusztít, míg tőle nem nagy távolságra akár minden épségben maradhat.

Dr. Réthly Antal meteorológus kerüli a tornádó elnevezést, viharforgatag névvel illeti az 1924. évi forgószelet. Részben, mert a pusztításnak a kiterjedése szélesebb (közel 1 km szélességű) volt, és nem határolta élesen szélcsendes terület, másrészt magyar névvel kívánta megjelölni e hazánkban szerencsére nem gyakori természeti katasztrófát.

A vihar vonulási sebessége 24 km/óra körüli volt. A néhány perc alatt átvonuló viharforgatag súlyos károkat okozott. Az Újság tudósítója szerint „Bia község 450 házából 400-at elpusztított a vihar. A falu olyan, mint a harctéri falvak voltak egy-egy ütközet után. Gerendák meredeznek az égnek, a házhelyektől messze az út közepén téglahalmazok, összetört cserepek feküsznek. Torbágyot csak a vihar kísérőszele érintette, de így is 25 háznak tetőzetét lerombolta." Páty Burgundia falurészén a pusztítás „minden képzeletet felülmúlt: földig lerombolt házak". Pilisszentivánon „a vihar 35 ház tetejét megrongálta és 40 ház tetejét elvitte. A viharforgatag egy kőszénnel megrakott teherkocsit felborított. Több házat megrongált, nagyobb károk nem történtek" – olvashatjuk Az „Időjárás" 1925 évi egyik számában.



Biai utcakép a tornádó elvonulása után

A tornádó Pilisvörösváron

Pilisvörösváron „a vihar a községnek a nyugati szélén vonult át, csak a vihar szele okozott az épületekben kisebb, helyenkint nagyobb károkat. A gyümölcsfákban irtózatos volt a pusztulás, mert a kálváriától dél-nyugatra eső fák – évtizedes dió és főképp cseresznye – százait tördelte le és nyomta ki tövestől. A domborzati viszonyok helyenként a vihar megerősödését eredményezték. A körbeforgó szélnek bizonyítéka, hogy egy 30 cm átmérőjű hatalmas diófát a vihar körbecsavart, mert a földön a gyökérzete körül egy 48 cm mély és mintegy 100 cm átmérőjű gödör volt, amelyik csakis a fának forgatása által keletkezhetett. Ezen forgás közben több vastag gyökérszál elszakadt, gallyak letöredeztek, a fa azonban megtépázva, de állva maradt."

Pilisvörösváron 7-50 milliárd korona kárt becsültek, épületekben 2 milliárdot. Tahin 58 ház rongálódott meg és több ezer fa tört ki. A viharforgatag a Vác-verőcei vasútvonalnál már veszített erejéből. Az össz anyagi kár a hivatalos becslés alapján 50 milliárd korona, a más becslések szerint akár 170 milliárd is lehetett.

A borzalmas forgószél sok emberáldozatot is követelt. A szélvihar magával sodorta, felvitte a levegőbe az embereket, a tégla- és kőzápor, a lezuhanó gerendák, a beszakadó mennyezetek, az összedőlt falak sok embert temettek maguk alá. Bián 4 halott, 30 sebesült, Pátyon 2 halott, 18 sérült.

A viharforgatag a számok tükrében

A tornádók jellemzésére egy F0-tól F5-ig terjedő, relatív osztályozást, a Fujita-skálát használják. A biai pusztítás nyomaiból közelítő módszerrel állapították meg a szél sebességét, alsó határértékét ledöntött, a felső értékét épségben maradt építmények szilárdsági számításai adták. Ez alapján „a tornádó szélsebessége a Bia és Páty közötti szakaszon középértékben kifejezve: 95,5 m/s" (343,8 km/h) volt legalább. Ez F4 kategóriájú tornádót jelent. Lökésszerű szélsőértékként a 104 m/s, azaz 374,4 km/h-t is meghaladta a szél sebessége. Bián négy házat teljesen ledöntött. Pátyon egy egylovas, egy öl fával megrakott szekeret a rajta ülő parasztgazdával együtt felkapott, a levegőben megforgatta, és az út melletti árokba dobta. Számos hasonló jelentés mellett ezek is az F4 erősségre utalnak.

Számítások alapján a légnyomásérték legalább 50 mm-rel csökkent, de szélsőértéken akár a 675 mm-es légnyomásérték alá is eshetett a ciklon magvában. Hazánkban ez a legalacsonyabb légnyomásérték.

Hazánkban az ilyen természeti katasztrófák ritkák. Mind pusztító erejében, mind kiterjedését és pályáját tekintve a legnagyobb e dátumában is emlékezetes 1924. év június 13-i (pénteki) viharforgatag.

Horváth Imre

* * *

A szerző kérése:

Évek óta gyűjtöm az 1924. évi tornádó korabeli forrásait. Hogy minél hitelesebb képet kapjunk róla, ezért kérem, hogy mindazok, akiknek fényképük, dokumentumuk van az eseményről, osszák meg velem.

Elérhetőségem: Biatorbágy, Jókai u 12. Tel.: 06 (23) 311-239, E-mail: kronika9@axelero.hu

Gulyás, paprikás, Drakula

– Amerikából jöttem: beszélgessünk!

Siklósi Gyula egy angol társalgási kurzust vezet a városi könyvtárban. A kötetlen beszélgetéseket teljesen ingyen, kedvtelésből szervezte meg, tapasztalván azt, hogy hiába tanulnak ma már Magyarországon nagyon sokan angolul, társalogni, beszélgetni, azaz valódi, értelmes, tartalmas kommunikációt folytatni csak kevesen tudnak. A könyvtárbeli beszélgetéseken akad téma bőven: Siklósi Gyula ugyanis közel négy évtizedig az Amerikai Egyesült Államokban élt. Csak két évvel ezelőtti nyugdíjba vonulásakor települt vissza szülővárosába, Budapestre.

– Találkozzunk a várostól nem messze, abban a remek tóparti vendéglőben – ajánlkozik készségesen, amikor telefonon megkeresem őt –, szeretném meghívni ebédre.

Némi töprengés után rájövök, hogy a Csali csárdáról van szó. Mivel az újságírók is szeretik a hasukat, nem mondok nemet.

A találkozóra egy kedves vörösvári ismerősével érkezik, az ő révén ismerte meg városunkat és tölt egyre több időt itt.

Miközben az étlapot böngésszük, szó kerül a könyvtárbeli kurzusról. Elmondja, nagyon megdöbbentette őt, hogy a magyarok milyen rosszul beszélnek angolul, sokszor alig lehet megérteni, mit is akarnak mondani:

– Rossz a kiejtésük, kevés a szókincsük, de a legnagyobb baj az, hogy miközben angolul beszélnek, magyarul gondolkodnak, a magyar nyelv logikáját, szófordulatait akarják átültetni az angolba…

– A fiam most járt Angliában, és ő, aki naphosszat amerikai rap-számokat hallgat, meglepődött, hogy az angolok milyen szépen, érthetően beszélnek. Azt mondja, hogy amerikai angol az egész más. Lehet, hogy itt van a kutya elásva – vetem fel bátortalanul. – Azaz, a magyarok inkább az angliai angolt beszélik, ön meg hozzászokott a tengerentúli nyelvváltozathoz…

– Nos, ebben sok igazság van, az amerikaiak ugyanis egy kicsit lustán beszélik a nyelvet, mindig megkeresik a legrövidebb utat a mondanivalójuk kifejezésére. Az angolok valóban választékosabban fejezik ki magukat. Ez azonban nem magyarázat az előbb felvetett problémára…

– Lehet, hogy banálisan hangzik, de kíváncsi vagyok rá, hogy mit tud rólunk az átlag amerikai – dobom fel a témát, miután a pincér felvette a rendelést. Titokban Kossuth Lajosra, Bartók Bélára, Neumann Jánosra, Teller Edére gondolok, hiszen ők mindnyájan jártak vagy éltek kint az államokban, és ismertek voltak annak idején az amerikaiak előtt. A kapott válasz azonban kijózanító és elkedvetlenítő.

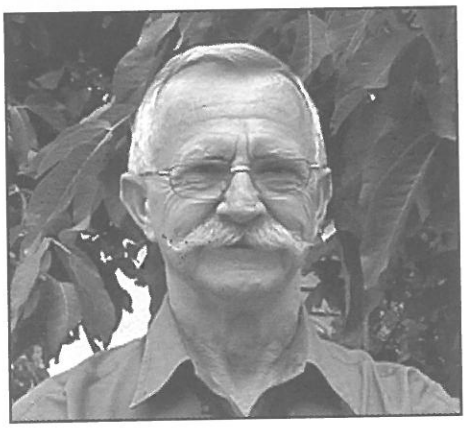
– Az átlag amerikai csak a gulyást, meg a paprikást ismeri Magyarországgal kapcsolatban. Azt a szót, hogy „paprikás" azonban a legtöbben ki sem tudják mondani – válaszolja hűvös nyugalommal, majd kisvártatva hozzá teszi: – Ja, és ismernek még valakit!

– És ki az? – csillan fel a szemem.

– Drakula…

Még szerencse, hogy nem teszik hozzá: fővárosunkról, Bukarestről is sok szépet hallottak már…

Hagyom hát az egészet, és inkább önmagáról kérdezgetem. Mire az étel megérkezik, már ismerem is az életét dióhéjban. 1941-ben született Budapesten, Győrben nevelkedett, kitanulta az írógépműszerész szakmát. 1956-ban megsebesült a győri fogháznál kitört lövöldözésben, átlőtt combbal került kórházba. A forradalom bukása után ezért zaklatták őt: kivallatták és megverték. Amikor 1960-ban besorozták katonának, úgy döntött, elhagyja az országot. Egy társával együtt menekült, fellopóztak egy kukoricát szállító, Olaszországba induló vagonba a győri állomáson. A plombát saját készítésű szerszámával törte fel – már akkor is ügyes műszerész volt. Napokig kucorogtak a vagonban, megúszva a határon a szú-



robotos vizsgálatot is. Amikor a vonat megállt és ők dörömbölni kezdtek, osztrák rendőrök nyitották ki az ajtaját. Akkor derült ki, hogy rossz vagonba szálltak… Így aztán megjárták azt a gyűjtőtábort, amely annak idején az 56-os magyar disszidenseknek adott átmeneti otthont.

Először Ausztriában telepedett le, megházasodott, gyermekei születtek. 1966-ban családjával együtt áttelepült az Amerikai Egyesült Államokba. 38 évig élt ott. Persze, nem egy helyen, lakott New Jersey-ben, Bostonban és végül Conwyban, ahol házat épített időközben megnépesedett családjának (két fiúnak és négy leánynak). Tudni való, hogy a legtöbb amerikainak nincs saját háza, általában bérelnek lakásokat.

– Az amerikaiak mindig vándorolnak, sehol sem gyökereznek le – magyarázza. – Nem úgy mint a magyarok, nálunk sok ember egész életében ott marad, ahol született. Amerikában, ha egy ház értéke valamilyen oknál fogva megemelkedik, a tulajdonos igyekszik azt jó pénzért eladni, és valahol másutt olcsóbban vesz egy másik házat. A legtöbben persze azért költöznek máshová, mert megváltozik a munkahelyük. Bármilyen hihetetlen is, az átlag amerikai 3-4 évenként vált munkahelyet. Ennek legfőbb oka az, hogy a munkaadók nem szívesen foglalkoztatnak hosszabb távon egy munkaerőt, mert a törvények szerint akkor azt már mindenféle kedvezmények illetnék meg. Például három év után három hét szabadság. A munkaadó, ha úgy ítéli meg, anyagilag már nem éri meg neki az alkalmazott foglalkoztatása, rövid úton megválik tőle. Mindegy, hogy milyen jó szakember az illető. Kap helyette úgyis másikat…

Siklósi úrnak egy kis cége volt Amerikában, amely írógépek és számológépek javítására szakosodott. Sokáig jól ment az üzlet, azután a nyolcvanas közepén a személyi számítógépek kiszorították az írógépeket és a számológépeket a piacról, és a boltot be kellett zárni. Ő nem esett kétségbe, hiszen az ügyes kezű szakember mindig talál magának munkát. Amerikában létfeltétel az, hogy az ember tudjon váltani, legyen képes átképezni magát. Siklósi úr például írógépek helyett azontúl autókat javított… Majd elérve a nyugdíjkort, 2002-ben hazaköltözött Magyarországra.

– Bármilyen jó volt Amerika, nekem MINDIG Magyarország volt a hazám – mondja meghatottan.

– Mit tapasztalt itt, az „óhazában", amikor visszatért Amerikából, hogyan látja ma Magyarországot? – teszem fel a desszertnél a kihagyhatatlan kérdést.

– Sajnos azt vettem észre, hogy itt senki nem törődik semmivel. Amerikában mindennek megvan a felelőse, mindig tudja az ember, hogy kihez forduljon, kit vonjon felelősségre. Amerikában az együttélés szabályait betartják az emberek, és ha valaki mégis megszegi azokat, az a többiek jogos haragját zúdítja a fejére. Magyarországon káoszt, érdektelenséget és közömbösséget tapasztaltam. Nehéz ezt megszokni azok után, hogy Amerikában minden szabályozottan működik.

– Hogyan oldják meg például a környezetszennyezéssel kapcsolatos problémákat, sajnos ez nálunk valóban kezelhetetlennek tűnik egyelőre… – teszem fel a kérdést.

– Amerikában is óriási problémát okozott a környezetszennyezés és az emberek felelőtlensége. Pusztultak az erdők, minden tele volt szeméttel. Ma már egészen más a helyzet. Megváltozott az emberek szemléletmódja a környezetükkel szemben. Senki sem meri megkockáztatni, hogy erdőben, közterületen, vagy akár magánterületen szemetet helyezzen el, mert rögtön kihívja a népharagot. A szemetelők kemény büntetésre számíthatnak. Ha a felszólítás ellenére sem távolítja el a lerakott szemetet a területről az illető, komoly kártérítési pert indítanak ellene. De nem ám olyat, amely évekig is eltart, mint Magyarországon. A bíró itt házhoz jön, és azonnal ítélkezik. A rendőrség is rögtön beavatkozik, ha kell. Amerikában az erdőkben is rend van. Itt, Magyarországon, ha valaki közterületen szemetel, fényes nappal műanyagot éget vagy a sittet lazán kiönti az erdőbe, azt észre sem veszik, azért meg sem szólják, mintha ez lenne a legtermészetesebb dolog a világon...

Siklósi úr legutóbb meg is írta újságunk Fórum rovatában, mit tapasztalt például a vörösvári piacon. (Aki nem olvasta volna az újság júniusi számát, az kénytelen a saját tapasztalataira vagy a képzeletére hagyatkozni. Menni fog.)

Az Amerikát megjárt, hatvanas éveit taposó úr felháborodását mi talán nem is igazán értjük. Mi, akik megszoktuk a káoszt, a fejetlenséget, a közömbösséget és a lelkiismeretlenséget. Vajon megérjük-e valaha is a világtörténelemben, hogy Amerika járjon csudájára Magyarországnak? Hogy ők jöjjenek hozzánk megtanulandó, hogyan kell a természettel és embertársainkkal békében együtt élni? Talán sohasem…

Marad hát a rólunk eddig kialakított kép és az „Ismeri-e Magyarországot?" kérdésre adott megszokott válaszok: gulyás, paprikás és Drakula. Persze, csak akkor, ha a paprikást sikerül kimondani…

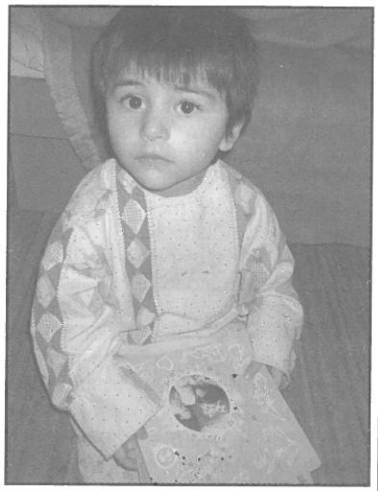
F. A.

Szeretetvivők

„Bármi is a kérdés, a szeretet a válasz"
(Eckhardt mester)

Szomorú, kérdő tekintetű, szép arcú kisfiú néz szembe a kamerával. Ránk néz, de mintha kerek, barna szemében valami ismeretlen messzeség tükröződne. Arcán a sorsa. A sivár múlt, a szeretetre éhes hétköznapok és a bizonytalan jövő. A kezében egy képeskönyvet szorongat, amit ismeretlen, kedves emberek hoztak neki Magyarországról. Lapozgatni a tőlük kapott színes könyvet, megfognia a kezüket, az ölükbe ülni, érezni testük melegét, hallgatni édes ízű szavaikat, ez most az ő szeretetzsákmánya. Aztán visszazuhanni a véget nem érő valóságba az árvaház rideg falai közé.

A felvétel – amelyen a kisfiú látható – a szabadkai árvaházban készült ez év áprilisában. Ezen a napon egy hétfős magyar csoport járt itt, átadva az árvagyerekek részére általuk gyűjtött egy teherautónyi könyvet, játékot, ruhaneműt, cipőt és tisztítószereket. Az akciót két fiatal hölgy: *Enczmann Zsanett* és a *Kutas Orsolya* kezdeményezte és szervezte meg.



Felvételeinken a szabadkai árvaház kis lakói. Jobboldali képünkön: Zsanett és Orsolya Kiszely Istvánnal, a Vöröskereszt móri alapszervezetének vezetőjével

Zsanett Pilisszentivánon, Orsolya Pilisvörösváron lakik. Évek óta jó barátok. Vidám, életre való, talpraesett hölgyek, néha tán kissé rakoncátlanok is. Zsanett egy bank alkalmazottja, Orsolya – ő néhány évvel idősebb – második gyermekével van gyesen.

A szabadkai árvaházról, az ott élő közel kétszáz gyerek szomorú sorsáról, nehéz körülményeiről egy Szabadkáról áttelepült közös ismerősüktől hallottak először. Szinte egyidőben fogalmazódott bennük a gondolat: segíteniük kell nekik. Szó szót követett, majd tetteket: gyűjtést szerveztek az árvaház számára. Körbetelefonálták barátaikat, ismerőseiket, kérő leveleket küldtek különböző cégeknek, Orsolya az interneten üzent olyan weboldalak fórumaiban, amelyek gyereknevelléssel, csecsemőgondozással, babaápolással kapcsolatosak: kérte, hogy akinek felesleges gyermekruhája, játéka, mesekönyve van, küldje el, segítsen.

Nagyon gyorsan összejött egy teherautónyi adomány, s azzal sem volt gond, hogy hogyan juttassák el a délvidéki városba. Egy ismerősük felajánlotta kisteherautóját, és hogy ingyen és bérmentve elviszi őket.

Ekkor kapcsolódott bele az akcióba a Magyar Vöröskereszt móri körzeti alapszervezete szintén egy autónyi adománnyal, amely többek között 12 kerékpárt is tartalmazott. Nekik köszönhetik azt az adománylevelet is, amely nélkül nem vihették volna ki az árvaháznak gyűjtött holmikat.

Április 6-án a két gépkocsi nekiindult Szerbiának. Útjuk nem volt zökkenőmentes. A határon hét órát vesztegeltek, majd az adomány nagy részét egy vámraktárban kellett elhelyezniük átvizsgálás végett. Zsanett és Orsolya csak két zsák könyveket tudott kimenekíteni a szigorú vámosok elől. Végül is ezzel állítottak be az árvaházba.

Lehangoló volt a látvány, ami fogadta őket: zsúfoltság, szegényes berendezés, ütött-kopott vaságyak, sivár folyosók. A termekben korosztályok szerint elkülönítve a gyerekek csecsemőktől kamaszkorúakig. Külön teremben a beteg, Dawn-kóros gyerekek. Nevelő, ápoló nagyon kevés van a szegényes költségvetésű intézményben. A csecsemőket odakötik az ágyhoz, mert nincs, aki felügyeljen rájuk.

A kevés számú nevelő végtelen türelemmel és szeretettel foglalkozik a 195 gyerekkel, hatalmas szeretetéhségüket azonban nem tudják kielégíteni.

Zsanett és Orsolya már az ottlétük első néhány percében is rájöttek arra, a gyerekek annak örültek a legjobban, hogy meglátogatták őket, hogy ott vannak, s nem annak, amit hoztak nekik.

Alig győzték simogatással, öleléssel, becézgető szavakkal, mosolyokkal kitölteni a gyerekekkel töltött röpke órát. Soha még ilyen érzelemáradást, szeretethiányt, torokszorító szomorúságot nem tapasztalt egyikőjük sem, mint ott, Szabadkán, a családjukból kivetett, elhagyott árvagyerekeknél.

Amikor kijöttek az épületből, szólni sem tudtak egymáshoz: mindnyájan zokogtak, egytől-egyig mind a heten, a férfiak is.

Hazafelé tartva a két lány már tudta, hogy a Szabadkán töltött rövid idő kitörölhetetlenül beleivódott a lelkükbe, ösztönzőjévé vált gondolataiknak, s most már nem hagyhatják abba, amit elkezdtek: másoknak is segíteniük kell.

Novemberben Erdélybe készülnek, hogy egy ottani árvaház számára nyújtsanak segítséget. Bíznak abban, hogy ezúttal is rengeteg adományt tudnak majd átadni a nehéz sorsú árváknak.

Adományként elsősorban könyveket, tankönyveket, írószereket, ruhaneműket, cipőt, játékokat, tisztítószereket várnak mindazoktól, akik a határainkon túl élő, törődésre és szeretetre éhes magyar gyerekeknek segíteni szeretnének és lehetőségeik is megengedik azt.

Zsanettnak és Orsolyának van még egy dédelgetett terve: szeretnének a magyarországi és a határainkon túl élő magyar árvaházak gyerekeinek Mikulás-napra ajándékot küldeni. Ennek érdekében felveszik majd a kapcsolatot a magyarországi csokoládégyárakkal, s megpróbálják őket nemes ügyük mellé állítani.

Bízom benne, hogy sikerülni fog, mert ha a szeretet talpraesettséggel és állhatatossággal párosul, a földet is ki lehet forgatni a sarkaiból.

Fogarasy Attila

Utóirat:

Orsolyának és Zsanettnek – a vörösvári és a szentiváni általános iskolában – jó pár évvel ezelőtt osztályfőnöke és magyartanára voltam. Akik egykoron a tanítványaim voltak, most én tanulok tőlük: olyan dolgokat, amire én egymagam talán képtelen lennék, s nem mernék felvállalni. Sok sikert és örömet kívánok nekik szeretetvivő fáradozásaikhoz.

Várjuk nagylelkű adományaikat az erdélyi magyar árvák számára!
Tel.: 06-70-314-2264
06-20-317-8680
E-mail: arvak@mailbox.hu

Rendőrségi hírek

Bűnügyi és baleseti krónika

05. 17. A hajnali órákban betörtek a Budai Nagy Antal utcában egy élelmiszerboltba, ahonnan az ismeretlen tettesek 150 ezer forint értékű árut vittek el.

05. 18. 120 ezer forint készpénzt zsákmányolt egy besurranó tolvaj a Pacsirta utcában egy családi házból.

05. 19. Feltörtek egy hétvégi házat az Ivó utcában. A kár: 60 ezer forint.

05. 22. Az Ivó utca egy másik hétvégi házából egy besurranó tolvaj személyi okmányokat tulajdonított el.

05. 23. Személygépkocsi ütközött motorkerékpárral a Bányató utcában. A motorkerékpár vezetője súlyos sérüléseket szenvedett.

05. 24. Egy besurranó tolvaj 40 ezer forint készpénzt zsákmányolt a Budai Nagy Antal utca egyik családi házából.

05. 29. Betörtek a Csobánkai utcában egy családi házba. A lopási kár 200 ezer forint. A Csuka utcában tolvaj járt egy hétvégi házban.

05. 31. Újabb betörés családi házba – ezúttal a Szondy utcában. Az ismeretlen tettes 50 ezer forint készpénzzel távozott.

06. 05. A Szent Erzsébet utcában egy szórakozóhelyen egy négytagú társaság verekedést provokált, melynek során tettleg bántalmazták a pultos hölgyet és egy vendéget, valamint megrongálták a berendezést. A Budaörsi Rendőrkapitányság bűnügyi osztálya testi sértés és csoportosan elkövetett garázdaság alapos gyanúja miatt eljárást indított ellenük.

06. 07. Feltörték és poroltóval telefújták a Rákóczi utcai szakképző iskola autóbuszát, amely az iskolaudvaron parkolt. Az ismeretlen tettesek dolguk végeztével két teli poroltóval távoztak.

06. 08. Hamis húszezressel fizetett egy idegen fiatalember a Budai Nagy Antal utcai élelmiszerboltban. A forró nyomon megindult nyomozás során kiderült, hogy a városban másutt is előfordultak hasonló esetek. A gyors intézkedést köszönhetően még aznap elfogták a feltételezett elkövetőket: R. S. üllői, F. F. monori és B. A. budapesti lakosokat.

06. 10. Egy besurranó tolvaj a Bányakápolna utca egyik családi házából 30 ezer forintot vitt el.

06. 11. Feltörtek két horgászbódét a Pályató partján. A rendőrök őrizetbe vettek két vörösvári fiatalembert, akiket a tett elkövetésével gyanúsítanak.

06. 16. Egy pilisvörösvári lakos bejelentette, hogy ismeretlen tettes feltörte a családi háza udvarán parkoló személygépkocsiját, ahonnan 6 millió forint készpénzt tulajdonított el.

06. 24. A Fecske utcában egy családi ház elől elloptak egy 3 millió forint értékű Mitsubishi személygépkocsit.

06. 28. Betörők jártak a Budai úton egy raktárépületben. A lopási kár több mint 2 millió forint. Ismeretlen tettes behatolt a Kápolna utcában egy hétvégi házba. Az okozott kár: 30 ezer forint.

06. 30. Tolvaj surrant be az Eperjesi utca egyik családi házába 30 ezer forint kárt okozva.

Intelmek, felhívások

Lopakodók

Amint beszámolónkból kitűnik, az utóbbi hetekben fokozták tevékenységüket a besurranó tolvajok. A rendőrség ezért kéri a város lakosságát, hogy fokozottabban vigyázzanak értékeikre. Ha kimennek a házból, akár csak egy percre is, zárják be az ajtót. Ha otthon is tartózkodnak, ne hagyjanak jelentős értékeket őrizetlenül az előszobában. Ismeretleneket ne engedjenek be a lakásba, különösen kéregetőket, házalókat ne. Szomszédjaik értékeire is ügyeljenek, ha gyanús személyeket látnak őgyelegni a környéken, hívják fel rájuk a rendőrök figyelmét.

A horgászokat ismételten kéri a rendőrség, hogy értékes holmit, horgászfelszerelést ne hagyjanak a tóparti bódéikban.

Ügyeljünk a gyerekekre!

A rendőrség kéri az autósokat, legyenek tekintettel arra, hogy a nyári szünidő miatt a lakóterületeken, különösen a játszóterek környékén sok gyerek közlekedik gyalogosan vagy kerékpárral.

A rendőrség arra is felhívja az autósok figyelmét, hogy anyagi káros baleseteknél, csak akkor kell rendőri segítséget kérni, ha a balesetet szenvedett felek nem tudnak megegyezni egymással a felelősséget illetően.

„Szűrőpróba"

Az elkövetkező időszakban a rendőrség további idegenrendészeti akciókat fog szervezni az engedély nélküli munkavállalók, illetve a jogellenesen Magyarországon tartózkodók kiszűrésére.

Megjött az erősítés

Július 1-jétől a Pilisvörösvári Rendőrőrs rendőri létszáma hét fővel bővült. Új rendőreink a közrendvédelmi, közterületi állomány létszámát növelték erősítendő a helyi rendőrség bűnmegelőző és közlekedésrendészeti tevékenységét.

Feladatuk sikeres végrehajtásához a Budaörsi Rendőrkapitányság egy Volkswagen Bora típusú – újszerű állapotban lévő – szolgálati gépkocsit adott át a rendőrőrsnek.

Összeállítottuk ***Péczeli Csaba*** *rendőr főhadnagy, őrsparancsnok-helyettes tájékoztatása alapján*

A tűzoltóság hírei

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltóegyesület tagjai az elmúlt időszakban 14 bevetésben vettek részt. Tűzhöz ezúttal egy alkalommal sem kellett kivonulniuk (egy vaklármának bizonyult riasztást leszámítva), a rendkívüli időjárásnak köszönhetően azonban igen sok (13) volt a műszaki mentések száma.

Június 9-10-én a viharkárok adtak munkát tűzoltóinknak, 8 esetben fakidőlések, ágak leszakadása miatt hívták őket segítségül. A vihar a Városházát – de még a tűzoltószertárat – sem kímélte, a megbontott tetőzetet a tűzoltók állították helyre. Másutt a családi házba beömlött víz okozott károkat. A vizet a helyszínre kivonuló egység rövid idő alatt kiszivattyúzta.

Komoly veszélyhelyzetet hárítottak el a vörösvári tűzoltók az iparterületen, ahol fűkaszálás közben egy ingatlantulajdonos véletlenül megsértette a gázvezeték csonkját. Tűzoltóink saját eszközükkel állították meg a gázömlést.

Egy közúti és egy vasúti balesethez is riasztották önkénteseinket.

Június 23-án két személygépkocsi ütközött össze frontálisan a Krigli söröző előtt. Az egyik járműből a mentők csak azután tudták kivenni a sérültet, miután a pilisvörösvári önkéntes tűzoltók kifeszítették a jármű ajtaját.

Július 12-én a délutáni órákban a tilos jelzés ellenére akart áthajtani egy személygépkocsi a Görgey utcai vasúti átjárón. A Budapestről Esztergomba közlekedő vonat nekiütközött az autónak és belökte egy kertbe. A helyszínre kivonuló tűzoltók az üzemanyag-szivárgás miatti veszélyhelyzetet elhárítva biztonságos helyre vontatták a járművet.

Az Alkotmány utcában a vihar egy gesztenyefát döntött rá egy garázsra

Kovács Zsolt tűzoltóparancsnok, közterület-felügyelő felhívja a lakosság figyelmét arra, hogy **Pilisvörösvár közigazgatási területén a május 15. és október 1-je közötti időszakban tilos avart, kerti hulladékot, ill. bárminemű hulladékot égetni.**

A tűzgyújtási tilalmat megszegőket 30 ezer forintig terjedő büntetéssel sújthatják.

Lejegyeztük *Kovács Zsolt* tűzoltóparancsnok tájékoztatása alapján

Egy „rejtélyes" eset

Bejegyzés a rendőrőrs ügyeleti naplójából:

„Június 6-án, vasárnap reggel 8 órakor egy pilisvörösvári lakos befáradt a rendőrőrs épületébe, majd az ott szolgálatot teljesítő három rendőrnek megpróbálta előadni a problémáját, de feltehetőleg ittas állapota miatt összefüggéstelenül beszélt. A feltett kérdésekre nem tudott válaszolni. Az elmondottak alapján bűncselekmény vagy szabálysértés nem volt megállapítható. Az illető másfél órával később eltávozott az ügyeletről."

Ezüstfiúk

A vörösvári serdülő labdarúgócsapat nagyszerűen zárta az évadot. Ahogy azt már előző számunkban is említettük, bejutottak az NB II-es országos bajnokság döntőjébe. A finálét Budapesten, a Vízművek pályáján rendezték meg. (Itt szokott edzeni a magyar labdarúgó válogatott is.) Három csapat, Marcali, a Nyírsuli Kft, és Pilisvörösvár együttese küzdött a bajnoki címért.

Az első mérkőzést a Marcali ellen játszották a mieink. Az első félidőben Szmetana Balázs góljával 1-0-ra vezettek, úgy hogy közben két 100%-os gólhelyzetet is kihagytak. Mint később kiderült, ez sorsdöntőnek bizonyult, mert Takács Roland hiába rúgott a második játékrészben még egy gólt, a végeredmény 2-2 lett. És bár a 11-es rúgásokat a vörösváriak nyerték meg, a döntetlenért mindkét csapat egy-egy pontot kapott.

A következő találkozón a nyíregyháziak lelépték a Marcali együttesét, 7-0-ra győztek. A végső győzelemért így Pilisvörösvár és a Nyírsuli Kft csapott össze. A nyíregyháziak 18-as kerettel érkeztek a fővárosba, köztük három magyar serdülőválogatott játékossal. Míg náluk minden futballista 16 éves volt, a vörösvári csapatban nyolcan 15, öten pedig csak 14 évesek voltak. A két csapat között óriási volt tehát a magassági és a fizikai erőkülönbség. A találkozó egyértelmű esélyese a nyíregyházi gárda volt, így különösen nagy bravúr, hogy nem tudták bevenni a remekül védő Borka Ádám hálóját. A gól nélküli döntetlen azt jelentette, hogy a Nyírsuli Kft. mögött, Pilisvörösvár szerezte meg az ezüstérmet.

Két apróság is mutatta a mieink hősies küzdelmének értékét. Az egyik, hogy a marcaliak edzője gratulált a játékukhoz, a másik, hogy a válogatottakkal felálló nyíregyháziak nem tudtak felhőtlenül örülni az aranyéremnek. Valószínűleg érezték, azzal, hogy nem tudták megverni Vörösvárt, csorbát szenvedett a hírnevük.

A mieinké viszont nőtt, különösen, ha figyelembe vesszük, hogy az ország 137 NB II-es serdülőcsapata közül lettek ezüstérmesek. És ami szintén nem elhanyagolandó, végig veretlenek maradtak. Remek teljesítményüket, a kupa és az érmek mellett a Magyar Labdarúgó Szövetség 150 ezer Ft értékben korszerű Adidas labdákkal ismerte el.

A bajnoki döntőt több NB I-es csapat megfigyelője is megtekintette. Az Újpest például szemet vetett Papucsek Barnára és Cserni Mátéra is. Könnyen elképzelhető, hogy a következő évben ők már a fővárosiak serdülő vagy ifjúsági csapatát fogják erősíteni.

Mi sem természetesebb tehát, hogy a Pilisvörösvári Labdarúgó Egyesület vezetői az évadzáró vacsorán kiemelték a serdülők teljesítményét is. Az összejövetelen az óvodás korúak kivételével minden korosztály játékosai részt vettek. Az érmeket Szakszon József alpolgármester és Heider László jegyző adták át a játékosoknak.

A serdülőcsapat kivételével már kialakult a 2004-2005-ös bajnoki évad menetrendje is. A felnőtt csapat a szentendrei körzeti bajnokságban megszerzett második helyével feljutott a megyei másodosztályba. Az 1990-91-es korosztály játékosai a szentendrei körzeti nagypályás bajnokságban fociznak majd. Az 1993-94-es korosztály labdarúgói az érdi körzeti félpályás bajnokságban játszanak, csakúgy, mint az 1995-96-os, és az 1997-98-as korosztály játékosai is.

Az egyetlen kérdőjel, hogy az idén nagyszerűen szereplő NB II-es serdülőcsapat, melyik osztályban folytathatja tovább. Ebben a kérdésben az MLSZ szabályai a mértékadók, a vezetők egyelőre ezeket tanulmányozzák. A helyzet bonyolult, mert azzal, hogy a felnőtt csapat egy osztállyal följebb került, lehet, hogy a serdülőknek is ugyanitt kell majd játszaniuk. Ami egyébként óriási visszalépés volna, hiszen egy NB II-es országos bajnoki ezüst után a megyei másodosztályban folytatni nem tűnik valami nagy perspektívának. A csapat érdeke azt kívánná, hogy maradjanak az NB II-ben. Reméljük, hogy ezek a vágyak összhangban lesznek a szabályokkal is.

De akárhogy is, egy valamiben már most biztosak lehetünk. Hogy ezek a játékosok megérdemlik az elismerő szavakat. Gratulálunk tehát remek teljesítményükhöz!

Várhegyi Ferenc

Pilis-vörös-vár

Igen, nem tévedés, ezúttal nem a nyomda ördöge tett a szóelemek közé fölösleges kötőjeleket, hanem egy teljesítménytúra szójátékos

elnevezéséről van szó. A július 17-én Pilisvörösvárról induló teljesítménytúrán 38 kilométeres távolságot kellett teljesíteniük a résztvevőknek. A rajt a Béke utcában volt – itt lakik Kimmel Péter, a túra főszervezője – a versenyzőknek ugyanide kellett visszaérniük három ellenőrzőpont érintésével: ezek a **Pilis**tetőn, a **Vörös**-hegyen és az Egri **vár**ban lettek felállítva. Az útvonalat a versenyzők saját maguk alakíthatták ki, s a távot akár gyalog, akár kerékpárral is teljesíthették. A szintidő 10 óra volt. A legtöbben reggel nyolc óra körül indultak el a Béke utcából, ahol a visszaérkező versenyzőket hűsítő italokkal és egy kis elemózsiával várták.

Magyarországon 1981 óta szerveznek teljesítménytúrákat. Ma már évi 200 különböző távú és nehézségű túrán vehetnek részt a természetjárók. Az átlag táv 50 kilométer, de rendeztek már 250 kilométeres túrát is. A teljesítménytúrázók egyesületeket alkotnak, a legnagyobb ezek közül a Teljesítménytúrázók Társasága, amelynek Kimmel Péter is a tagja.

Kimmel Péter 1994-ben középiskolás korában ismerkedett meg teljesítménytúrázókkal, s azóta aktívan részt vesz az ország különböző pontjain meghirdetett túrákon.

Vörösváron már harmadszor rendezték meg a Pilis-vörös-vár teljesítménytúrát. Az idén 170-en neveztek be. A legtöbben Budapestről és a környék településeiről érkeztek, s a meleg idő ellenére kitűnően érezték magukat a Pilis ölelő hegyei között. *F. A.*

Remeklő fiatalok

Ha megnézzük az idei labdajáték-eredményeket, kiderül, hogy megint büszkék lehetünk serdülő és ifjúsági korú sportolóinkra. A labdarúgók mellett ugyanis a kézilabdások is kitettek magukért. A vörösvári ifjúsági csapat nagyszerű sikert ért el, hiszen megvédte az NB II-es kézilabda bajnokság északi csoportjában tavaly megszerzett bajnoki elsőségét. A sikert általában nehezebb megismételni, éppen ezért bravúr, hogy a mieinknek sikerült. Mint a tabellán is látható, csak két vereséget szenvedtek el, tehát újra magabiztosan nyerték meg a bajnokságot. A csapatban már több serdülőkorú játékos is szerepet kapott, ami azt mutatja, hogy jó az utánpótlás is.

Ha pedig a felnőtt csapat hetedik helyét értékeljük, szintén elégedettek lehetünk. Ez az együttes ugyanis szinte teljes egészében megegyezik az ifjúsági csapattal, a néhány idősebb játékos inkább csak kiegészítő, bár fontos szerepet kapott a bajnokságban. Az ifisták zöme, tehát kettős terhelésnek volt kitéve, így a teljesítményük még inkább dicséretes. Egyébként csak a Solymár elleni, szokásos év végi rangadón dőlt el, hogy a csapat az ötödik, vagy a hetedik helyen végez-e. A nagy küzdelemben végül háromgólos solymári győzelem született.

Erre az évre az volt a célkitűzés, hogy a felnőtt csapat bent maradjon az NB II-ben. Ezt sikeresen teljesítette a fiatal együttes, amely különösen a hazai mérkőzéseken játszott jól. Otthon csak egyetlen vereséget szenvedtek el, és megverték a később bajnokságot nyert Pénzügyőr csapatát is. A csapat legeredményesebb játékosa Wieszt Károly volt, akire időközben az NB I B-s Szentendre is szemet vetett. Wieszt jövőre már náluk folytatja, de kettős engedéllyel, a legtöbb mérkőzésen a vörösvári csapatban is játszhat még. Úgy tűnik, hogy Szentendréről visszatér Hidasi Tamás is, aki szintén nagy erősítést jelenthet. Góljai, tapasztalatai, sokat érhetnek a zömében még jövőre is ifjúsági korú csapat számára. A következő bajnokság a szokottnál korábban, szeptember 12-én kezdődik, így a felkészülést is hamarabb, július 29-én kezdik meg a játékosok.

A július hónap sok izgalmat tartogat a serdülő és ifi csapat számára is, hiszen részt vesznek a hagyományos szlovéniai nemzetközi kézilabdatornán. A tengerparti viadalon 18 ország 112 csapata szerepel. Igazi különlegességnek számít, hogy Tajvanról és Algériából is érkeznek együttesek. Reméljük, a vörösvári fiatalok újra helytállnak, és sok élménnyel gazdagodnak.

Ha kézilabdáról van szó, akkor föltétlenül meg kell még említeni a vörösvári lányokat is. Itthon nincs női csapat, így Pilisszentiván színeiben mutatták meg tehetségüket. A szentiváni ifjúsági csapatban nem kevesebb, mint 11 vörösvári lány játszik. Így gyakorlatilag nekik köszönhető, hogy Pilisszentiván megnyerte az NB II-es ifjúsági bajnokságot.

Gratulálunk a vörösvári lányoknak és fiúknak!

Várhegyi Ferenc

Óvodabezárás – remélhetőleg utoljára!

Tisztelt Bruckner Katalin, Bizottsági Elnökasszony!

Örömmel vettem tudomásul a Vörösvári Újság júniusi számában, hogy olvasta cikkünket, melyet az azt megelőző számban dr. Biró Benjaminnal együtt jegyeztem, s ez annyira megihlette, hogy „tollat ragadott".

Engedtessék meg azonban egy pár gondolat, mivel végül is személyemnek címezve hegyezte ki tollát.

Egy pillanatig sem merült fel bennem az a gondolat, hogy bármely képviselőtársam döntését kétségbe vonjam, vagy hogy bárkit is felelősségre vonhatnék saját döntésével kapcsolatban. Sajnálatos, hogy Ön az én felelősségemet firtatja és megpróbálja erkölcsi köntösbe öltöztetni az egész ügyet. Ezt kikérem magamnak. Remélem, Ön nem vonja felelősségre a jövőben egy képviselőtársát sem, ugyanis minden képviselőnek joga van úgy állást foglalni, ahogyan legjobb belátása szerint gondolja.

Cikkemmel nem hergeltem senkit, ugyanis én is a tényekre szorítkoztam, célom viszont felhívni minden pilisvörösvári polgár figyelmét a visszásságokra is. Nem az óvodabezárásról szólt kizárólag a májusi cikk, sokkal inkább 180 millió forint hitel esetleges felvételéről, de hát a sorok közt olvasni tudni kell!

A tisztelt Képviselő asszony engedje meg nekem, hogy megváltoztassam véleményemet egy olyan fajsúlyos ügyben, mint egy óvoda bővítése, mivel az idő múlásával egy képviselőnek tudomására juthatnak olyan dolgok, melyek hatására rájön, hogy korábban esetleg nem az összes, vagy a legmegfelelőbb információk birtokában kellett, vagy tudott dönteni.

Végezetül pedig én, mint egyetlen pártnak sem tagja, kérem a tisztelt Elnök asszonyt, hogy sok energiájával, munkájával és optimista szemléletével, hosszú távon segítse elő a Pilisvörösváron működő jobboldali szervezetek munkáját!

Köszönettel:

Keszthelyi László
önkormányzati képviselő

Kinek a biztonsága fontosabb?

Önnek mi a fontosabb, a közbiztonság vagy a polgármeste rasszony székének biztonsága? Miért kérdezem ezt, talán azért, mert június 29-i rendkívüli ülésén a képviselő-testület 11 szavazattal úgy határozott, hogy értékesíti 7657/1, illetve 7657/2 helyrajzi számú ingatlanait és ez nyújt fedezetet a Szabadság utcai óvoda 120 millió forintos bővítésére. A két ingatlan közül az egyik a rendőrkapitányság céljára felajánlott 4000 m²-es, a másik pedig az ipari területen található 10.000 m²-es terület. Hogy függ ez össze a feltett kérdéssel?

Hát úgy, Tisztelt Polgár, hogy korábban a polgármester asszony volt szíves testületi határozat nélkül közbeszerzést kiírni a Szabadság úti óvoda bővítésére, amikor még sem a fedezetről, sem a közbeszerzés meghirdetéséről nem volt határozat. Ez nálunk szerencsésebb településeken akár a polgármester bukásához, lemondásához vezetetett volna, de minimum egy fegyelmi eljárást eredményezett volna. Ugyanis, ha most a képviselő-testület nem döntött volna a korábban a Szent István utcai óvoda bezárásáról és a Szabadság úti óvoda bővítésről szóló döntés fedezetének megteremtéséről, akkor a közbeszerzési pályázaton ajánlatot benyújtott cégeket kárpótolni kellett volna, ami nem csekély összeg. Arról már nem is beszélve, hogy akkor a polgármesternek túl az erkölcsi felelősségen, jogi úton akár anyagilag is felelnie kellett volna a város felé, a károkozás tekintetében. Itt Vörösváron nem. Minek az? Ennyit a polgármester asszony székének biztonságáról.

A közbiztonság ott kapcsolódik, hogy amint említettem, a beruházás fedezetét részben a rendőrkapitányság céljára felajánlott telek képezi, az ipari terület mellett.

Korábban az volt az akadály a beruházás megvalósítása előtt, hogy a képviselő-testület nagyobb része nem akart hitelt felvenni erre a célra. Vakarták a fejüket a szupercsapat tagjai. Mit tudnának csinálni, hogy mégis valahogy beinduljon a dolog és ne legyen probléma a meglehetősen elsietett közbeszerzési kiírással. Hol van még önkormányzati ingatlan, amit még nem értékesítettünk, vagy hirdettünk meg árverésre? – gondolkodtak. Egyszer csak megtalálták a fent említetett két területet. Pedig a rendőrkapitányságról már látványtervet is láthatott a képviselő-testület. De természetesen biztosítanak, a településrendezési terv elfogadása után, a 10-es úthoz közeli, frekventált területen lévő ingatlant a rendőrkapitányság megépítése céljára. Ami tulajdonképpen van is meg nincs is, hiszen az elképzelt terület egyelőre csak terv. Hiszen jelenleg még a mostani iparterület se telt meg. Talán éppen ezért ott találták a másik még eladható 10.000 m²-es ingatlant. Uzsgyi! Hozzácsapták ezt is. Így még több pénzünk van! Így még egy „bruttó 50 millió forint keretösszeget hagyhatunk jóvá a zeneiskola bővítésére."

A bővítés azért vált szükségessé, mert a gimnázium bővítése során, az új tornaterem megépítéséhez le kell bontani azt az épületet, amelyben eddig a képzőművészeti és az ütős tanszak kapott helyet. A bővítéssel „nemcsak ezek elhelyezése válik lehetővé, hanem két tantermet és négy egyéni gyakorlószobát is kaphat a zeneiskola" – szól a hivatalos változat. A dolog sajnos nem ilyen szép. A gimnázium igazgatója és mások akik részt vettek a pályázathoz szükséges tervek elkészítésében, nem figyeltek arra, hogy ahová terveznek, ott már áll egy épület, ugyan öreg, nem nagy, de mégis csak ott van, mindenki láthatta volna. De csak most, amikor már megnyerték a 338 millió forintos pályázatot, veszi észre mindenki, nahát ott oktatás folyik. Hol fogja a zeneiskola ezt folytatni, jogos a felháborodás a zeneiskola részéről. Valóban, hogy történhet ilyen? Ezért most a város 50 millió forintért bővíti a zeneiskolát, holott, ha a zeneiskola elvesztett termeinek pótlásáráról gondoskodnak a tervekben, akkor azok is megpályázhatóak lettek volna és nem kerül a város polgárainak 50 millió forintba, hanem csupán pl. 15 millió forintba, a többit a pályázat biztosíthatta volna. Újra csak azt tudom mondani, minek az? Annyi pénze van ennek a városnak, olyan szép itt minden – a kultúrház vizesblokkja, a Dobó és a Hunyadi utca tökéletes állapotban van és még hosszan sorolhatnám – hogy már nem is lehet mire költeni a pénzt.

Végezetül, még egyszer felhívnám a figyelmet, arra, hogy a Szent István utcai óvoda bezárásával és az ingatlan tervezett értékesítésével visszafordíthatatlanul megszűnik a lehetősége annak, hogy a város belsejében óvoda működjön, és az az abszurd helyzet alakul ki, hogy a „faluból a Ligetbe" kell vinni a gyerekeket.

Elszomorító.

dr. Biró Benjamin

Utóirat:

A Müller Márton képviselő úrral készült interjúval kapcsolatban vetődött fel bennem még néhány gondolat.

Véleményem szerint a helyi demokrácia félreértelmezése az, ha úgy gondoljuk, a képviselő vállaljon fel kifelé olyan döntést is, amelyet adott esetben nem szavazott meg, nem értett egyet vele. Miért kellene így tennie? Mi alapján döntheti el a választó, négyévenként milyen állásponton volt a képviselő az egyes fontos kérdésekben? A frakcióktól való félelem pedig alaptalan, nem önmagában eredményez a frakció megosztottságot, hanem ha az egyébként is megvan, akkor körvonalazódhat ezen vonalak mentén.

A magam részéről hasznosnak tartom képviselő-csoportok alakulását egy ilyen méretű testületben, ugyanis, mire valóak helyben a pártok: nem csupán arra, hogy az országgyűlési választások lendületével kell behúzni az X-et egy-egy párt mellé, hanem, amennyiben rendelkezik frakcióval adott ügyekben, egyértelműen állást foglalhatna és erkölcsi tőkével rendelkezhet a nélküle meghozott döntések kritizálása során....

Mi lesz a sorsa a Görgey utcai volt sportpályának?

Szeretném megkérdezni az önkormányzat illetékeseit, hogy az önkormányzat által jóváhagyott bontás, megsemmisítés után mi lesz a sorsa az Ásványbánya által épített volt sportpályával? Már többen szóvá tették, hogy ennek a területnek a „rendezése" nem megoldott. Számomra az a döbbenetes, hogy egy megörökölt és gyakorlatilag jól működő, felépített sportpályát így képesek voltak az önkormányzat statisztálása mellett felszámolni akkor, amikor semmilyen új beruházásra nincs pénz. Ezen a helyen gyakorlatilag a 80-as évek végétől a 90-es évek végéig pezsgő sportélet zajlott. Létezett két teniszpálya, kispályás méretű labdarúgópálya és konténer öltözők valamint térvilágítás. Ebből mára már semmi sincs meg és helyette aszfalt és betontörmelék éktelenkedik.

Nehéz ép ésszel felfogni, hogy egy ilyen többfunkciós sportpályát miért kellett megszüntetni főleg annak a ténynek a tudatában, hogy eladták a volt sportcsarnokot a Görgey utca és a Klapka utca közötti területen és a Slötyi melletti teniszpálya is eltűnt mára. Az a magyarázat pedig, hogy a Szent Erzsébet utca felújítása miatt kell ide hordani az aszfaltot, gyanús. Ilyen indokkal a Slötyi melletti még létező, szintén aszfaltos pályára is hordhatták volna, hiszen az még közelebb van a feldolgozó helyhez. Az említett általános iskola sportcsarnoka melletti terület is ki volt szemelve sportlétesítménynek, a korábbi években sőt tanulmányterv is készült a helyszínről mára csak egy elegyengetett üres gazos területként virít. Az ilyen és ehhez hasonló tények láttán nehezen hihető az a szándék, hogy a mindenkori önkormányzat támogatja, mi több akarja, hogy megfelelő, rendezett sportélet legyen a településen.

Vojnich József
Görgey utca

Régi vörösvári képeslapokat, kiadványokat vásárolok.
06-20-9948-733

Házasságot kötöttek

2004. július 10-én

Béres Lajos és Molnár Krisztina
Halász Richárd és Jaskó Szilvia
Payer Béla és Joó Andrea
Payer József és Pándi Tünde

2004. július 17-én

Brandthuber Ernő és Marlok Márta

Megérkeztek

06. 07. ***Iflinger Dávid***, Iflinger Gábor és Botzheim Krisztina fia

06. 07. ***Molnár Vivien***, Molnár Richárd és Szép Zsuzsanna leánya

06. 11. ***Potári Petra***, Potári Norbert és Pávlicz Mónika leánya

06. 19. ***Zsédöl Eszter***, Zsédöl Tamás és Hajósi Rita leánya

06. 21. ***Kovács Orsolya***, Kovács József és Nagy-Ragyogó Zsuzsanna leánya

06. 30. ***Nagy Sába Antónia***, Nagy Christian és Apollónia Cecília leánya

07. 02. ***Steckl Adél Laura***, Steckl Ervin és Szegedi Erika leánya

Vörösvári Újság
Werischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

Felelős kiadó:
Holitska Sándorné
a Városi Könyvtár vezetője
Fő út 82. Tel.: 06-26-330-486

Felelős szerkesztő és tördelőszerkesztő:
Fogarasy Attila
Tel.: 06-20-9948-733
E-mail: fogarasy@freestart.hu

Rovatszerkesztők:
Sax Ibolya, Várhegyi Ferenc, Vörös Ildikó

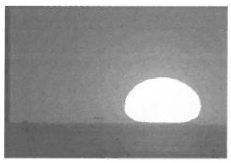
A szerkesztőség címe:
Közösségi Ház, Fő út 127.
Tel.: 06-26-331-712
E-mail: vorosvariujsag@freestart.hu

Készült a Komp-Kft. nyomdájában (Budapest, Hajdú u. 42-44). (Tel.: 06-1-329-7655, 06-30-9420-049.)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1500 példányban.

Eltávoztak



06. 17. ***Tagscherer Márton,*** Hasenfratz Anna férje, 69 éves, Kápolna u. 108.

06. 23. ***Englerth Mátyásné,*** 82 éves, Kiss János u. 46.

07. 03. ***Oberle Mártonné. sz. Kohlhoffer Julianna,*** 71 éves, Ady E. u. 2.

07. 07. ***Szepesvári Erzsébet,*** Szepesvári Gyula és Szakács Erzsébet leánya, 39 éves, Hunyadi u. 21.

07. 18. ***Mencsik István***, Apollónia Róza özvegye, 81 éves, Piliscsabai u. 14.

Köszönjük, hogy az újságot árusítják:

Halmschläger élelmiszerboltok, Havas kiskereskedés, Hidasi vegyeskereskedés, hírlapárusok, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Pataki élelmiszerbolt, Sikari gyógyszertár, Sváb pékség, Tácsik pékség, Turmix bolt, Városi Könyvtár, Vízöntő gyógyszertár, Zöldcsibe vegyesbolt

BÉRELHETŐ

Hosszú távon a HOR Kft. solymári telephelyén:

- szabad terület
- nyitott szín
- zárt raktár
- üzemcsarnok
- irodaházban
  - irodahelyiség
  - bemutatóterem (boltnak is alkalmas)

Érdeklődni:
Baliáné Kovács Zsuzsa
06-26-360-085
06-30-308-3072
06-20-999-7716

KLÍMASZERELÉS

MONÓ, DUÁL OLDALFALI SPLIT MEGVÁSÁROLT BERENDEZÉSEK SZERELÉSÉT, JAVÍTÁSÁT ÉS KARBANTARTÁSÁT IS VÁLLALJUK.

TEL: (20) 450-4843

A Vörösvári Újság következő számának lapzártája: 2004. augusztus 16., tervezett megjelenési ideje: 2004. augusztus 26.

Hirdetési díjaink:

Hátsó borító:	80 000 Ft
1/1 oldal	40 000 Ft
1/2 oldal	20 000 Ft
1/4 oldal	10 000 Ft
1/8 oldal	5000 Ft
1/16 oldal	2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár
(Az árak az áfával együtt értendők!)

A „Napos Oldal" Szociális Központ Gyermekjóléti Szolgálat munkatársai köszönetüket fejezik ki a Pilisvörösvár és Környéke Ipartestület elnökének, Molnár Sándor úrnak a Gyermekjóléti Szolgálat nyári gyermektábora részére nyújtott anyagi támogatásáért.

HŰTŐGÉPSZERVIZ!
Hűtőgépek, fagyasztók javítása a hét minden napján. 06-20-467-7693

Állatorvosi Rendelő
Állatgyógyszertár

Pilisvörösvár, Fő út 61.
(a Westel bolt mellett)

Pilisvörösvári Állatorvosi Rendelő és Gyógyszertár
Pilisvörösvár, Fő út 61. tel:26-330-348

Dr. Talpag Bálint

Nyitva tartás:
H, Sz, P: 9-11 és 15-18
K, Cs: 15-18
Szo: 8-12

Hívásra házhoz megyek
Tel.: 26-330-348
06-30-203-9413

Reumatológia
Lézerterápia
Lézer-akupunktúra
rendelés

Dr. Szakmári Magda
Szerda 17-19.
Fő út 27/A
Időpontegyeztetés telefonon
06-30-3019-777

VIA AUTÓSISKOLA

BIZTONSÁGOS ÚT A JOGOSÍTVÁNYHOZ

Autó-, motor- és segédmotor-tanfolyam

Elmélet: ÚJ HELYEN! a Közösségi Házban (Kultúrház) Pilisvörösvár, Fő út 127.

Akár 36 havi részletfizetés is!

A következő hétvégi tanfolyam indul:

2004. 09. 17-én

Oktatási napok:
péntek 17-20^{30}, szombat, vasárnap 8-13^{30}

Ügyfélfogadás:
Hétfő-szerda-péntek 18-20-ig, szombat: 10-12-ig
Pató Gábor, Pilisvörösvár, Béke u. 12.
Tel.: 06-26-331-898; Tel./fax/üz.:06-1-212-0464
SMS: 06-20-513-5950; E-mail: jogsivia@freemail.hu

Internet: jogsivia.hu

Részletes tájékoztatót ingyen és kötelezettség nélkül küldünk postán, faxon vagy e-mailben.

HŰSÍTŐ AJÁNLATOK A Fiat Preisz-től

SEICENTO Actual
• most ajándék klímával már **1 745 000 Ft-tól!**
Csak a készlet erejéig.

PUNTO Active és Dynamic
• ajándék klíma és metálfény
• árelőny akár 365 000 Ft
• Punto Actual speciális széria klímával, a készlet erejéig!

STILO Actual
• ajándék klíma és metálfény
• 1.4-es 95 LE-s motorral!

HASZONGÉPJÁRMŰVEK SZÉLES VÁLASZTÉKA, AJÁNDÉK KLÍMÁVAL!

A hirdetésen látható autók illusztrációk.

• Használtautó beszámítás
• Kedvezményes finanszírozás

További részletekkel várjuk szalonunkban!

FIAT Preisz
Márkakereskedés és Szerviz
www.fiatpreisz.hu
e-mail: preisz@fiatmo.hu
2084 Pilisszentiván, Bánki Donát utca 2.
Szalon: 26/367-937 • Szerviz: 26/368-301

Pilist tisztelni jöjjetek!

A Szántói Szikla Színház
2004. évi programja

Július 29., csütörtök
18.30 Hargita Néptáncegyüttes, Csíkszereda: Hargita üzenete
21 óra Nimród együttes: Széptüzek lángja

Július 30., péntek
19 óra A hagyaték őrzői – Wass Albert-est
21 óra Kormorán együttes: Világok világa Magyarország

Július 31., szombat
18. 30 Csonka Anikó–Kokavecz Iván: Napszilánkok – irodalmi est
21 óra Benkó Dixieland Band

Augusztus 1., vasárnap
16 óra Tolcsvay Trió
18 óra 8CHOR énekegyüttes
20. 30 St. Martin és együttese: Pilis hangja

Augusztus 2., hétfő
18 óra Magyar Gábor és együttese
20 óra Honvéd Táncegyüttes–Hegedős zenekar: Magyar rapszódia

Panorámás büfé a helyszínen

Belépő napijegy ára egységesen 2500 Ft, kivéve a vasárnapi jegy 3000 Ft
Jegyek elővételben kaphatók:
Polgármesteri Hivatal: 2095 Pilisszántó, Kossuth Lajos u. 92.
Tel.: 26-349 558/11 vagy 26-349 544/11
e-mail: pszanto@axelero.hu

PÉLEUSZ NYELVISKOLA ÉS NYELVVIZSGAHELY
ESZTERGOM · PILISCSABA · PILISVÖRÖSVÁR · SOLYMÁR · VÁC

Töltse a nyarat kellemesen és hasznosan!

Tanuljon nyelvet a Péleusz Nyelviskola nyári intenzív nyelvtanfolyamain!

Intenzív nyelvtanfolyamok: 3 hét, heti 5x4 óra, összesen 60 óra, kurzusdíj: 53.900 Ft

Félintenzív nyelvtanfolyamok: 5 hét, heti 3x4 óra, összesen 60 óra, kurzusdíj: 53.900 Ft

Gyermekeit szeretettel várjuk pilisvörösvári gyerektáborainkban!

Gyerektáborok 9-14 évesek részére: a pilisvörösvári Campingben, részvételi díj: 12.900 Ft/fő/hét

Pilisvörösvár, Fő út 33. ☎: 26/330-542 www.peleusz.hu

A RÉGIÓ EGYETLEN MINŐSÍTETT NYELVISKOLÁJA

Akkreditálva: AK-XVI/21/2003 OKÉV eng.szám: 07-0291-03

Dzsébri Szoft Computer Szalon

Sulinet expressz

axelero internet
A MATÁV CSOPORT TAGJA

Üzletünkben számítógépek és számítástechnikai alkatrészek nagy választékát kínáljuk!
Internet előfizetések, telefonkészülékek. Analóg, ISDN, ADSL vonalak.
ADSL-akció! Augusztus 31-ig havidíj nélkül internetezhet, a belépési díj csak 4900 Ft.
Számítógépek 10% kezdőbefizetéssel, akár 36 hónapos futamidővel!
2085 Pilisvörösvár, Fő út 75. (a rendőrséggel szemben)
Tel: 06-26-530-188 Fax: 06-26-334-153
info@dzsebriszoft.hu www.dzsebriszoft.hu

matáv Pont
Hivatalos partner

DZSÉBRI szoft

IV. "LIGHT"-OS MOTOROSTALÁLKOZÓ

Pilisvörösvár, Halastó kemping
(Budapesttől 15 km)

Pilisi Sólymok 2000 Motoros Klub

2004. augusztus 6-8.

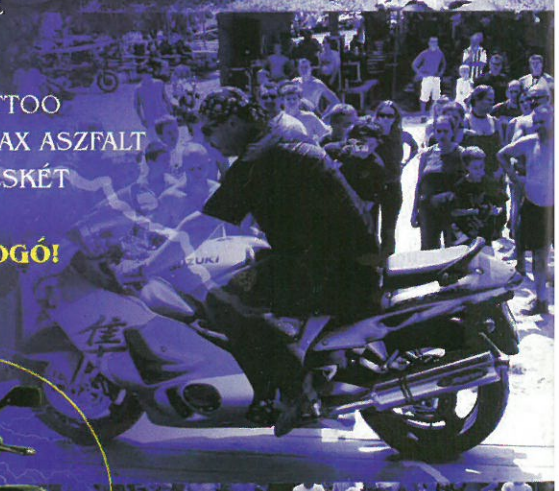
AUGUSZTUS 6. (PÉNTEK)

18.00 NEWAGE Rockabilly Band koncert
19.30 BLUES RÁDIÓ BUDAPEST blues koncert
21.00 **VÖRÖS ISTVÁN (PROGNÓZIS)** rock koncert
22.30 MIDNIGHT BOOGIE rock & rock 'n' roll koncert

AUGUSZTUS 7. (SZOMBAT)

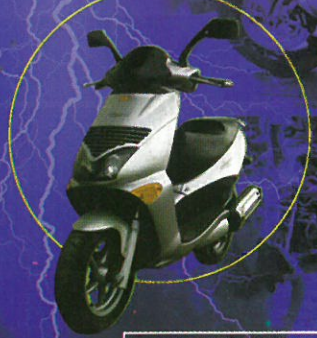
17.45 TENNESSEE DREAMS country koncert
18.45 Rockin' RockCats rock 'n' roll koncert
20.30 **ZORALL** (táncdalfesztiválos nóták rockosítva)
22.30 NEMCSAK BERRY rock & rock 'n' roll koncert

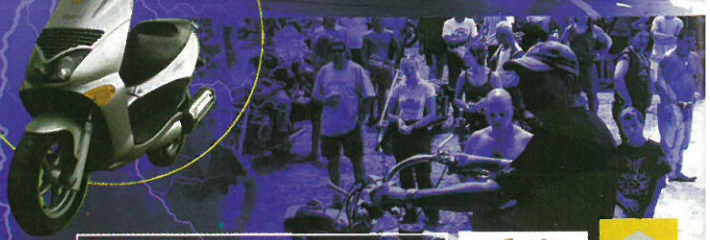
Erotikus show-k • Hastánc show • Motorszentelés • Motoros felvonulás
Motoros vetélkedők, tréfás játékok • BABU STREETFIGHTER SHOW • TATTOO
BOBCAT kaszkadőr show kismarkolóval • AIRBRUSH • RODEÓ BIKA • MAX ASZFALT
Fordított kormányzású Babettával ügyességi verseny • LÖKD MEG A KECSKÉT
Toni motorhangutánzó show • női-mellszépségverseny • SÖRSÁTOR
VETERÁN ÉS KÜLÖNLEGES MOTOROK KIÁLLÍTÁSA • **NYEREMÉNY ROBOGÓ!**



CSAK MOTOROSOKNAK NEM!

Sátorozási lehetőség a helyszínen.
Egyéb szállásleheto˝ségek a környéken.
Kultúrált, igényes környezet.
Motorok őrzése.
Mérsékeltebb árak!





Műsorvezetők: az INJ-ACTOR MC színészei
Info: 06-20-9262-380 és 06-30-20-10-100
www.pilisisolymok.hu, info@pilisisolymok

Belépő:
péntek: 1.000.- Ft
szombat: 1.500.- Ft
teljes hétvége: 2.000.- Ft

ARANY ÁSZOK
RolPet Bt.
M-POL
MOTOR info
MARTIN
B. L. ÉPKER KFT.
SCHRECK KÁRPITOS LAKÁSTEXTIL ÉS FÜGGÖNY
COSMO-OIL
Pilisholz
HÚSPIAC MEAT MARKET
mazda Autó-Óbuda Kft. 1037 Budapest, Vörösvári út 123. Tel: 368-49-29
ZAKEUS ÉTTEREM
SARLÓS ÉS TÁRSA
Wild
HONDA / TAKÖZER
PostaBankLeasing
Continental KERESZTES GUMISZERVÍZ
BOGI BT.
BOMA PB80 Bobcat
Ford SOLYMÁR
MERAY MOTOR
Pyrotoppon
http://robogo.try.hu
http://airbrush.try.hu
BauGreen Építőipari és Szolgáltató BT.